



Polovica goriškega izvoza na Bermude

Novogoriška Evropska vas spodbudila razmislek o meji



Albanski študentje in profesorji še ustavljeni na trajektu v Trstu



Rojanski Krpan je z ljubeznijo in poezijo preplaval Piščance



# Primorski dnevnik

SOBOTA, 9. MAJA 2009

št. 109 (19.508) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužnji Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Tržaški model neizpete modernosti

VLASTA BERNARD

Vzroki za težave tržaškega gospodarstva, ki že dolgo dušijo njegov razvojni potencial, so po ugotovitvah raziskovalcev objektivne narave. Pomanjkanje prostora za nove proizvodne dejavnosti, slaba starostna struktura prebivalstva, nizek delež industrijskih dejavnosti na račun daleč prevladujočih storitvenih panog, močna javna uprava z zajamčenim delovnim mestom, ki zavira mobilnost delovne sile.

K tem in še drugim razlogom pa bi bilo treba prističi še tisto, česar ekonomska raziskava ne more ugotoviti brez pomoči psihološke znanosti. Da namreč razvoj tržaškega modela, ki so ga raziskovalci inštituta Tagliacarne opredelili kot »model nedokončane modernosti«, ovirajo tudi ostanki konservativne miselnosti in tistega tipičnega tržaškega občutka, da so temu mestu vsi nekaj dolžni, da mu stvari pripadajo po »naravni danosti«.

Iluzija. Trst ima nekaj kart, s katerimi lahko igra pošteno igro, ima centre odličnosti, ima ugodno geopolitično lego, ima najsevernejše sredozemsko pristanišče, ima zaledje, ki mu ga je znova odprl vstop Slovenije v EU in v schengen. A ostaja nezaupljivost, težnja po zapiranju (kot kaže zgodba z lesnim pristaniščem) je močnejša od potrebe po odpiranju, miren pokoj je pomembnejši od mladostnega vrveža. Ugotovitev, da se Trst kljub pogojem, ki jih izpolnjuje, ne uspeva uvrstiti med vodilna evropska ozemlja, je ostala v zraku, brez odgovora, zakaj se to dogaja. Trst bi najbrž potreboval ne samo ekonomsko, ampak interdisciplinarno raziskavo ...

BANKE - Zadruga kraška banka odprla poslovalnico na tržaškem nabrežju

# Slovenska banka z razgledom na morje

Strateška lega za enajsto poslovalnico v mreži ZKB



TRST - Zadruga kraška banka se je izkrcala na tržaškem nabrežju in si zagotovila strateško pozicijo le nekaj korakov od bodočega morskega parka. Enajsto poslovalnico v poslovni mreži slovenske banke so odprli sinoči na Nabrežju Gulli 4, v bližini Trga Venezia, na slovesnosti pa so poleg predsednika Stancicha in direktorja Podobnika zbrane pozdravili tržaški župan Dipiazza, podpredsednik Pokrajine Godina, predstavnik deželne federacije združenih bank Sirch in tržaški škof Evgen Ravignani. Do nove pridobitve podjetne slovenske banke, ki je svoj prihodek na nabrežje proslavila s prispevkom v dobrodelne namene, prihaja v nelahkem gospodarskem trenutku, zato je nova poslovalnica še toliko bolj spodbuden signal za našo narodno skupnost in tudi za vse mesto.

Na 4. strani

## Minister Žekš pri koroških Slovencih

Na 3. strani

## Na Colu predstavili listo Skupaj za Repentabor

Na 6. strani

## Na združnem pašniku ukradli elektromrežo

Na 7. strani

## Tudi Trst prelomen za Zorana Mušiča

Na 12. strani

## Goriška zveza trgovcev se je sprla z občino

Na 14. strani

NAŠI NOVI NASLOVI ELEKTRONSKE POŠTE



[trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
[gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)  
[sport@primorski.eu](mailto:sport@primorski.eu)



## ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

vabi cenjene člane na redni in izredni občni zbor, ki bo v PETEK, 15. MAJA 2009 ob 18.00 v Športno kulturnem centru v Zgoniku

### Dnevni red:

#### izredni del

1. Spremembe 7., 23., 30., 32., 35., 40., 41., 42., 43., 46., 47. člena Zadrugaškega statuta.
2. Pooblastilo Predsedniku Upravnega odbora, oziroma subjektu, ki ga na osnovi zadrugaškega statuta nadomešča, da vnese morebitne omejene spremembe med preverjanjem Banke Italije v smislu 56. člena zakonskega odloka št. 385 z dne 1.9.1993.

#### redni del

1. Obračun na dan 31. decembra 2008: s tem povezani in iz tega izhajajoči sklepi.
2. Sprejetje smernic za honoriranje upraviteljev, uslužbencev in sodelavcev, ki niso v delovnem razmerju z zadrugo.
3. Dopolnitev Pravilnika občnega zbora in volilnega pravilnika zadruga v skladu z določili o nadzoru nad upravljanjem zadruga, ki jih je dne 4. marca 2008 izdala Banka Italije v zvezi z določili za omejevanje kopičenja istovrstnih funkcij pri predstavnikih zadruga, in morebitno novo oštevilčenje členov.
4. Določitev honorarjev za člane upravnega in nadzornega odbora ter smernic za določitev povračila stroškov pri opravljanju mandata.
5. Sklenitev police za civilno odgovornost ter poklicne in izvenpoklicne nezgode upraviteljev in nadzornikov.
6. Izvolitev članov Upravnega odbora po predhodni določitvi števila članov Upravnega odbora samega.

Če se kdo ne more udeležiti občnega zbora, prosimo, da pooblasti izključno drugega člana. Ni dovoljeno podpisati pooblastila, če v njem ni navedeno pooblaščenčevo ime in ni mogoče overoviti pooblastiteljevega imena, če ni istočasno naveden pooblaščenec. Pooblastilo mora ob podpisu overoviti Upravitelj, Ravnatelj ali Načelnik podružnice v smislu 25. člena zadrugaškega statuta.

Za vstop v dvorano je obvezno vabilo.

Upravni odbor

V NAŠIH CENTRIH SHAKTI-AJURVEDA, THALASSO, WAI THAI, SALINA PARK IN POKRITIH BAZENIH S TERMOFONERALNO IN OGREVANO MORSKO VODO, BOMO POSKEBELI ZA VAŠE DOBRO POČUTJE, SPROSTITVE IN POPOLN ODDIH.

**THALASSO CENTER** **WAI THAI**

**SHAKTI - AJURVEDA CENTER**

LIFECASS HOTELS & SPA, ORALA 33, 6320 PORTOROŽ  
tel. +386 5 692900  
[www.lifeclass.net](http://www.lifeclass.net)

**KUPONA za bralce in bralke Primorskega dnevnika • do 29. maja 2009**

**THALASSO CENTER**

različne Multi jet kopeli **-40%**

**WAI THAI**

Tajska masaža z aromatičnimi olji 50 min **-20%**

Ponudba velja od ponedeljka do petka



SLOVENIJA TA TEDEN

# Šah-pat pri OK Dragonja

VOJKO FLEGAR



Slovenska politika bo do skrajnosti izkoristila neformalni rok (do sredine maja) za odgovor na predlog evropske komisije oziroma širitvenega komisarja Ollija Reha za ureditve slovensko-hrvaškega mejnega spora in odpravo slovenske blokade hrvaških pristopnih pogajanj. S tem se je Ljubljana prvič, odkar je Bruselj »poklicala na pomoč«, tudi očitno znašla v defenzivi, kajti Zagreb je v petek Rehnov predlog sprejel že v saboru. Po najverjetnejši hoteni indiscretnosti, zaradi katere je omenjeni komisarjev predlog sporazuma med državama v začetku tedna prišel v javnost, je jasno tudi, zakaj Slovenija zamuja oziroma, v uradni terminologiji, »potrebuje čas za pripravo predlogov dopolnitev in izboljšav« Rehnovega predloga.

Osnovni problem Ljubljane, vladne koalicije in opozicije, je, da papir iz Bruslja ni »združljiv« s stališči oziroma sklepi državnega zbora, sprejetimi februarja letos, ko je bila pod vprašanjem ratifikacija hrvaškega vstopa v Nato. Državni zbor je takrat, v veliko zadovoljstvo premiera Boruta Pahorja, sprejel sklepe, ki so vladi krepko omejlili manevrski prostor. Ugotavljajo namreč, da za Slovenijo ne pride v poštev nikakršna rešitev mejnega vprašanja, ki bi bila drugačna od stanja na dan 25. junija 1991 (torej na dan osamosvojitve), za to stanje pa je državni zbor izrecno ugotovil, da so slovenski organi takrat izvajali pristojnosti »tudi v zaselkih na levem bregu Dragonja, na ozemljih na levem bregu Mure pri Hotizi ter ko je Repu-

blika Slovenija imela teritorialni stik z odprtim morjem in je izvajala jurisdikcijo nad celotnim Piranskim zalivom«.

Slovenski parlament je s tem v bistvu določil za Slovenijo »sprejemljivo« mejo, za katero evropski komisar zdaj predlaga, da se naj državi o njej »sporazumeta« s pomočjo arbitraže, na hrvaški strani pa imajo o njej (o stanju na dan 25. junija 1991) povsem drugačne predstave, saj da poteka nekako tam, kot so danes mejni prehodi, povrh pa Slovenija po mnenju Zagreba nikoli ni imela stika z odprtim morjem. Rehnov predlog ne le, da ničesar od tega, kar je za slovensko vlado kot stališče parlamenta (sprejeto z več kot dvotretjinsko večino) obvezujoče, ne upošteva, ampak poleg tega predvideva, da bi Slovenija blokado hrvaških pristopnih pogajanj umaknila že po samem sporazumu o arbitražnem postopku in tako še preden bi bila meja dokončno določena.

Prvi poskus poenotenja parlamentarnih strank o tem, kako na ta predlog odgovoriti, je ta teden spodletel, naslednji je na vrsti prihodnji torek. A kot mimogrede je premier Pahor že priznal, da bo šlo težko in da je še manj verjetno, da bi se Slovenija in Hrvaška lahko sporazumeli o izhodiščih za arbitražo in vsem drugem, o čemer bi se morali še pred pravniški sporazumeti politiki z obeh strani nedoločene meje. Mediji pa so medtem skupaj z opozicijo že zagnali vik in krik o »popolni nesprejemljivosti« Rehnovega predloga sporazuma, celo o skorajšnji kapitulaciji Slo-

venije pred Brusljem, Zagrebom in vsemi drugimi posamezniki in državami, ki na slovensko-hrvaški spor, predvsem pa na sam predlog gledajo z manj nezaupanja in več dolgoročnega premisleka.

Vlada si je veliko tega zakuhala sama, nekaj v zmotnem prepričanju, da ima kot članica EU v Bruslju nekaj »dobre imetje« pred kandidatko za članstvo, nekaj v želji, da hitro spravi z dnevnega reda spor, ki ga ni nobena prejšnja vlada, nekaj pa iz napačne ocene tako hrvaške želje po članstvu v EU kot evropske zainteresiranosti za nadaljnjo širitev. A zdaj se zdi, da je razbitje toliko porcelana, da privoščljivost ni več umestna. Postalo je preprosto prenevarno. Državi sta na robu občutne ohladitve odnosov (ki so bili vsa ta dolga leta nerešene spora vendarle bolj ali manj »normalni«), v evropskih prestolnicah je z vsakim novim pojasnilom marsikomu vse manj jasno, politični zapleti pa so se prenesli na druga področja, vse tja do odnosov med državljani obeh držav.

Kot zanalasč pa se je začela še kampanja za evropske volitve, načeloma tudi v Sloveniji za državljane precej nezanimive (udeležba na prejšnjih je bila 30-odstotna), a vendarle priložnost, da se stranke oziroma njihovi kandidati med njo poskušajo profilirati predvsem kot »zaščitniki« slovenskih interesov in suverenosti nasproti bruseljski birokraciji. Po petih letih članstva v EU v Sloveniji ni čutiti veliko evropskega »duha«, saj so različni zadahi močnejši.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## Obdobje pred šolo

Čeprav se pri prejšnjih starostnih obdobjih nismo ukvarjali s problemom prehrane, se bomo pri štiriletnikih pomudili tudi s tega zornega kota. Prehrana predšolskega otroka je pomembna za celotno njegovo zdravstveno počutje. Izvedenci svetujejo tri glavne dnevne obroke in dva manjša vmesna, čim manj sladkorja in maščob, previdnost pri soli, veliko sadja, zelenjave, nemastne hrane ter mleka in mlečnih izdelkov. Ti naj bi mu dali dovolj kalcija in preprečevali zdravstvene probleme. Med problemi so najbolj pogosti: debelost, šibkost okostja, in nevarnost sladkorne bolezni.

Pravilno izbrana prehrana je hkrati tudi zagotovilo, da bo vaš otrok telesno lepo odraščal do optimalne možne mere. Zato je tako zelo pomembno, da ga kmalu navadimo jesti čim bolj različno hrano. Odmerjati mu moramo hrano v pravih količinah glede na njegovo fizično aktivnost. Zelo veliko lahko dosežejo starši s svojim dobrim zgledom. Prehrambenih navad se namreč v veliki meri navzamemo od sloga, ki v tem smislu velja v družini, v kateri odraščamo.

Poleg tega ne smemo zanameriti pomena, ki ga ima uživanje dnevnih obrokov v skupini. Denimo otrok v vrtcu. Tam ne gre za to, da bi starši skušali vsilili, naj njihov malček na vsak način dobi na krožnik tisto, kar mu mi pripravljajo doma, »saj tako in tako drugega ne je«, pa tudi zato ne gre, da bi ga obvarovali jedi, za katere vedo, da jih doma ne mara: »Nima smisla, da dobi k obroku solato, saj je ne mara, rajši mu dajte sadni sok!« Trenutki skupnega uživanja jedi so tudi vzgojni moment! Te ga ne smemo pozabiti. Na starših leži odločitev, ali bodo ta učinkoviti vzgojni trenutek znali izkoristiti in pomagali sebi in zlasti svojemu otroku preko ustaljenih predsodkov in napačnih prehrambenih nastavitvev. Otroku lahko ob skupni mizi z ostalimi vrstniki in s pomočjo vzgojitelja lahko pridobi, če so vsi vzgojni dejavniki soglasni, zdrave prehrabene navade.

Kakor nam mediji vedno bolj pogosto poročajo, velja npr. za ZDA, da se kar dve tretjini prebivalstva napačno prehranjujeta in da je zato nad 65% odraslih prebivalcev ZDA - to je nad 120 milijonov oseb - nad primerno telesno težo ali celo zamaščenih. Približno 15% vseh ameriških otrok od 6. do 19. leta (skoraj 9 milijonov otrok in mladostnikov) je nad sebi primerno težo. To ogroža njihovo zdravje. Tudi pri nas ni veliko drugače: bolezni, vezane na presnovo so v porastu - sladkorna bolezen, povišan krvni tlak, bolezni srca in ožilja ipd. Privajati že majhne otroke na pravi odnos do hrane spada torej danes v vzgojno-izobraževalno področje.

Tudi zaradi tega, ker se neustrezna prehrana kaj kmalu lahko veže z neustreznim in predolgim gledanjem televizije na škodo gibanju in zdravim otroškim razgibalnim igram. S tem v zvezi velja nekaj zelo enostavnih pravil: nobene televizije v otroško sobo, vsekakor naj starši vedno vedo, kaj otrok gleda, omejijo naj dnevni čas gledanja na največ pol ure, majhni otroci - do treh let - pa naj televizijo (v omejenem času) gledajo samo skupaj s starši, tako da lahko otroku, ki zastavlja vprašanja o gledanem, starši lahko takoj vse pojasnijo na pravi in primeren način.

Če se povrnemo k razvojni fazi, o kateri je govor, naj podarimo, da se štiriletnik že zna oblačiti, sam si umiva zobe, obvlada igranje mnogih namiznih iger in tudi iger s kartami. Lahko razume enostavna pravila, razpozna vsaj štiri barve in se govorno izraža dovolj jasno, da je razumljiv tudi tujim osebam, saj je sposoben tudi daljših stavkov s štirimi ali petimi besedami. Zna peti pesmice. Šteje do štiri. Rad po-



sluša, če kdo pripoveduje. Lahko razpozna nekatere črke in si lahko zapomni domači naslov in telefonsko številko. Večina štiriletnikov še potrebuje popoldansko kratko spanje, ponoči pa naj spi vsaj enajst ur in pol.

Ko se bliža svojemu petemu letu starosti, je otrok čedalje bolj spreten pri oblačenju, vse bolj sodeluje pri igrah z vrstniki, razume pravila igre, pozna že vse barve, spontano posoja svoje stvari in igrače drugim in začenja spoznavati pisavo.

To je čas, ko se otrok močno osamosvoji; pri tej starosti si otroci želijo biti odgovorni za to, kar počnejo. Želijo vse početi sami in to jasno povedo ob vsaki priložnosti. Starši ne smemo zatirati te želje, pač pa moramo svojemu otroku dajati možnost, da nekaj sam naredi: Tako bo krepil svoj čut odgovornosti. Primereno je tudi, da včasih razpolaga z majhno vsoto denarja za svoje želje - sladoled, igračka - zlasti je to pomembno za to, da se uči vrednosti denarja in pomembnosti varčevanja.

Prav tako je v tej starosti važno, da otroka priučimo na redna domača opravila. Ta naj ne bodo povezana s »plačo«. Pripravljanje mize, pospravljanje po kosilu, odnašanje smeti, pospravljanje sobe, urejanje vrta... je le nekaj domačih opravil, za katere je lahko redno odgovoren. Če naloge ne izpolni, ga lahko tudi kaznujemo tako, da mu odvzamemo kakšen privilegij, recimo gledanje televizije. To je tudi primerno starostno obdobje, da utrjujemo njegovo samozavest in mu pomagamo ustvariti pozitivno sliko o samem sebi. To dosegamo tudi tako, da ga pogosto pohvalimo, ko je nekaj prav naredil. V glavnem pa moramo svojega otroka spodbujati, da bo radoveden, da bo raziskoval in da se ne bo bal novih iz- zivov.

Tudi kar se tiče varnosti, je vzor staršev zelo pomemben. Pri vožnji s kolesom naj bi vedno nosil čelado zaradi njegove varnosti, tega pa ne moremo zahtevati, če čelado sami odklanjamo. Nečimrnost lahko včasih drago stane. Nič manj lepi in sodobni ne bomo, če bomo tudi sami nosili kolesarsko čelado pri vožnji s kolesom in vzgajali v tem duhu samozaščite tudi svoje otroke.

Otrok se sedaj že bolj zaveda nevarnosti, ki mu lahko pretijo. Pomembno je, da ga v tej smeri še naprej primerno vzgajamo. Ne smemo ga preveč strašiti, hkrati tudi ni zdravo, da ga držimo stran od življenja v nekakšni vati, zato da bi se mu nič ne zgodilo. Ker se bo v življenju moral prej ali slej soočiti tudi sam z nevarnostmi, je veliko bolje, da ga naučimo, kako naj se v takih primerih obnaša in kako naj v sebi kroti strah in paniko, da bo kos situaciji. Ta vzgoja gre le polagoma in z vztrajnostjo.

Tudi športne dejavnosti naj otrok opravlja s primerno zaščito kolen, komolcev, glave, ust in zob in podobno. Malček tudi še ni dovolj velik za vožnjo v navadnem avtomobilskem sedežu. Še vedno ga morate učiti previdnosti pred neznanimi osebami. Poleg vsega, kar smo že povedali pri štiriletniku, je treba pri petletniku paziti, kaj počne z računalnikom. Njegova povezava s spletom mora biti nadzorovana. Tudi za izbiro računalniških igrin in filmov je bolje, da starši vedo, za katere izbire gre, zlasti ko gre otrok na dom k otroku v sosesčini ali k sošolcu. Zaradi varnosti je pomembno, da otroka učimo, katero telefonsko številko naj odtipka, kadar gre za nevarno situacijo, ki pa jo mora tudi že znati spoznavati. (jcc)

ZGODOVINA - Po poročanju časnika Delo

## V Ljubljani načrtujejo raziskavo »fojbe« Golobivnica pri Lokvi

LJUBLJANA - Komisija slovenske vlade za reševanje prikritih grobišč namerava raziskati jamo Golobivnica pri Lokvi. Kot poroča časnik Delo je to namen bivšega predsednika komisije Jožeta Dežmana, sicer direktorja Muzeja novejšje zgodovine Slovenije. Raziskovalna dela v »fojbi« naj bi se začela v prihodnjih tednih, v jami - kot piše Delo - naj bi pod več sto kubičnih metrov odpadkov ležali ostanki pobitih Nemcev, Italijanov in Slovencev.

Jama Golobivnica je, kot znano, predmet polemik, zlasti po spodleteli februarjski pobudi (foto Kroma), ki jo je tam hotela izpeljati ezulska zveza Unija Istranov. Njen predsednik Massimiliano Lacota napoveduje za soboto, 23. februar nov »obisk« na slovenskem Krasu, ki pa je pod velikim vprašajem. Zlasti potem ko je spodletelo nedavno koprsko srečanje voditeljev Unije Istranov in zastopnikov civilne iniciative za Primorsko.



PISMA UREDNIŠTVU

## SKGZ in manjšina v očeh medijev

Z veseljem sem sprejela povabilo na tematski pogovor v Trstu, ki naj bi postavil ogledalo pred krovno organizacijo civilne družbe in celotno narodno skupnost, kar ocenjujem kot dodatno skrb SKGZ v pripravi na njen skorajšnji kongres in njen trden namen, da se v svoji organiziranosti in prihodnjem delovanju prilagodi dejanskim potrebam prostora in časa.

V svojem odgovoru na uvodno vprašanje voditeljice večera, kolegice Poljanke Dolhar, sem spomnila na svoje težke začetke dopisnice RTV Slovenija iz Trsta. Na čase torej, ko je bil posluš za zamejsko dogajanje in problematiko slovenskih rojakov v Italiji razmeroma skromen. Postopoma, verjamem da tudi po zaslugi moje vztrajnosti in odmevov v javnosti, je bilo te »brezbriznosti« vedno manj. Danes je RTV Slovenija edina medijske hiša iz matične domovine, ki ima v Trstu dopisniško mesto.

Po pogovoru v Slovenskem klubu, ki me zaradi obsežnosti tematike v od-

govorih predstavnikov medijev ni povsem zadovoljil, sem računalniškim prijateljem na Facebooku ponovila prvo vprašanje o tem, koliko Slovinci v domovini poznajo problematiko Slovencev za državno mejo in koliko so jim pri tem v pomoč različni slovenski mediji. Zelo hitro sem prejela več odgovorov, kar me je, spričo dejstva, da sem v tej spletni družbi novinka, prijetno presenetilo. Vsebinski odgovorovi pa je bila pričakovana:

T. B.: »Ljudje ob meji o tem vemo nekaj več. Sploh pa Primorci, ki rojake v Italiji poznajo bolje, kot Korošci poznajo Slovence v Avstriji. Prepričan pa sem, da večina sploh ne pozna krovnih organizacij, kaj počnejo, zakaj so! Mediji poročajo všečno in kar pritegne množico.«

B. W.: »Mediji poročajo o zamejcih takrat, ko to nekomu prav pride«

L. P.: »Po zaslugi nekaterih novinarjev se nekaj sliši...Nedvomno pa za njih, zamejce torej, velja, da je težko biti Slovenec.«

Š.L.: »Mediji o tem premalo poročajo«

H.C.: Nekateri vemo veliko, tudi zato, ker so naše korenine tako v zamejstvu,



kot tu na JV države. Lahko tudi trdim, da smo takšni ljudje bolj objektivni od samih zamejcev in Slovencev v matici, tudi zato, ker poznamo več stvari iste medalje.«

L.K.: »Jaz bi rada več poročala iz zamejstva, a preprosto ne utegnem, pa čeprav sem si že večkrat zadala, da se bom redno vozila tja na intervjuje, pogovore, dogodke, reportaže. Upam, da mi bo še to pomlad uspelo.«

Če pogovor v Slovenskem klubu ni obrodil pričakovanih sadov, bodo morda zapisane misli s Facebooka ponudile nekaj izhodišč za razmislek Slovenski kulturno gospodarski zvezi oz. njenim članom.

Želim jim uspešen kongres in dobro delo še naprej v korist vseh Slovencev v Italiji.

Mirjam Muženič



EVROPSKE VOLITVE - Predvolilni obisk kandidata Igorja Komela

# V Reziji narašča zanimanje za učenje knjižne slovenščine

Srečanje s kulturno delavko Luigia Negro - Zastrašujoče številke demografskega padca



Igor Komel in Luigia Negro med pogovorom o aktualnih vprašanjih Rezije

**RAVANCA** - Volilna kampanja neodvisnega slovenskega kandidata za evropski parlament na listi Levica in svoboda Igorja Komela je startala iz Rezije, kjer je bila v zadnjem obdobju naša narodnostna skupnost najbolj na udaru. S to vsebinsko predpostavko se je Komel srečal na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev z Luigia Negro, odgovorno za ZSKD v Reziji in obenem tudi predsednico kulturnega društva Rozajanski dum.

V razgovoru z Negrovo se je Komel seznanil s problematiko doline, ki je v svoji zgodovini okusila marsikaj, še najbolj pa neusmiljeno bolečino izseljenstva in kratenja narodnostnih pravic. V dolini pod Kaninom je zelo občuten demografski padec, ki ponuja kar zastrašujoče številke. Letno se v Reziji rodi štiri ali pet otrok, umre pa med 20 in 25 prebivalcev. Po mnenju Negrove, pa imajo prebivalci Rezije, ne glede na neugodne trende, še dovolj življenjskih moči, da se uprejo vsem težavam, ki jih bremenijo. Za preživetje in za preprečitev izseljevanja so vsekakor potrebna delovna mesta, ki pa jih ni dovolj, pa čeprav je sta-

nje nekoliko boljše kot pred leti.

Zelo pozitivno sliko predstavlja turizem, ki je postal ena od uspešnejših gospodarskih panog, zlasti na področju gostinstva. Zanimiv je podatek, da dolino letno obišče preko 6000 turistov, od katerih imajo levji delež izletniki iz Slovenije. To je tudi botrovalo naraščanju zanimanja za učenje knjižne slovenščine, je še s ponosom povedala Luigia Negro.

Komel se je Negrovi zahvalil za izčrpno prikazano sliko stanja v dolini, obenem pa se obregnil na politične kroge, ki so očitno premalo naredili za rezijansko skupnost in so nemalokrat celo zavirali njeno kulturno, jezikovno in gospodarsko rast. V to smer naj bi se, po mnenju Komela, usmerjala nova politika evropskih struktur, v katerih naj bi prav manjšine odigrale pomembno vlogo. Sogovornika sta ugotovila, da je premalo stikov med Rezijani in ostalimi deli slovenske manjšine. Oba sta izrazila željo in namen, da bi kulturni in drugi stiki dobili otpljivejšo obliko, ki naj bi se odražala v obojestranskem gostovanju glasbenih in drugih skupin.

VOLITVE

## Sporočilo uredništva o junijskih volitvah

Kot ob vsakih volitvah Primorski dnevnik v vsem času volilne kampanje ne bo objavljaj mnenjskih člankov, pisem uredništvu in drugih zunanjih prispevkov, katerih avtorji so kandidati, ali v katerih je govor o kandidatih oziroma zadevajo delovanje občin, v katerih bodo občinske volitve.

Enak kriterij velja, kar zadeva volitve v Evropski parlament. Primorski dnevnik bo aktivno spremljal pomembnejša dogajanja v volilni kampaniji, obvestila strank in kandidatov pa bodo v skladu z razpoložljivim prostorom objavljena v rubriki volilna kronika na tržaških, goriških in na straneh Alpe Jadran.

KOROŠKA - Obisk ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu

# Boštjan Žekš med koroškimi Slovenci

Poenotenje političnih struktur je zadeva manjšine same - Slovenija bo Avstrijo vedno opozarjala na odprta vprašanja, pričakuje pa čimbolj enotno stališče manjšine

**CELOVEC/LJUBLJANA** - Slovenija bo Avstriji na ravni bilateralnih odnosov vedno opozarjala na nerešena vprašanja slovenske manjšine na Koroškem, »ne more pa zaradi tega z njo začeti vojno«. Glede očitnih razhajanj znotraj političnih organizacij koroških Slovencev »sem za poenotenje stališč vsaj pri najpomembnejših točkah, poenotenje političnih struktur pa je vprašanje, ki ga mora rešiti manjšina sama«. Na vseh ostalih področjih manjšinskega življenja na Koroškem pa je bil vtis »zelo, zelo pozitiven«, je poudaril minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš včeraj na tiskovni konferenci v Tinjah, potem ko je s svojimi najbližjimi sodelavci zaključil svoj prvi uradni obisku pri koroških Slovencih.

Slovenski minister, katerega sta spremljala tudi državni sekretar na uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih in generalni konzul RS v Celovcu Matjaž Longar, se je v okviru svojega celodnevne obiska poleg s predstavniki političnih struktur slovenske manjšine sestel tudi s predstavniki kulturnih, gospodarskih, šolskih, znanstvenih ter športnih organizacij in ustanov in si tako na licu mesta ustvaril celovito sliko o položaju slovenske manjšine na Koroškem. Na Višji šoli v Šentpetru pri Šentjakobu v Rožu s šolniki, znanstveniki in športniki, v k&k-centru v Šentjanžu s kulturnimi delavci, za zaključek v Tinjah pa z manjšinskimi politiki ter predstavniki gospodarstva in slovenske Cerkve na Koroškem.

Še posebej pozitivno je minister za Slovence v zamejstvu in po svetu ocenil »kvalitetno in široko« delovanje kulturnih društev in ustanov koroških Slovencev ter delovanje slovenskih gospodarskih struktur, prav tako je pozitivno ocenil razvoj in načrte na področju šolstva in predšolske vzgoje. Glede razgovora s političnimi predstavniki manjšine (poleg manjšinskih organizacij so bili na razgovor vabljeni tudi Slovenci v koroških strankah), pa je minister dejal, da je bil razgovor sicer širok in »na kulturnem nivoju«, jih je pa obenem pozval, naj v bodoče bolj gojijo medsebojni dialog. »Na koncu je pomemben rezultat, ne glede na to kolikokrat in kje so se sestali«, je dejal Žekš. Ob tem je pristavil, da Slovenija od političnih predstavnikov manjšine pričakuje čim

bolj enotno nastopanje v odnosu do Avstriji v najbolj pomembnih in v bistvenih vprašanjih slovenske manjšine na Koroškem.

Žekš, ki se je včeraj prvič kot minister za Slovence v zamejstvu in po svetu uradno mudil na avstrijskem Koroškem, je na srečanju z novinarji o sestanku s političnimi predstavniki manjšine sprva pikro pripomnil, da se je tega srečanja »nekoliko bal, ker najo biti gospodje zelo energični.«

Vendarle pa je sestanek, ki so se ga med drugim udeležili vsi predsedniki političnih organizacij slovenske manjšine - Karel Smolle za Narodni svet koroških Slovencev, Marjan Sturm za Zvezo slovenskih organizacij, Bernard Sadovnik za Skupnost koroških Slovencev in Slovenk ter Vladimir Smrtnik za Enotno listo - po ministrovih besedah potekal »vljudno.«

Že v torek je minister Boštjan Žekš obiskal tudi Slovence na Štajerskem.

Ivan Lukan

Minister Boštjan Žekš (drugi z leve v prvi vrsti) se je med včerajšnjim obiskom na Koroškem najprej v Šentpetru pri Šentjakobu v Rožu srečal s slovenskimi šolniki

IVAN LUKAN



AVSTRIJA - Financiranje manjšin

## Zeleni zahtevajo povišek vsaj v skladu z inflacijo

**DUNAJ/CELOVEC** - Govornik za narodnostna vprašanja avstrijskih Zelenih, državnozbornski poslanec Wolfgang Zinggl, je ostro kritiziral politiko podpiranja manjšin v Avstriji. V izjavi za javnost sprašuje, kdaj bo urad zveznega kanclerja oz. zvezni kancler Werner Faymann (socialdemokratska stranka - SPÖ) končno povišal manjšinam namenjena finančna sredstva v državnem proračunu vsaj za inflacijo, saj Avstrija svojim manjšinam od leta 1995 dalje teh sredstev nominalno ni povišala. Ob sprejetju dvojnega proračuna za leti 2009 in 2010 pa je v nekem spremljevalnem sklepu sprostila 200.000 evrov za neke interkulturene projekte in to s spremembo zakona o narodnih skupnostih. »Če skuša vlada ta denar sedaj prodati kot podporo manjšin, je to neodgovorno in kratkomalo zavajanje javnosti,« je zapisal Zinggl.

Kanclerja Faymanna tudi sprašuje, kaj je projekt »Koroško na novo zamisliti«, za katerega politika želi nameniti po 100.000 evrov v naslednjih dveh letih.

Govornik Zelenih za narodnostna vprašanja Zelenih nadalje sprašuje, kako se v številkah odraža vzročna povezava med dodatnimi sredstvi za podpiranje interkulturenega dialoga in sporom zaradi dvojezičnih napisov, kakor jo je vzpostavil državni sekretar Josef Ostermayer (SPÖ).

Kot je znano, je vladna koalicija 22. aprila letos v parlamentu sprejela v okviru proračunskega spremljevalnega zakona tudi novelo avstrijskega zakona o narodnih skupnostih, ki bo omogočila podporo dodatnim projektom. V tem sklopu je državni sekretar Ostermayer omenil med drugim projekt »Kärnten neu denken« (Koroško na novo zamisliti) in dodal, da naj bi v zvezi z dvojezičnimi krajevnimi napisi na Koroškem našli rešitev »čim večjega soglasja«. S tem je tudi naglasil, da bi iz naslova podpiranja narodnih skupnostih lahko prejela finančna sredstva npr. tudi nemškonalionalno usmerjeni koroški Heimatdienst ali desničarska »platforma Koroška«. Kot je Zinggl s tem v zvezi še izvedel, bi o denarni podpori odločal le urad zveznega kanclerja, ne pa narodnostni sosveti ali predstavniki manjšin v Avstriji. (LL.)



TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA

Industrijska cona - TRST Ul. Travnik, 10

Tel: 040/8990110 agraria, 040/8990100 rezervni deli

### KMETIJSKA MEHANIZACIJA

Kosilnice, kopačice, motokultivatorji,  
**CASORZO, NIBBI, BCS, FERRARI, BENASSI.**  
Profesionalni »spaccalegna« - cepilci, traktorji **FERRARI**

POSEBNA PONUDBA MOTORNH ŽAG JONSERED IN ALPINA

#### NAJVEČJA IZBIRA

japonskih, italijanskih bočnih in rotacijskih kosilnic najboljših znamk  
**HONDA, SHINDAIWA in KAWASAKI**

Rezervni deli, servis, mehanična delavnica

#### Pa še...

ČEBULICE RAZNIH VRST CVETLIC  
VELIKA IZBIRA  
UMETNIH IN ORGANSKIH GNOJIL  
ZAŠČITNA SREDSTVA  
KOKOŠI IN PIŠČANCI ZA VZREJO  
RAZNA KRMILA ZA ŽIVALI

SADIKE OLJK IN POVRTNIN  
SADNA DREVEVA  
EKSTRADEVIŠKO OLIVNO OLJE  
VSE ZA KMETIJSTVO  
SEMENA



BANKE - Zadruga kraška banka odprla novo poslovalnico na tržaškem nabrežju

# Kraška banka od včeraj tudi z razgledom na morje

Za tržaškega župana lep signal za mesto in za Slovence - Duhovna beseda škofa Ravignanija

TRST - »Lep signal za vse mesto in za slovensko skupnost,« je včerajšnje odprtje nove, enajste poslovalnice Zadruga kraške banke (ZKB) na Nabrežju Gulli št. 4 pozdravil tržaški župan Roberto Dipiazza. Edina banka s sedežem v tržaški pokrajini, kot je ZKB označil njen predsednik Sergij Stancich, ima od včeraj pogled na tržaško nabrežje in morje, prišla je v neposredno bližino prostora, na katerem se bo v naslednjih letih razvil nov, privlačen del mesta z morskim parkom.

»Zaradi gospodarske krize želimo stati še tesneje ob strani podjetjem in prebivalstvu,« je v pozdravnem nagovoru poudaril Stancich, ki je nakazal tudi »pravo pot za izhod iz krize«. »Verjamemo,« je dejal, »da nam bo krizo uspelo preseči tudi s spoštovanjem osnovnih etičnih in človeških vrednot.« Povedal je še, da so namesto promocijskih poklonov tudi glede na neugoden gospodarski in socialni trenutek tokrat raje pomislili na tiste, ki so najbolj potrebni pomoči in zato namenili posebna prispevka za kapucinske menihe na Montuici in za tržaški Karitas. Na koncu pa je predsednik banke čestital oblastem za projekt morskega parka, katerega uresničitev bo dokaz, da »se pol«.

»V prihodnjih letih bomo videli nekaj izrednega,« je potrdil Dipiazza, ko se je nanašal na morski park, dodal pa je, da napredujejo tudi vsi ostali načrti, kot plinski terminal, prenova starega pristanišča, razširitev novega itn. Odprtje nove agencije



Walter Godina, Sergij Stancich in Roberto Dipiazza so skupaj prerezali simbolični trak

KROMA

ZKB pa je Dipiazza, kot omenjeno, označil za lep signal za vse mesto in za slovensko skupnost in dodal: »Prihajamo do dolgo pričakanega momenta pomiritve in sodelovanja, kar nam bo vsem koristilo.«

V imenu pokrajinske uprave je številne zbrane pred agencijo pozdravil Walter Godina, v imenu deželne federacije za

družnih bank BCC pa Lorenzo Sirch. Sledil je še nagovor generalnega direktorja banke Alessandra Podobnika, ki se je zahvalil tudi vsem izvajalcem in arh. Koko-rovcu za projekt oziroma izvedbo del v zelo lepi novi agenciji. Naj dodamo, da je za izvorno režijo odprtja poslovalnice s plavajočimi papirnati ladjicami (ZKB se iz-

krca na nabrežju) poskrbelo podjetje Griff Media, nove prostore pa je blagoslovil tržaški škof Evgen Ravignani, ki je banko pozval, naj nadaljuje zdravo tradicijo svoje predhodnice, openske hranilnice.

Še podatek, da bo novo agencijo vodil Peter Žerjav, pomagala pa mu bosta Morris Hervatin in Sabina Čuk. (vb)

ANALIZE - Ugotovitev z Dneva gospodarstva na tržaški Trgovinski zbornici

## Šibke točke, ki danes blažijo krizo, bi lahko jutri postale razvojna zavora

TRST - Gospodarska kriza se na našem območju čuti manj silovito kot drugod po Italiji, vendar to ne pomeni, da smo pri nas popolnoma imuni. Nasprotno, blažji učinki negativne konjunktore v naši pokrajini so posledica vrste dejavnikov, ki nas sicer kratkoročno ščitijo pred turbolentnostjo trgov, dolgoročno pa nam lahko onemogočijo zdrav in uravnotežen razvoj ozemlja.

To je osnovna ugotovitev, ki jo je v uvodnem poročilu na včerajšnjem sedmem Dnevu gospodarstva izpostavil predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti. Njegovo poročilo je slo-nelo na analizi, ki jo je o gospodarskem položaju tržaške pokrajine izdelal inštitut Tagliarne in v njej obdelal tudi prednosti in slabosti lokalnega ekonomskega sistema.

Dejavniki, ki gospodarstvo tržaške pokrajine kratkoročno ščitijo pred večjimi kriznimi učinki, so razmeroma staro prebivalstvo, zanemarljivo majhen prispevek predelovalne industrije k bruto domačem proizvodu (BDP) in velika teža terciarnega sektorja, še posebno javnega, ki ni izpostavljen konkurenci. Dovolj naj bo podatek, da ustvari industrija le 11 odstotkov pokrajinskega BDP, terciarne dejavnosti pa kar 85,7 odstotka. Na drugo kritično točko tržaškega gospodarstva opozarja podatek o veliki teži, ki jo imajo v njem nekatera velika podjetja: 14 največjih podjetij iz industrijskega in storitvenega sektorja (Generali zavarovalnica, Allianz, Fincantieri, Italia Marittima, Antonveneta Vita, Generali informatika, Sassa pozavarovalnica, Wartsila, Banca Generali, Genertel, AcegasAps, Illycaffè, Estenergy, Generali nepremičnine) zaposlujejo namreč skoraj 27 odstotkov vseh zaposlenih in pokrajini. Če bi katero od teh podjetij zmanjkalo, bi bila to zelo velika škoda za ves pokrajinski gospodarski sistem, zato je Paoletti opozoril, da je potrebna diversifikacija proizvodnih dejavnosti, da bo sistem čim manj odvisen od uspešnosti posameznega podjetja. Naslednji pomemben podatek iz raziskave zadeva javno upravo, v kateri dela 25,6 odstotka vseh zaposlenih, kar je neprimerno več v primerjavi z deželni



Z leve Paolo Possamai, Franc Fabec, Stefano Del Monte, Guido Valenzin, Antonio Paoletti, Manlio Romanelli, Robert Devetak in Dario Bruni

KROMA

(16,1%) in z državnim (14,7%) povprečjem.

Med prednosti lokalnega gospodarstva pa so raziskovalci inštituta Tagliarne uvrstili štiri nosilne stebre: razvite storitvene dejavnosti z vodilno vlogo zavarovalništva, razvojno-raziskovalne dejavnosti, pristanišče in logistika, velika proizvodna podjetja. Poleg tega je treba postaviti na interenacionalizacijo in pomagati malim in srednjim podjetjem pri iskanju novih trgov. V sklepnem poglavju raziskava nakazuje še smernice za ekonomsko politiko: pospešiti bonifikacijo onesnaženih območij, ovrednotiti pristanišče in ponovno uporabo starega pristanišča, čim prej zgraditi plinski terminal, spodbujati turizem z zabaviščno, kulturno in znanstveno vsebino.

Dan gospodarstva, ki se je začel s pozdravi predstavnikov oblasti, med njimi tržaškega župana Roberta Dipiazza, predsednice Pokrajine Trst Marie Tere-se Basse Poropat in prefekta Giovannija Balsama, se je nadaljeval z okroglo mizo, ki jo je vodil direktor dnevnika Il Picco-

lo Paolo Possamai, sodelovali pa so Franc Fabec (KZ), Stefano Del Monte (industriji), Guido Valenzin (pristaniški špediterji), Antonio Paoletti (Trgovinska zbornica), Manlio Romanelli (Confcommercio), Robert Devetak (SDGZ) in Dario Bruni (Confartigianato). Possamaia je v analizi inštituta Tagliarne posebej prevzela definicija razvojnega modela našega območja kot »ozemlja nedokončane modernosti«. Kljub temu, da ima številne lastnosti najbolj razvitih ozemelj v Evropi, z visoko ravnijo blagostanja prebivalcev, mu namreč ne uspeva utrditi svojega konkurenčnega položaja in se trajno vključiti v skupino vodilnih lokalnih okoliš Evrope. Zakaj? Odgovori razpravljalcev so razkrili vrsto ovir in objektivnih danosti, od pomanjkanja prostora za nove proizvodne dejavnosti (onesnažena območja), šibke industrije, ki ne daje dela obrtnim podjetjem, do kroničnih problemov pristanišča in usihanja male trgovske distribucije.

Na Krasu je mogoče odkriti »čudovito majhno Toskano«, ki si zasluži, da

jo ovrednotimo, je menil Possamai v vprašanju, ki ga je zastavil Fabcu. »Res je. Naše kmetijstvo je v razvoju, povpraševanje je veliko, a imamo tudi veliko problemov. Če želimo zasaditi nov vinograd, potrebujemo dve leti za pridobitev dovoljenj (v Sloveniji zadostujejo trije meseci),« je opozoril Fabec. In če bi prišel velik kmetijski podjetnik, ki bi zagotovil kritično maso? Fabec ne verjame, da obstaja interes za to. Imamo čudovito ozemlje, ki se lahko razvija, ne da bi ga pokvarili, je menil, glede domicila za Prosecco pa je dejal, da kmetje pričakujejo koristi in če jih ne bo, bo potreben skupen nastop.

Robert Devetak je na Possamaievo vprašanje o tem, ali naj se v čezmejnem prostoru uveljavlja sodelovanje ali konkurenca, odgovoril, da eno ne izključuje drugega. Bojazni so odveč, konkurenca je koristna, tako kot tudi sodelovanje, v prvi vrsti pri velikih vprašanih, kot so prometne infrastrukture, okolje ipd., in pri evropskih projektih, na katerih intenzivno dela podjetje Euroservis.

Vlasta Bernard

EVRO

1,3425 \$ +0,46

EVROPSKA CENTRALNA BANKA  
8. maja 2009

valute	8.5.	7.5.
ameriški dolar	1,3425	1,3363
japonski jen	133,66	132,72
kitajski juan	9,1583	9,1160
ruski rubel	43,5980	43,6295
indijska rupija	66,1620	65,6120
danska krona	7,4486	7,4487
britanski funt	0,89070	0,88470
švedska krona	10,5120	10,4770
norveška krona	8,6415	8,6200
češka krona	26,650	26,463
švicarski frank	1,5142	1,5166
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	277,75	276,60
poljski zlot	4,3510	4,3038
kanadski dolar	1,5582	1,5569
avstralski dolar	1,7702	1,7591
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1335	4,1180
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7091	0,7091
braziljski real	2,8066	2,8060
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,0833	2,0601
hrvaška kuna	7,3582	7,3629

EVROTRŽNE OBRETNOSTI  
8. maja 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,3675	0,9375	1,4625	1,78125
LIBOR (EUR)	0,86125	1,30625	1,50875	1,67688
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,876	1,313	1,507	1,676

ZLATO

(999,99%) za kg

21.579,22 € +113,23

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE  
8. maja 2009

vrstni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	10,53	+2,63
INTEREUROPA	7,14	+6,41
KRKA	61,33	+2,40
LUKA KOPER	24,19	+4,45
MERCATOR	163,87	+1,34
PETROL	252,39	+4,78
TELEKOM SLOVENIJE	163,10	+1,94
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	52,00	-
AERODROM LJUBLJANA	32,27	+7,60
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	120,00	-3,61
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	9,73	-18,10
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	9,93	+1,43
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	42,52	-2,54
POZAVAROVALNICA SAVA	10,41	+3,48
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	249,65	+2,65
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	18,37	+9,15

MILANSKI BORZNI TRG  
8. maja 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,208	+0,42
ALLEANZA	5,455	+3,02
ATLANTIA	14,22	+4,18
BANCO POPOLARE	6,85	+10,57
BCA MIPS	1,346	+6,74
BCA POP MILANO	5,19	+6,35
EDISON	1,023	+3,33
ENEL	4,2775	+1,42
ENI	17,24	+3,36
FIAT	7,625	+2,08
FINMECCANICA	10,49	-2,24
GENERALI	16,62	+2,59
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,56	+3,43
LOTTOMATICA	15,46	+1,91
LUXOTTICA	15,80	+9,04
MEDIASET	4,4575	+1,25
MEDIOBANCA	8,655	+3,84
PARMALAT	1,604	+2,17
PIRELLI e C	0,295	-
PRYSMIAN	9,665	+3,04
SAIPEM	17,81	-0,95
SNAM RETE GAS	3,2475	-0,46
STMICROELECTRONICS	5,04	-3,72
TELECOM ITALIA	0,94	-0,79
TENARIS	10,55	-2,22
TERNA	2,5175	+0,50
TISCALI	0,423	-1,74
UBI BANCA	11,48	+6,49
UNICREDIT	2,16	+8,87

SOD NAFTE

(159 litrov)

58,45 \$ -0,31

IZBRANI BORZNI INDEKSI  
8. maja 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBI 20, Ljubljana	3.940,60	+2,87
SBITOP, Ljubljana	949,56	+2,71
<b>TRG JV EVROPE</b>		
CROBEX, Zagreb	1.836,55	+0,44
BIRS, -	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	512,52	-3,00
SRX, Beograd	229,07	-1,10
BIFX, Sarajevo	1.654,34	+1,16
NEX 20, Podgorica	10.940,84	+3,99
MBI 10, Skopje	1.971,10	+2,44
<b>DRUGI TRGI</b>		
Dow Jones, New York	8.574,73	+1,96
Nasdaq 100	1.739,00	+1,33
S&P 500, New York	929,10	+2,39
MSCI World, New York	933,91	-0,09
DAX 30, Frankfurt	4.913,90	+2,29
FTSE 100, London	4.462,09	+1,44
CAC 40, Pariz	3.312,59	+1,88
ATX, Dunaj	2.119,60	+2,46
PX, Praga	982,70	-
EUROSTOXX 50	2.462,39	+2,34
Nikkei, Tokio	9.432,83	+0,50
STI, Singapur	2.238,21	-0,15
Hang Seng, Hongkong	17.389,87	+0,99
Composite, Sanghaj	2.625,65	+1,09
Sensex, Mubaj	11.876,43	-1,98



POLITIKA - Oglasili so se L'Osservatore Romano, papeški svet za migrante in škofje

# Cerkev ostro napadla vladno politiko do migrantov

Kršila naj bi človekove pravice - Kritike rasističnih stališč Severne lige

RIM - Katoliška cerkev je včeraj izredno ostro napadla politiko Berlusconi-jeve vlade na področju migracije. Kritično so se oglasili po vrsti vatikanski dnevnik L'Osservatore Romano, tajnik papeškega sveta za pastoralo migrantov in potujočih Agostino Marchetto ter odgovoren za isti resor pri italijanski škofovski konferenci (CEI) Gianromano Gnesotto.

L'Osservatore Romano se je kritično obregnil ob dejstvo, da je Italija v četrtek vrnila Libiji 227 nezakonitih priseljencev, ki so nameravali priti v Italijo po morju. Včeraj je to gesto ponovila, saj je poslala nazaj v Tripoli plovilo s 77 ilegalnimi priseljenci. Po pisanju vatikanskega dnevnika to ni sprejemljivo, saj bi »pomoč hudo potrebnim morala biti prioriteta«, »migrante pa bi morali sprejeti v strukture, ki zagotavljajo spoštovanje človekovih pravic«.

Podobno kritiko je iznesel Marchetto. Po njegovem stališču uradnega Rima pomeni »kršitev mednarodnih norm o pravicah beguncev«. Ilegalni priseljenci bi po mednarodnih normah morali imeti status domnevnega begunca, dokler se ne ugotovi drugače. Po Marchettovih navdah italijansko zakonodajo bremenijo »izvirni greh«, da ilegalne priseljence obravnava kot kriminalce.

Isto stališče je zagovarjal Gnesotto. Napadel je zakonski predlog o varnosti, za katerega je vlada zahtevala glasovanje o zaupnici v poslanski zbornici, češ da obsega določila, ki kršijo človekove pravice, kot je zlasti določilo, po katerem je ilegalno priseljevanje kaznivo dejanje. Glasovanje bo na sporedu predvidoma v sredo.

Več odzivov je včeraj doživel tudi četrtek predlog poslanca Severne lige Mattea Salvinija, po katerem naj bi na milanski podzemski železnici določili posebne vagona za Milančane (druge pa samo za priseljence). Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je dejal, da takšni predlogi niso le »dovtipi«, kot jih je označil predsednik vlade Silvio Berlusconi, saj žaljivo dostojanstvo ljudi in samo ustavo.

Voditelj Demokratske stranke Dario Franceschini pa je ugotovil, da se, žal, ni motil, ko je pred nekaj dnevi dejal, da v Italiji obstaja nevarnost obnavljanja rasnih zakonov, kakršne je poznal fašizem. Demokratska stranka bo še naprej ostro nastopala proti pojavom z jasnim ali prikritim rasističnim predznakom. Da vladna večina vse pogostejše popuščanje rasističnim stališčem, sta menila tudi voditelja Italije vrednot Antonio Di Pietro in UDC Pierferdinando Casini.



Ilegalni priseljenci na odprtem morju

ANSA

## VLADA - Kmalu ministrstvo za zdravstvo Nova ministrica in pet podministrov



MICHELA VITTORIA BRAMBILLA

ANSA

RIM - Od včeraj je Berlusconi-jeva vlada »bogatejša« za ministrico in pet podministrov. Kot je bilo napovedano, je bila dosejanja državna podtajnica za turizem Michela Vittoria Brambilla povzdignjena na rang ministrice za isti resor. V skladu z ustavo je sinoči prisegla pred predsednikom republike Giorgiom Napolitanom.

Brambillova je stara 42 let, diplomirana na leposlovni fakulteti, mati enega otroka, po poklicu pa

podjetnica. Najprej je delala v družinskem podjetju na kovinarskem področju, potem pa se je posvetila živilsko-predovalnima podjetjema, ki ju je sama ustanovila. V politično areno je stopila leta 2006, ko je postala predsednica Krozkov svoboščin, se pravi organizacije, ki je pripravila teren za ustanovitev Ljudstva svobode.

Vlada pa je včeraj, kot rečeno, imenovala še pet podministrov. Ti so: Paolo Romani za komunikacije, Giuseppe Vegas za gospodarstvo, Adolfo Urso za zunanjo trgovino, Ferruccio Fazio za zdravstvo in Roberto Castelli za infrastrukturo.

Ministrski svet je na svoji včerajšnji seji odobril tudi zakonski osnutek, ki na novo ustanavlja ministrstvo za zdravstvo, oziroma ga ločuje od ministrstva za delo. Kakor hitro bo zakonski osnutek odobren, bo na mesto ministra predvidoma imenovan sedanji podminister Ferruccio Fazio.

## FIAT - Pogovori o prevzemu nemškega Opla Dvomi guvernerjev Hessna in Rheinland-Pfalza



SERGIO MARCHIONNE

ANSA

MILAN - Pooblaščen upravitelj Fiata Sergio Marchionne se je včeraj spet mudil na nemških tleh. Po Berlinu je tokrat obiskal nemški zvezni deželni Hessen in Rheinland-Pfalz, kjer se je srečal z njunima guvernerjema in se z njima pogovoril o prevzemu vseh tovarn nemškega proizvajalca avtomobilov Opel. Marchionne nadaljuje tako s predstavitvami načrta za vzpostavitev novega globalnega avtomobilskega velika, ki bi se po rešitvi bankrotiranega Chryslerja povezal še z evropskim delom ameriškega koncerna General Motors (GM). V Hessnu in Rheinland-Pfalzu pa se

je Marchionne znašel še pred tršim orehom kot je bil tisti, ki ga je pričakal v Berlinu. Fiatov prodor na nemška tla ni naletel namreč na širše odobravanje, saj nemško vlado skrbi usoda obratov in predvsem njihovih delavcev. Guverner dežele Rheinland-Pfalz Kurt Beck (Spd) je bil po srečanju z Marchionnejem še bolj zaskrbljen, saj so dvomi vse večji. Podobnega mnenja je bil tudi drugi sogovornik, guverner Hessna Roland Koch, ki se je pritožil, češ da je predlog turinskega avtomobilskega koncerna precej nejasen.

»Res je, načrti niso še definirani in o vsem je treba še temeljito razpravljati, vendar časa ni veliko. Idejno bi bilo, če bi pogodbo sklenili do konca meseca in tako spoštovali rok, ki ga je postavil predsednik ZDA Barack Obama za rešitev vprašanja General Motorsa,« je včeraj pojasnil Marchionne.

Medtem se je oglasil tudi italijanski gospodarski minister Claudio Scajola, ki je napovedal srečanje z vodstvom Fiata in socialnih partnerjev. Prihodnji teden pa se bodo predstavniki italijanskih sindikatov srečali z nemškimi kolegi.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Nekaj pozitivnih obrazov Italije: pokojni filozof Bobbio, nekdanja ekipa Torina in podjetni poslovnež Marchionne

SERGIJ PREMUR



Ves svetovni tisk se je te dni seveda razpisal o Berlusconi-jevem odnosu do žensk. Zadnji zapleti so tujim poročevalcem nudili edinstveno priložnost za komentarje, v katerih se mešajo začudenje in bolj ali manj subtilno norčevanje, škandalizirane in zaničevalne pripombe. Bralcem pa se opravičujem, ker o vsem tem ne bom pisal - ničesar. Zadeva mi namreč preseda, in to ne samo zaradi bolestnega vedenja ostarelega predsednika vlade, ampak tudi in predvsem zaradi (ne)reakcije hipnotizirane italijanske javnosti, ki ob tej priložnosti potrjuje svoj nizki kulturni in moralni profil. Ta teden bom raje pisal o drugem. Med brskanjem po (internetnih) straneh tujih dnevnikov sem namreč našel tudi nekaj novic, ki dokazujejo, da je pod plastjo blata vendar nekaj pozitivnega.

Argentinski *Clarín* ugotavlja, da je misel italijanskega filozofa Norberta Bob-

bia vplivna postavka italijanske kulture po svetu in še posebej v Argentini. Že v 40-ih letih je njegov filozofski opus postal predmet preučevanja na argentinskih univerzah, v času vojaške diktature in še posebej prehoda v demokracijo pa je Bobbiova misel vplivala na pojmovanje integralne demokracije v institucijah, in reformističnim socializmom, na gledanje na razmerje med socialnimi pravicami in svobodo. Dnevnik iz Buenos Airesa postavlja korenine Bobbiove misli v antifašistični krog Giustizia e libertà in poudarja, da je njegov stalni in močan intelektualni in politični zanos razsvetlil tudi napredno miselnost v Argentini.

Pred 60 leti je trčenje letala strlo italijanskega velika, piše britanski *The Times* ob obletnici strmoglavljenja letala, na katerem se je peljala mitična nogometna ekipa Torina. Po oceni londonskega dnev-

nika je nedvomno šlo za takrat najmočnejšo nogometno ekipo na svetu. Madridski *El País* ugotavlja, da je nesreča spremenila zgodovino, seveda nogometa. Ko se letalo ne bi raztreščilo, verjetno ne bi prišlo do nogometne hegemonije Brazilije v 50-ih letih, Italija bi prva osvojila tri zaporedne svetovne naslove, Juventus bi bil manj pomemben nogometni klub, ne bi poznali izraza »catenaccio« in italijanski nogomet bi zaslovel zaradi svoje napadalnosti. Dnevnik iz Barcelone *La Vanguardia* pa piše, da je Torino veljal za nepremagljivo ekipo, saj v šestih letih ni bil poražen niti enkrat na domačem igrišču.

Sergio Marchionne je vizionar ali sanjavec? Vprašanje postavlja vodnik britanskega *Financial Time*, v katerem piše, da je pooblaščen upravitelj Fiata v petih letih ponovno uveljavil svojčas osmešeni Fiat, sedaj pa si prizadeva, da bi ustvaril

velikanski svetovni avtomobilski koncern. In to prav v času najhujše industrijske krize. »Če hočeš ustvariti nekaj novega, mora to biti velika stava,« je Marchionne izjavil dopisniku FT, in njegova velika stava je industrija, ki naj proizvaja vseh vrst vozil, od velikih jeepov do malega 500. Nekakšna pošast s sposobnostjo 6 milijonov vozil letno, kot grupa Volkswagen, druga samo za Toyota. Londonski dnevnik pa ne kaže velikega zaupanja v Marchionnejevo zamisel, tudi ker je bila dosejanja zgodovina mednarodnih fužij avtomobilskih hiš neuspešna, še posebej pa poskusi prevzema industrij z drugih celin. Vendar tokrat, prav zaradi krize, Marchionne prevzema druge avtomobilske proizvajalce po izredno ugodnih pogojih, ugotavlja FT, kar bi mu lahko olajšalo podvig.

Glede mednarodnega tiska še nekaj vrstic o poročilu svetovne organizacije za

svobodo tiska *Freedom House*, ki je med »delno svobodne« države tokrat uvrstila tudi Italijo, edino izmed držav zahodne Evrope (če Turčije ne upoštevamo kot evropsko državo). Italija je po oceni organizacije lani zdrknila na 73. mesto od skupnih 195, in se tako znašla v skupini tistih držav, ki so »partially free«, se pravi delno svobodne. Njen rang je za stopničko nižji od afriškega Benina in Izraela, za eno mesto višji od Hong Konga, Bolgarije in Indije. Mimogrede, Slovenija je pristala na 43. mestu in spada med »free«, čeprav je prav na zadnjem mestu svobodnih držav v skupini nekdanjih komunističnih držav. V Italiji je sicer svoboda izražanja zaskrbovalna, vendar organizacija *Freedom House* skrbijo grožnje proti novinarjem in izsiljevanje kriminalnih organizacij, kot tudi vedno večji medijski vpliv Silvia Berlusconi.

Pa sem spet tam, kjer nisem hotel!



**JUNIJSKE OBČINSKE VOLITVE** - Še danes do 12. ure uradno vlaganje list in kandidatur

# Po štirje županski kandidati v Dolini, Zgoniku in Repnu

Danes opoldne zapade rok do katerega lahko stranke in gibanja vložijo kandidatne liste za junijske občinske volitve. V tržaški pokrajini bodo volitve v dolinski, zgoniški in repentabski občini. Sinoči do 20. ure so se v vsaki od treh občin prijavili štirje županski kandidati, ki bodo uživali podporo ene ali več list za občinski svet. Njihova imena objavljamo tako, kot jih je uradno in po vrstnem redu registriral osrednji deželni volilni urad.

Sodeč po neuradnih novicah so kandidature za občinska sveta v Zgoniku in Repnu dokončne, v Dolini pa bo župansko kandidaturu Fulvie Premolin podprla še Demokratska stranka.

## Občina DOLINA

**Županski kandidat:**  
**BORIS GOMBAČ**

**Lista Gombač**  
MASSIMILIANO DAZZI  
SILVANA MERGIANI por. MONDO  
MAURIZIO CUDICIO  
LAURA DERGANČ  
ELVIRA DIMINICH  
ROBERTO DUSSI  
MANUEL GIGLI FANO'  
GIORGIO GRUDEN  
DANIELA JURADA  
BORIS KOCIJAN  
LUCIANO LA BARBERA  
CINZIA RADIN  
ELENA SARTORI  
MARIA SERENA SCOMERSICH  
LEONILDA VALENTINUZZO  
LOANA VESNAVER

**Županski kandidat:**  
**SERGIO RUDINI**

**Lega Nord**  
ALESSANDRA SPERTI  
RADIMIRO DRAGOVIC  
FRANCESCO GALVANO  
EUGENIO RUSSO  
MARCO KLEMSE

**GABRIELLA DONNA** por. SLOKAR  
GIULIANO GIASSI  
RADAMES RAZZA  
GIULIO CAMPOS  
SILVANA VILLATORA  
PIETRO CAINERO  
DEBORAH SAGUES  
WALTER INDRIGO  
EMILIO BENEDETTI  
DAVIDE SCUDI  
NICOLINO SPEZZATI

**Županska kandidatka:**  
**FULVIA PREMOLIN**

**Cittadini-Občani**  
LAURA RICCARDI por. STRAVISI  
ELISABETTA SORMANI  
FULVIO MARCHI  
ILEANA FERFOGLIA  
ELVIO FERIN  
MARIALUISA PIZZULIN  
DIEGO KOCJANČIČ  
GABRIELLA ZUBELLI  
GIANCARLO FORAUS  
EZIO MAURI  
MAJDA CANZIANI (KOCJANČIČ)  
MAURO SANTONI

**Slovenska skupnost**

MARKO SAVRON  
ALJOŠA NOVAK  
TANIA BAIT  
ALBERT TUL  
SAMUELA BANDI  
PATRICK CURMAN  
MARKO KARIŠ  
LUCA KOCJANČIČ  
NADA PETAROS  
DAMIAN RASENI  
BRANKO SLAVEC  
NATAŠA SMOTLAK  
ALEŠ STEFANČIČ  
GUERRINO (RADO) STRAIN  
STEVO ZAHAR

**PRC-SE SKP-EL/PdCI-SIK**

TATIANA TURCO  
IGOR OTA  
KATJA SPETIČ  
SERGIO FACCHINI  
SONIA KOMAR  
ROBERTO FILIPAZ  
LIZA SLAVEC

**ALESSANDRO SGAMBATI**  
OSKAR SLAVEC  
FULVIO ŠVARA  
NIVES ZERIUL  
EURO PAROVEL

**Županski kandidat:**  
**ROBERTO MASSI**

**PDL-UDC**  
ROBERTA CLON  
ROBERTO DROZINA  
MAURO LESTI  
GRAZIA SARTORETTO  
GABRIELE CINQUEPALMI  
MARINO KRIZMAN  
FRANCESCO BETTIO  
FULVIA CESCUTTI  
FRANCESCO CLUN  
ROBERTO GAZZANELO  
MARCO MIANI  
FRANCA MONTINI  
ROBERTO PESAVENTO  
EMANUELA ROSSONE  
ROBERTO VOLPETTI  
MARIO VALCI

## Občina ZGONIK

**Županski kandidat:**  
**DIMITRI ŽBOGAR**

**Slovenska skupnost**  
TOMAZ SPACAPAN  
ANDREA BLASINA  
ELEONORA GORUPPI  
LUCIJA MILIC  
KRISTINA SKERLI  
ANDREJ SKERLJ  
ZDRAVKO SKUPEK  
CVETKA SABEC  
BARBARA ZIVEC

**Županski kandidat:**  
**GIANFRANCO MELILLO**

**Lega Nord**  
SILVIO MACCARRONE  
BARBARA BIASIOL  
MASSIMO PEGANI  
ITALO-SIMONE TRACOGNA  
FABIO URLINI  
GIULIANO GIASSI

**ROBERTO REATINI**  
DAVIDE MAGGIO  
PIERPAOLO ROBERTI  
RADIMIRO DRAGOVIC  
SERENA TONEL  
JACOPO NANI MOCENIGO BENTIVOGLIO D'ARAGONA

**Županski kandidat:**  
**MIRKO SARDOČ**

**Skupaj-Insieme**  
MARCO BRAIDA  
DEBORAH COLJA  
SERGIO FERRARI  
MONICA HROVATIN  
ALEKS MILIC  
RADO MILIC  
ADRIANO REGENT  
JAN SOSSI  
PAOLA ZIVIC  
STEFANO BRISCIK  
VESNA BUKAVEC

**Županski kandidat:**  
**DENIS ZIGANTE**

**Il Popolo della libertà**  
**Unione di centro**  
NICOLA GUARINO  
MICHELE INVERNIZZI  
STEFANO LAZZERINI  
WALTER MURRI  
MARINO PESTEL  
GIUSEPPE CAPUTO  
GABRIELLA FULLONE  
PIERO GEREMIA  
GIUSEPPE GUIDO  
ALBERTO POLACCO  
STEFANO ROVAN  
SILVIA SERRA

## Občina REPENTABOR

**Županski kandidat:**  
**CASIMIRO CIBI**

**Lista progressista-Napredna lista**  
ALESSIO KRIŽMAN  
NIVES GUSTIN por. SOBAN  
DARIO SKABAR  
MARJETICA MOŽINA  
RADKO GUŠTIN

**ELENA SKABAR**  
CLAUDIO GERMANI  
OMAR - JOŽEF MARUCELLI  
ROBERTO DEDEDENARO  
MARCO GREGORETTI  
IZTOK COLJA  
UROŠ GRILANC

**Županski kandidat:**  
**MARKO PISANI**

**Skupaj-Insieme**  
ANGELO BARANI  
TAMARA KOMAR  
LUCA BARBERIS  
MARTINA SKABAR  
ANDREJ BERDON  
ROBERTA SKABAR por. KOČMAN  
MITJA BRIŠČAK  
TAMARA SKABAR por. ČOK  
GABRIELE CALZI  
LORENZO MILIC  
ANDREJ SKABAR  
MAURIZIO VIDALI

**Županski kandidat:**  
**ALBERTO ZENIC**

**Lega nord**  
WALTER FORTUNA  
GABRIELE FERLUGA  
CRISTIANO BENCI  
MARCO ANTONI  
ANTONELLA GASPARINI  
FABIO URLINI  
MARCO KLEMSE  
DAVIDE SCUDI  
TULLIO PANTALEO  
MARIA BENINCASA  
GABRIELLA DONNA por. SLOKAR

**Županski kandidat:**  
**DORJAN GOMIZELJ**

**Il popolo delle libertà**  
STEFANO CORRO'  
RICCARDO RAUNICH  
FRANCO BRUSSI  
ALESSANDRO CLEMENTE  
GIUSEPPE GUIDO  
FRANCA MONTINI  
ANDREA POLACCO  
SILVIA SERRA  
SUSANNA SPAGNOLETTA  
ROBERTA VLAHOV

**COL** - Upravne volitve v repentabski občini

# Predstavili listo Skupaj za Repentabor

**Županski kandidat je Marko Pisani - V ospredju skrb za javna dela, za okolje in za socialo - Na volilnem seznamu skupno 12 kandidatov in kandidatke za občinski svet**



Predstavitev liste Skupaj za Repentabor je bila sinoči v Kulturnem domu na Colu

KROMA

Skrb za javna dela, za okolje in za socialo v repentabski občini so med glavnimi točkami volilnega programa županskega kandidata liste Skupaj za Repentabor Marka Pisanija. Tem gre dodati še skrb za kmetijstvo, za mlade, za sožitje in dobrososedske odnose ter sploh za ovrednotenje ozemlja, ki so - kot sam pravi - prav tako pomembna vprašanja.

Po uradni predstavitvi županskega kandidata Napredne liste Kazimirja Cibija in po podpisu volilnega sporazuma med Napredno listo in listo Skupaj za Repentabor o skupnem upravljanju repentabske občine po volitvah se je namreč včeraj uradno predstavil javnosti tudi županski kandidat liste Skupaj za Repentabor Pisani. Predstavitev je bila sinoči v Kulturnem domu na Colu, v katerem so se predstavili tudi kandidati in kandidatke za občinski svet. Teh je na listi skupno dvanajst. Pisani poudarja, da je med njimi mnogo mladih obrazov (srednja starost je manjša od 40 let), ki so zelo sposobni in željni prispevati k razvoju lastnega ozemlja. To so Angelo Barani, Tamara Komar, Luca Barberis, Martina Škabar, Andrej Berdon, Roberta Škabar, Mitja Briščak, Tamara Škabar, Gabriele Calzi, Lorenzo Milič, Andrej Škabar in Maurizio Vidali.

Srečanje je uvedel dosedanji občinski svetnik Lorenzo Milič (ki sicer ponovno kandidira), glavne

točke volilnega programa pa je ob udeležbi Andreja Berdona (tudi ta je kandidat) podrobneje razčlenil sam Pisani. Ta je sprva poudaril uspešen sporazum med listama pred petimi leti, ki ga bodo na zdajšnjih volitvah ponovili. Spomnil je nato na javna dela, ki so stekla in jih nameravajo zdaj zaključiti. Med temi so pokrito stopnišče za gledalce na nogometnem igrišču, fotovoltaične celice na šolskem poslopju, ureditev trga v Repnu in projekt o ločenem zbiranju odpadkov. Med pomembnimi vprašanji je tudi rešitev pereče problematike Fernetičev, pri kateri je sicer udeleženi več dejavnikov. Na socialnem področju je Pisani naglasil predvsem oskrbo priletnih občanov, da bodo lahko brez težav živeli v svojem okolju oz. svoji vasi. Pomembno je tudi sodelovanje z občino Sezana za uporabo njihove zdravstvene strukture. Pisani si bo dalje prizadeval za spremembo regulacijskega načrta, pri čemer pa je treba upoštevati zahteve krajanov s poudarkom na skladnem in neobremenjujočem razvoju celotnega ozemlja. Na programu je nenazadnje sožitje oz. medsebojno razumevanje med občani slovenske in italijanske narodnosti. To bo eno glavnih vodil pri upravljanju občine, je poudaril Pisani, in to bo veljalo tako za občinsko upravo kot za posamezne izvoljene predstavnike.

A.G.



STARO PRISTANIŠČE - 167 potnikov trajekta Venezia od četrтка ne sme na kopno

# Albanski študentje bržkone žrtve goljufije

Vsi vizumi razveljavljeni, ker slovenski in drugi hoteli niso prejeli predplačil

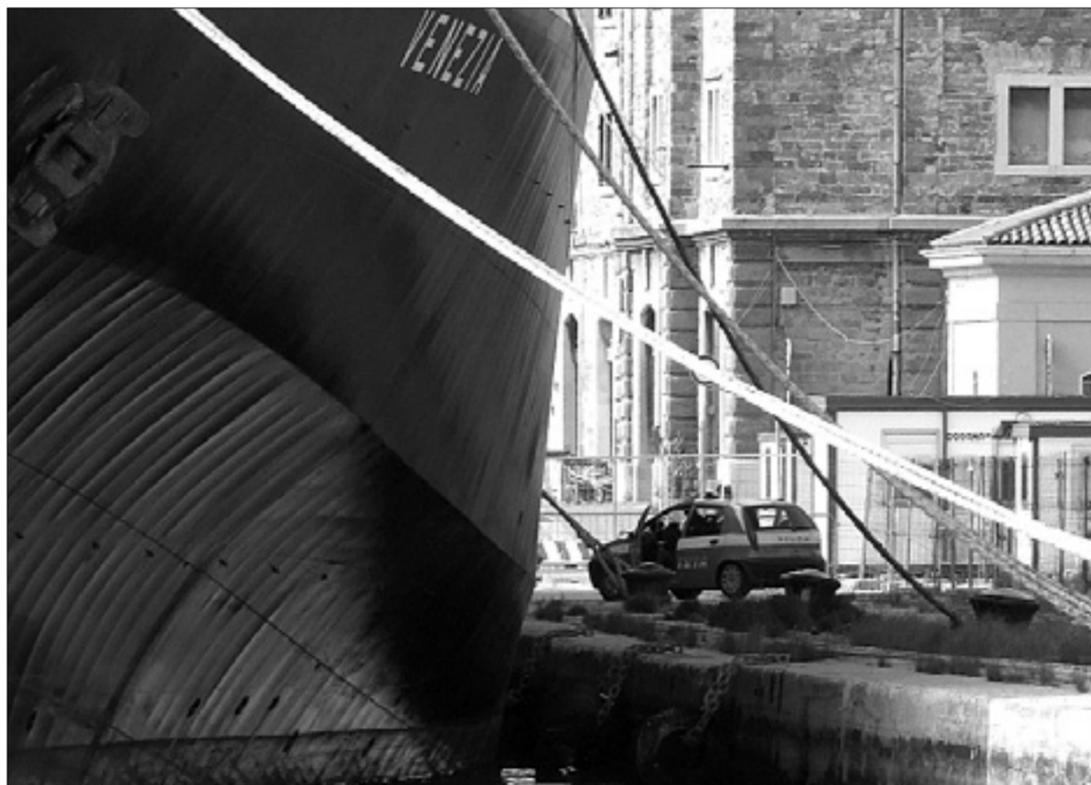
V starem pristanišču se je včeraj nadaljevala neprijetna dogodivščina 167 študentov in profesorjev albanske zasebne univerze iz Tirane. V četrtek ob 17. uri so z linijskim trajektom Venezia družbe Agemar pripluli iz Drača v Trst, od koder naj bi s tremi avtobusi odpotovali na izlet v Ljubljano in na Bled, v naslednjih dneh pa baje še na potovanje v Nico in Barcelono. A običajne kontrole v pristanišču so se tako zavlekle, da so avtobusi ostali na krovu, študenti pa v kabinah trajekta. Pomorska policija, cariniki in finančna straža albanskih državljanov niso pustili na kopno, pa čeprav so vsi imeli potni list in osemdnevni vizum. Dogodek je močno odmeval v Albaniji, kjer so mediji ožigosali delovanje italijanskih oblasti in omenjali možnost diplomatskega incidenta. Študentje so včeraj dopoldne na ladji glasno protestirali, kričali so: »Saj nismo ilegali!«

Popoldne in zvečer je bila slika jasnejša. Zapletlo se je pri postopku izdaje vizumov: v Tirani je madžarsko veleposlaništvo pred tednom dni vsem potnikom izdalo vizume za vstop v schengensko območje, včeraj pa se je izkazalo, da je isto veleposlaništvo vizume zatem tudi razveljavilo. Madžarske oblasti so opozorile italijansko policijo, da izletniki nimajo vstopa v Evropsko unijo, tržaške sile javnega reda pa so se držale pravil. Albanski študenti z razveljavljivimi vizumi niso bili seznanjeni. Da bi umirili protestnike, so v staro pristanišče prispeli še policisti s pendreki in karabinjerji, do spopada pa ni prišlo in situacija se je umirila. Študenti so na pomoč poklicali tržaškega odvetnika Gianfranca Carboneja, ki se ukvarja s pravicami priseljencev. Na trajektu so mu opisali situacijo: Carbone je razumel, da nekatere hotelske rezervacije niso bile potrjene, rezervacije pa predstavljajo pogoj za izdajo vizumov državljanom držav nečlanic EU.

Domneve je potrdila tržaška kvestura in naposled je bilo jasno, da so mladi izletniki verjetno žrtve goljufije. Albanski turistični agenciji so zaupali denar za potovanje, agencija je slovenskim in ostalim hotelom poslala faks s potrdilom o predplačilu, nakazil pa ni bilo od nikoder. Vodstva hotelov so vse rezervacije izbrisala, s tem je zmanjkal pogoj za veljavnost vizumov in madžarsko veleposlaništvo v Tirani je vizume razveljavilo. Dva študenta sta po poročanju deželne televizije RAI predlagala policiji, da bi si (spet) plačala hotel na Bledu, a to ni bilo mogoče. Sanje albanskih državljanov, ki so se že veselili nevsakdanjega izleta po evropskih državah, so izpuhtele. Vse kaže, da bo nesrečna družina danes ob 13. uri odplula s trajektom nazaj v domovino. (af)

Razočarani albanski študenti na trajektu Venezia, ki je privezan na tretjem pomolu starega pristanišča (desno); avtomobil policije straži ladjo (spodaj)

KROMA



## MEDJA VAS Poškodbe za mladega Anthonyja prehude



Anthony Gatti, 22-letnik iz Medje vasi, ki se je v četrtek s svojim skuterjem hudo ponesrečil na cesti med Medjo vasjo in Štivanom, je še isti večer izdihnil. V katinarski bolnišnici, kamor ga je prepeljal helikopter, je podlegel hudim notranjim poškodbam.

Do prometne nesreče je prišlo v četrtek okrog 17. ure pri železniškem mostu na cesti, ki vodi iz Medje vasi v Štivan. Mladega voznika skuterja je v enem izmed ovinkov zaneslo v zaščitno ograjo, po zelo silovitem trčenju pa ga je odbilo v bližnji prepad. Po navedbah reševalcev je zletel kakih deset metrov daleč. Prihiteci so rešilec službe 118, karabinjerji nabrežinskega poveljstva, prometna policija in openski gasilci. Služba 118 je zaradi oddaljenosti od bolnišnic poklicala helikopter, ki je pristal na bližnjem travniku in zatem prepeljal ponesrečenca na Katinaro. Mladenec se je v komi boril za življenje približno do 21. ure, ko je podlegel prehudim poškodbam.

Anthony Gatti je študiral inženirstvo na tržaški univerzi. Pred 19 leti, ko je bil star tri leta, se je njegova družina preselila s Tržiškega v Medjo vas, odkupili so hišo domačinke. Anthony je bil med sovrstniki priljubljen, bil je prijazen in bister fant. Z mlajšim bratom sta obiskovala italijanske šole, naučila pa sta se slovenščine. Družino Gatti, ki se je vključila v medvejsko vaško življenje, je pred leti že pretresla tragična smrt očeta. Anthony sedaj zapušča 18-letnega brata in mater Anne, po rodu Angležinjo. Slednjo vsi poznajo pri tržaških znanstvenih ustanovah, odgovorna je za tajništvo direktorja mednarodnega centra za teoretsko fiziko ICTP Katedra R. Sreenivasana. (af)

## 157. OBLETNICA Praznik policije

V slikovitem rimskem gledališču bo danes ob 10.30 javno praznovanje 157. obletnice ustanovitve italijanske policije. Slovesnost je odprta za javnost, udeležili se je bodo tržaški prefekt ter predstavniki institucij, verskih skupnosti in sil javnega reda, letošnje geslo pa se glasi »Skupaj smo bolj varni«. Tržaški kvestor Francesco Zonno bo predstavil letni obračun dela policije v tržaški pokrajini, omenil bo boj proti kriminaliteti, terorizmu in predvsem t. i. mikrokriminaliteti. V zadnjem letu je kvestura zabeležila znaten upad kaznivih dejanj, »večletni pozitivni trend pa postavlja Trst med najbolj varna in udobna mesta v Italiji,« piše v predstavitvenem tiskovnem sporočilu. Kvestor bo podelil priznanja zaslužnim policistom, stojnice pa bodo občinstvu ponujale brošure, plošče DVD in spominčke. V primeru slabega vremena bo slovesnost v policijski šoli pri Sv. Ivanu (Ul. Chiesa).

BAZOVICA - Kraja na zadružnem pašniku ob cesti za Lipico

## Krave žive in zdrave, vozniki tudi

Vandali so ponoči prerezali in odnesli več metrov elektromreže - Krave so se nemoteno sprehajale ob cesti, k sreči brez hujših posledic



Vse bazovske krave so se včeraj srečno vrnile na pašnik

KROMA

Tudi to se lahko zgodi: da ti vandali ukradejo elektromrežo, ki si jo postavil, da bi z njo zaščitil živino na pašnikih. Z neprijetnim spoznanjem so se včeraj soočili v Bazovici, na gmajni ob cesti, ki vas povezuje z Lipico. Tu kmetiji Nade Žagar in Damirja Križmančiča upravljata zadružni pašnik. Da bi živina ne ušla na cesto, so pašnik omejili z elektromrežo, kot to delajo številni živinorejci. Včeraj zjutraj so jih mimoidoči obvestili, da se krave nemoteno pasejo ob cesti. Ponoči so namreč neznanzi ukradli več deset metrov dolgo mrežo in »osvobodili« sedem glav živine.

Kot nam je povedal Darko Križmančič bi lahko kraja imela hude posledice, saj bi lahko živina presenetila kakega voznika in tako botrovala prometni nesreči. »Bolj kot materialna škoda nas skrbijo morebitne posledice kraje. Tokrat se je vse lepo izteklo, kaj pa, če bi se podoben dogodek ponovil? In če bi ob mreži skušali ukrasti tudi živino? Jo bomo morali zaščititi s stražarji? To bi bilo res neprijetno in težko izvedljivo.«

Bazovski kmetovalci si ne razlagajo, kdo bi se lahko skrivaj za krajo. Komu lahko koristi kraja mreže z električnim tokom? Orožniki iz Nabrežine, ki so odgovorni tudi za bazovsko območje, zato sumijo, da se nepošteni tatovi skrivajo med živinorejci. Prav gotovo ne gre za domačine, ampak za ljudi, ki ne živijo v Bazovici, morda v bližnji Sloveniji. (pd)



DOLINA - Začela se je letošnja Majenca

# Ob pristni zabavi tudi zanimiva kulturna ponudba

Danes parada starodobnih vozil, odprtje razstave vin in olja ter postavljanje maja



V Dolini so v četrtek in včeraj odprli več razstav: v cerkvi sv. Martina razstavlja Eugen Pancrazi (levo), v dvorani SKD Vodnik pa je na ogled fotografska razstava Kar se v predalih skriva (desno)

KROMA

Maj je čas prebujanja, čas ljubezni, čas snidenja in spletnja novih prijateljskih vezi. Pomladanski sončni žarki kar vabijo ljudi na zrak, na prireditve, ki se vrstijo na odprtem; ljudje napolnjujejo osmice, agriturizme, prve šagre in številne praznike, med katerimi prav gotovo izstopa dolinska Majenca, ki velja za večji in pomembnejši ljudski praznik Slovencev v Italiji. V skoraj tednu dni se bodo tudi letos zvrstile številne pobude in prireditve tako, da bodo vsi obiskovalci potešili željo po zabavi, kulturi in glasbi, lahko se bodo naplesali in nato okrepčali v dobro oskrbljenih kioskih.

V pričakovanju na skoraj dvajsetmetrski okrašen maj, ki ga bodo domačini dvignili v soboto ponoči, so v Dolini odprli več razstav, za katerimi stoji domače kulturno društvo Valentin Vodnik. V četrtek zvečer so v cerkvi sv. Martina slavnostno odprli razstavo *Umetnost med sanjami in realnostjo* domačina Eugena Pancrazija. Večer je vodila odbornica domačega društva Ana Blažević, ki se je prisrčno zahvalila umetniku, dolinski župniji za dragoceno sodelovanje, Martini Kocjan za prevode in kritičarki Lorelli Coloni Klun. Slednja je v svojem govoru poudarila, da »ne glede na to ali gre za kraje, ki so avtorju pri srcu, za morje med minevanjem časa in med spreminjanjem letnih časov, za mirne kraške pokrajine ali pa za živali, za mačke in pse, uje-te v vsej ljubkosti drobnih vsakodnevnih malenkosti, lahko v vseh delih zaznamo pridih skromnosti in večnega začu-

denja, s katerima se avtor približa vsem raznovrstnim obratom narave«. Pancrazi je poskrbel še za presenečenje, saj je društvu podaril društvu eno izmed svojih del. Za glasbeni utrinek je poskrbela Moška pevska skupina Lipa iz Bazovice, ki jo vodi Anastazija Purič. Sledila je tradicionalna ljudska pokušnja vin v prostorih Mladinskega krožka.

Včeraj pa so v Dolini odprli kar tri razstave (vse tri je uvedla odbornica društva SKD Valentin Vodnik Ana Blažević). Ob 19.30 je prisotne v društveni dvorani z glasbo v fotografsko razstavo *Kar se v predalih skriva* popeljala odbornica društva in profesorica klavirja Neda Sancin, nekaj misli o sami razstavi pa je podal Borut Klabjan. Fotografije jasno prikazujejo in pripovedujejo o preteklih časih, hkrati pa ponujajo gledalcu številne informacije za globlje razumevanje zgodovine vasi.

Nekoliko pozneje so v občinski galeriji Torkla odprli razstavo *Veselo srce in pridne roke* vaške umetnice Danile Tuljak, ki se publikli predstavlja s številnimi slikami, ki pripovedujejo o življenju in delu istrskih žena, in s skulpturami iz plastične mase. Domačinko je predstavila Slavica Bandi.

Zadnja je bila na vrsti še razstava patchwork izdelkov *Tempus fugit - Čas beži* Wilme Orel in Rossane Ramani, ki že drugič skupno razstavljata ob dolinski Majenci. Njuni izdelki, ki obujajo lepe stare čase in preteklost, so na ogled na domačiji Zorka Giorgija ob galeriji Torkla. Dela so



skrbno, kreativno, občuteno in izredno natančno izdelana. Živahne note Marka Manina so popestrile zadnji dve srečanju.

V Mladinskem krožku pa je na voljo še dodatni kulturni kotiček, in sicer razstava otroških del Didaktičnega ravnateljstva iz Doline. Malčki otroških vrtcev in učenci osnovnih šol dolinskega didaktičnega ravnateljstva razstavlajo tu svoja ročna dela, likovne izdelke in raziskave, ki so jih oblikovali med šolskim letom. Malčki iz vrtcev so ustvarjali na temo projekta *Voda naše bogastvo*. Na razstavi sodelujejo kot gostje tudi dijaki nižje srednje šole Simon Gregorič, učenci in malčki italijanskih šol in vrtcev dolinske občine ter pobratene šole iz Slovenije.

Na vaškem trgu, na Gorici, je včerajšnje dolinsko praznovanje zaokrožil koncert skupin Trio Rio Abbazia Show in Makako Jump. Razstave bodo odprte s sledečim urnikom: danes od 18. do 22. ure, jutri od 16. do 22. ure, v ponedeljek od 19. do 22. ure in v torek od 18. do 19. ure.

Praznovanje se bo nadaljevalo tudi danes. Ob 18. uri bo parada starodobnih vozil, pol ure pozneje pa bodo svečano odprli 53. občinsko razstavo domačih vin in 12. razstavo ektradeviškega oljčnega olja. Noč pa bo pripadala vaščanom za slovesno postavljanje maja. (beto)

## Vikend v znamenju 64. obletnice osvoboditve v Zgoniku

V zgoniški občini bo konec tedna posvečen 64-letnici osvoboditve. Današnji večer bo potekal v znamenju tradicionalnega pohoda AŠK Kras. Pohodniki se bodo zbrali ob 19. uri pri spomeniku padlim v Samatorci, od koder bodo krenili po kolovozih in gozdnih stezah do Zgonika in ob enem obšli vse spomenike.

Jutri pa bo ob 11. uri osrednja občinska proslava pred spomenikom v Zgoniku, ki jo občinska uprava prireja v sodelovanju s krajevno sekcijo VZPI-ANPI in z društvi. Ob polaganju vencev delegacij društev in organizacij bodo proslavo oblikovali domači šoli Lojze Kokoravec-Gorazd iz Saleža in 1. maja 1945 iz Zgonika, mešani pevski zbor Rdeča zvezda-Devin, pod vodstvom Rada Miliča, Godbeno društvo s Proseka, pod vodstvom Iva Bašiča ter taborniki RMV s častno stražo. Slavnostna govornika bosta bivši sezanski župan in danes poslanec RS Miroslav Klun in miljski župan Nerio Nesladek, povezoval pa bo Matija Kralj.

## Topolovska Minimalna Orkestra drevi v Mieli

Gledališče Miela vsako leto proslavlja uglednega in bizarnega Francoza, protagonista glasbene scene, skladatelja in eklektičnega umetnika Erika Satiea. Več kot sto umetnikov, pesnikov, grafikov, fotografov, avtorjev video posnetkov bo drevi ob 21. uri poskrbelo za množično inštalacijo. Ob tem bo nastopila Topolovska Minimalna Orkestra s suito C Terryja Rileya. Gre za neobičajen 20-članski sestav amaterjev in virtuozov, ki ga vodita Antonio Della Marina in Michele Spanghero. Več informacij je na voljo na strani [www.miela.it](http://www.miela.it).

## Išče se VJ za TRL

Prihodnji vikend bo Trst preplavila glasba v okviru programa TRL. Ob tej priložnosti pa bo stekla tudi akcija »iščemo dekle VJ«. Karizmatična in talentirana dekleta se lahko javijo v t.i. casting vanu (kombiju), ki bo v četrtek in petek parkiran na Velikem trgu (od 11. do 13. ure in od 14. do 19. ure). Več informacij [vjtalent@espromotion.it](mailto:vjtalent@espromotion.it).

ŠOLSTVO - Obisk dijakov in profesorjev švedske šole Vasaskolan na Liceju Franceta Prešerna gre h koncu

# Šli so v Italijo, a so spoznali Slovenijo

Včeraj skupno srečanje na liceju Prešeren, danes izlet v Čedad, jutri odhod - Soglasna ugotovitev, da je šlo za pozitivno izkušnjo - Tržaški dijaki kmalu na Švedsko

Bivanje dijakov švedske šole Vasaskolan pri vrstnikih, ki obiskujejo Licej Franceta Prešerna, gre h koncu. Danes se odpravljajo na izlet v Čedad, Oglej in Gradež, jutri pa bodo odpotovali proti domu v mesto Gävle, kjer jim bodo v drugi polovici maja dijaki liceja Prešeren vrnil obisk. V prejšnjih dneh so si švedski gostje (na Tržaško je v nedeljo pripotovalo 47 dijakov in profesorjev) ogledali nekatere predele Trsta in pokrajine, obiskali so Slovenijo, nekateri so opravili tudi delovno prakso. Včeraj pa je v zborni dvorani liceja Prešeren potekalo skupno srečanje, na katerem so ravnateljica Loredana Guštin in dijaki gostom iz Gävla orisali zgodovino in stvarnost Slovencev v Italiji in naše šolstvo, pa tudi licej Prešeren in njegove učne smeri, dijaki šole Vasaskolan pa so se tržaškim vrstnikom predstavili s plesom in pesmijo.

S kakšnimi vtisi pa se švedski gostje vračajo v domovino? »Trst je lepo, zeleno mesto, ljudje so dobri in prijazni,« nam je povedala Beatrice, ki se je na včerajšnjem skupnem srečanju v duetu s sošolko izkazala s petjem švedskih ljudskih pesmi. Peti je začela že kot otrok, nato jo je učitelj naučil pevske tehnike, na šoli Vasaskolan pa je izbrala glasbeno sekcijo. Odnos s tržaškimi vrstniki je bil zelo dober in jih Beatrice že pričakuje na Švedskem. Tudi na sošolko Mario, ki se med drugim uči italijanščine (a vse, kar si je upala povedati, je bilo »buon giorno«), sta Trst in njegovi ljudje naredili zelo lep vtis, glede gostiteljske

šole pa je povedala, da je majhna, saj je njihova v Gavleju veliko večja (ima okoli tisoč dijakov), medtem ko so učni predmeti v bistvu enaki, ni velikih razlik.

Pozitiven vtis je ostal tudi dijaku liceja Prešeren: tako je bila za Damijana Guština zelo zanimiva izkušnja, saj so lahko vadili angleški jezik z ljudmi, za katere je angleščina prav tako tuj jezik. »Čeprav so izredno dobri, mi se malo sramujemo z našo angleščino, ker ni kakor njihova,« pravi Damijan, ki dodaja: »Oni so tudi izredno družabni, z njimi smo se takoj lepo znašli, okoli hodim skoraj bolj skupaj z njimi kot z drugimi.« Damijan bo kmalu tudi odpotoval na Švedsko (tam bo tudi praznoval rojstni dan), kot bo to storila tudi Nicole Kambadžić: tudi zanjo je bil obisk švedskih dijakov zelo lepa izkušnja in upa, da bo še bolj poglobila svoja poznanstva.

Kaj pa profesorji? Za Maria Zarottija, sicer Italijana iz Sečovelj, ki ga je življenjska pot pred leti peljala na Švedsko, kjer na šoli Vasaskolan poučuje italijanščino, je bila to zadnja izkušnja, a najboljša: »Bilo je zelo malo problemov in še ti so bili majhni,« je dejal. Njegov kolega Jan Zetterqvist, ki poučuje matematiko in fiziko, je poudaril, da se je počutil kot doma in imel veliko svobode ter je naletel na veliko odprtost, lepo doživetje pa je bil tudi obisk Slovenije. »Moji dijaki so rekli: "Gremo v Italijo," vendar smo spoznali Slovenijo,« se je pošalil profesor zemljepisa Christer Zeeck, ki je poudaril zelo lep vtis o iz-



Včeraj je na liceju Prešeren potekalo skupno srečanje dijakov in profesorjev obeh šol

KROMA

letu v Slovenijo z obiskom Ljubljane, Bleda in Postojne. Če izvzamemo velikost oz. številčnost pa sta si šoli precej enaki, na obeh vlada dober odnos med profesorji in dijaki, način poučevanja je precej podoben in tudi na šoli Vasaskolan vodijo precej projektov v sodelovanju z drugimi šolami, je pojasnil Zeeck.

Pozitiven vtis so odnesli tudi sodelujoči profesorji liceja Prešeren: »Izredna izkušnja, nimam drugih besed,« pravi profesorica prirodopisa Irene Pecchiar, ki se je v tovrstne »mednarodne vode« podala prvič, tako kot Walter Auber, profesor matematike in fizike, ki je bil na začetku celo skeptičen do pobude: »Vendar imam ver-

jetno vse dobre možnosti, da se bom premislil glede tako pomembnih izkušenj, kot so te,« je dejal. Prav tako zadovoljna pa je Barbara Lapornik, ki na liceju poučuje angleščino in za katero je sodelovanje »dobro vloženo delo, ki ima na različnih področjih dobre učinke.«

Ivan Žerjal



ŠPORT - Pol mesta bo zaprtega za promet

# Kolesarji Gira jutri trikrat po tržaških ulicah

Občinska uprava je ob tej priložnosti uvedla vrsto začasnih omejitev

Na tržaških ulicah se bo jutri popoldne zaključila druga etapa letošnjega Gira. Zaradi tega je občinska uprava uvedla vrsto začasnih omejitev. Nekatere so že začele veljati, mestno središče pa bo jutri v bistvu nedostopno za promet. Vse ulice, po katerih bodo kolesarili udeleženci Gira, bodo vsekakor zaprte za promet od 14. do 18. ure, ko naj bi se etapa zaključila. To bo veljalo tudi za vse ulice, ki vpadajo v progo.

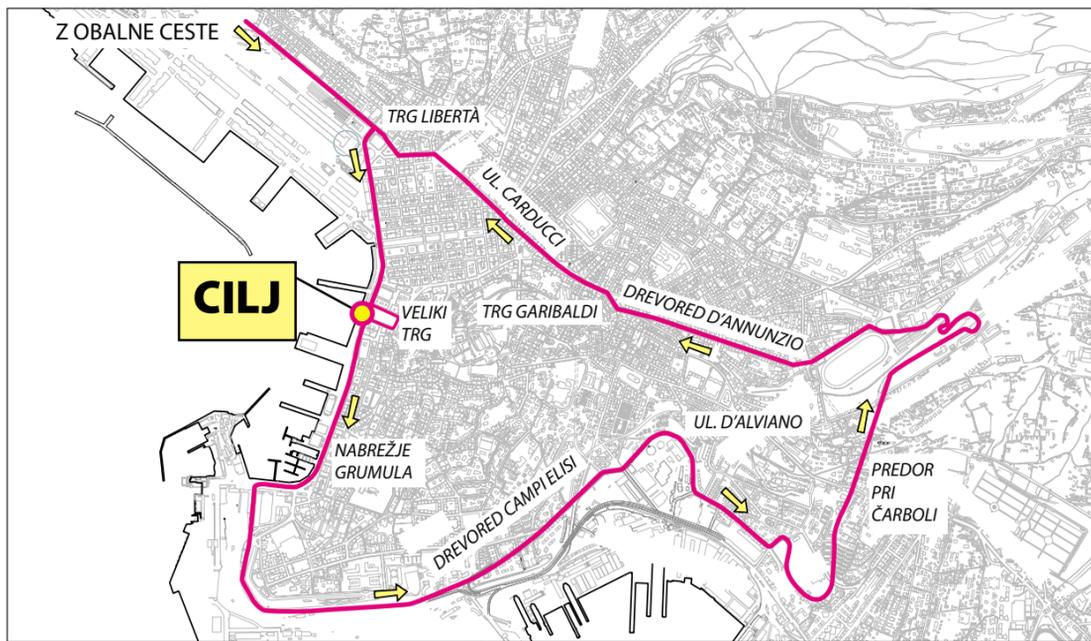
Ulice in ceste, ki sovpadajo s progo, so Nabrežje Mandracchio, Nabrežje N. Sauro, Nabrežje Gulli, Nabrežje Grumula, Ul. Ottaviano Augusto, Ul. Giulio Cesare, Drevored Sant'Andrea, Drevored Campi Elisi, Ul. D'Alviano, križišče Ul. D'Alviano-Ul. Doda, Ul. Doda (odsek Ul. D'Alviano-Trg delle Puglie), Trg delle Puglie, Ul. Carnaro, predor pri Čarboli do križišča za Katinaro, Trg De Gasperi, Drevored Ippodromo, Seneni trg, Ul. D'Annunzio, Trg Garibaldi, Ul. Oriani, Trg Stare mitnice, Ul. Carducci, Trg Dalmazia, Ul. Ghega, Ul. Cellini, Trg Libertà, Ul. Cavour, Nabrežje Tre Novembre, Nabrežje Caduti per l'italianità, Nabrežje Mandracchio. Kolesarji bodo to krožno progo prevozili trikrat.

Že sinoči je začela veljati prepoved parkiranja na nekaterih ulicah, ki bo veljala do ponedeljka ob 8. uri. Lastniki vozil ne smejo parkirati na desni strani Drevoreda Sant'Andrea in v bistvu na celotnem nabrežju (na občinskem območju). Od danes od 20. ure do ponedeljka ob 8. uri bo prepovedano parkirati na Trgu Città di Santos (izjema so parkirna mesta za motorje) in Ul. Giulio Cesare. Od danes od 20. ure do jutri ob 20. uri bo veljala prepoved parkiranja na vseh ulicah, na katerih bo proga Gira (izjema so parkirna mesta na pločnikih).

Jutri bo od 7. ure do konca prireditve prepovedano parkirati na Miramarskem drevoredu, in sicer od železniške postaje do restavracije Marinella. Od 14. do 18. ure bodo zaprte za promet vse ulice, ki sovpadajo s progo Gira, in okvirno vse ulice (ali del ulic), ki se z njo križajo. Od 18. ure dalje bo prepovedana vožnja po Miramarskem drevoredu od Rojana do železniške postaje. Na nekaterih ulicah bo smer vožnje spremenjena, drugod bodo preusmerjali avtomobile. Tako bo od 6. ure dalje prepovedana vožnja po Ul. Molino a vento na delu od Ul. del Rivo do Trga Garibaldi. Enosmerna vožnja bo veljala na Ul. del Destriero, od Senenega trga do Ul. del Veltro. Smer vožnje pa bo spremenjena na Ul. della Tesa, od Trga Mioni do Senenega trga, na cesti za Katinaro, od Ul. Montebello do Ul. Carnaro (obvezna smer proti Ul. Brigata Casale), in na Ul. Udine od Ul. Rittmeyer do Trga Martiri della Libertà. Poleg tega bo mestna policija nadzorovala prehode za pešce, da ne bi kdo zmotil kolesarjev. Promet bodo vsekakor stalno urejali mestni policisti. Županova odredba in spremembe v prometu so vsekakor objavljeni na spletni strani [www.retecivica.trieste.it](http://www.retecivica.trieste.it).

Ob prihodu Gira bo v mestu tudi več obrobni prireditve. Med temi so stojnice in glasbene točke na Trgu Sv. Antona, italijanske pošte pa so za to priložnost pripravile poseben poštni žig in štiri tematske razglednice. Ponudba bo ljubiteljem na razpolago v občinski poročni dvorani jutri od 10. do 16. ure.

V zvezi s prihodom Gira v Trst je medtem včeraj izbruhnila jeza župana Roberta Dipiazze. Razlog za to so bila javna dela za ureditev proge za Giro na nabrežju pri Velikem trgu. Zaradi tega je bil en vozni pas zaprt za promet (za vozila, ki so prihajala iz železniške postaje). Dipiazza je to razhudilo in je sam umaknil vse pregrade. »Avtomobilisti so v vrsti že v Barkovljah,« je povedal in poudaril, da ga Giro sploh ne zanima. »Če hočejo delati, naj delajo sami, in to ponoči,« je naglasil župan. Občane je treba namreč spoštovati, je še dodal Dipiazza in napovedal, da »za Giro ne bo drugih javnih del.« (ag)



REPENTABOR - Člani domače civilne zaščite

## V pomoč Abrucem

Renato Milkovič, Vincenzo Simeone in Matteo Barani so včeraj zjutraj odpotovali v Abruce



Člani civilne zaščite iz repentabske občine Renato Milkovič, Vincenzo Simeone in Matteo Barani so včeraj zjutraj odpotovali v Abruce, kjer se bodo mudili do 18. maja

### Pri sv. Antonu spet stojnice in glasba

Na Trgu sv. Antona so se v četrtek spet pojavile tradicionalne stojnice. '70-'80 Village je tokrat naslov prireditvi, ki želi obuditi stare čase, tako z glasbenimi gosti kot tudi s prireditvami.

Danes bo glavno vlogo odigrala hrana z gastronomskim tekmovanjem Premio sardoni in savor (brezplačno in odprto vsem). Od 18.30 do 20.30 bo posebna komisija ocenjevala predstavljene tradicionalne krožnike, hkrati pa bo tudi poskrbljeno za degustacijo krajevnih vin kmetije Sturman.

Zvečer bo s priložnostnega odra odmevala glasba Half Time Polke sedemdesetih let, medtem ko bosta ob 22.30 nastopila Ryan Paris (Dolce vita, Fall in Love, Besoin d'amour) in Den Harrow (A Taste of Love, Mad Desire, Catch the Fox). Ob vsem tem pa bo prostor tudi za lepote, ki se bodo ob igran in plesu predstavile publiku. Slednje se bodo lahko do nedelje pri posebni stojnici od 18. do 23. ure prijavile tudi na tekmovanje Miss Trst 2009 (prijava so brezplačne in prostovoljne).

UL. CAPITELLI - Odprli urad Welcome Office Trieste

## Raziskovalcem ponujajo vse potrebne informacije

Trinajst znanstvenih ustanov, krajevne institucije in ustanova Erdisu so z združenimi močmi in na podlagi dogovora z Občino Trst v doglednem času uresničile projekt, ki bo pripomogel k uspešnejši in hitrejši vključitvi raziskovalcev v tržaško okolje. V Ul. Capitelli so včeraj slovesno odprli urad Welcome Office, info-točko za študente, docente in raziskovalce.

Podpredsednik znanstvenega parka AREA Francesco Russo je povedal, da pride delat ali študirat v tržaške znanstvene centre 6500 ljudi (polovica le-teh prihaja iz neevropskih držav), ki potrebujejo informacije o vizumih, prenočiščih, voznih dovoljenjih, prostorskih dejavnostih ipd. Vse to bo na voljo tudi na novi spletni strani [www.welcomeoffice.trieste.it](http://www.welcomeoffice.trieste.it). Po zdravu predsednika tržaškega Erdisu Marca Vascotta je tržaški občinski odbor Giorgio Rossi dejal, da mora Trst obravnavati znanstvene ustanove kot svoje bogastvo. Deželna odbornica Alessia Rosolen je podčrtala, da je problem Italije počasna birokracija, v Trstu pa je mogoče s sloznostjo naglo uresničiti lepe načrte. (af)



Predstavitve v hotelu Urban

KROMA

## SKUPAJ V TRSTU Slovenska beseda v bivši ribarnici

V tržaški bivši ribarnici se uspešno nadaljuje solidarnostna prireditev Skupaj v Trstu - Insieme a Trieste, ki jo prirejajo člani študijskega centra Melanie Klein, dobrotelnega društva Tutela in deželna zbornica kliničnih pedagogov ANPEC. Včerajšnji dan je minil v znamenju slovenske ljudske pripovedke Povodni mož, ki so jo vzgojiteljice centra Melanie Klein podale v slovenščini, in pa predstavitev romana Dušana Jelinciča Budovo oko, ki je izšel v prevodu Darje Betocchi pri založbi Antony. Zanj je poskrbela Tržaška knjigarna, ki pri svoji stojnici ponuja obiskovalcem slovenske knjige. Z avtorjem se je o knjigi pogovarjal novinar Giuliano Sadar.

Danes bosta ob 11.30 Marija Pirjevec in časninar Walter Chierighin predstavila knjigo Druga duša Trsta. Ob 12.15 pa bo na sporedu literarni klepet z Markom Kravosom in Claudiom Grisancichem. Jutri pa sta na sporedu še zadnji dve srečanju z Mladikini knjigami. Ob 10. uri bo na vrsti roman Eveline Umek La paruchiera. Una storia triestina, zatem pa bosta Francesca Simoni in Matej Susič postregla s knjizicami za otroke Pustolovščine Krtove družine.

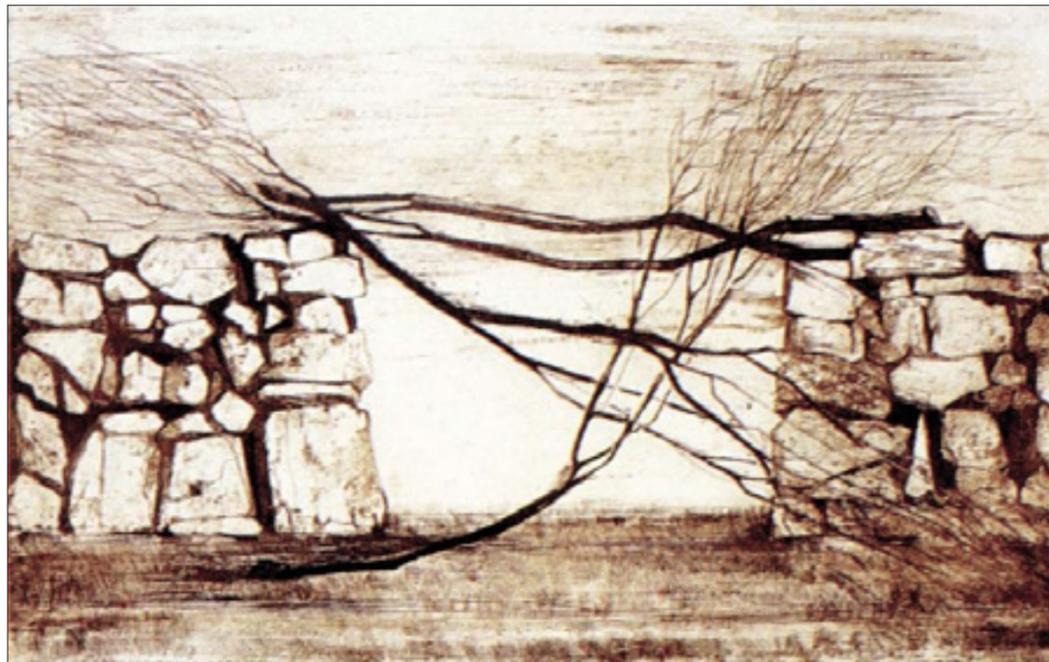
### Natečaj v izvajanju klasične glasbe

Tržaški klasični licej Dante Alighieri prireja tudi letos natečaj v izvajanju klasične glasbe, ki je namenjen dijakom višjih srednjih šol v tržaški pokrajini. Gre za že petnajsto izvedbo pobude, ki se uokvirja v projekt o umetnosti in glashi, s katerim na liceju Dante želijo spodbujati dijake, ki se ob višješolskem študiju posvečajo tudi učenju glasbe in to bodisi na konservatoriju ali kakih drugih glasbenih šol bodisi zasebno. Natečajja se bosta udeležila tudi učenca, ki sta nastopila na nedavni Glasbeni reviji Nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda in ki ju je določila komisija. Natečaj bo potekal 20. maja, vpis pa je možen do torika, 12. maja, do 13. ure. Za besedilo razpisa, vpisni obrazec in informacije se zainteresirani dijaki lahko obrnejo na tajništvo šol, ki jih obiskujejo, ali pa kar neposredno na licej Dante Alighieri v Ul. Giustiniano 3 v Trstu.



OPČINE - V Bambičevi galeriji

## Značilni kraški elementi na slikah Mirelle Schott Sbisà



V Bambičevi galeriji na Opčinah bo danes ob 19.30 odprtje razstave globokih tiskov priznane tržaške umetnice Mirelle Schott Sbisà na izbrano motiviko kamnov, zidov in hiš, trat, stez in rastja značilnih za kraško planoto. Mojster grafike zna umetnica ujeti preko intuicije pretanjeno vez človeka z naravo in prikazati na izviren način poetične izseke. Z dolgoletnim vodenjem šole za jedkanico v Trstu je približala to zvrst celim generacijam umetnikov in tudi sama dosegla prav na tem področju vrhunske rezultate.

Začela se je likovno udeleževati po vojni in odtlej beležimo njeno prisotnost na pomembnih razstavah kot sta npr. beneški Bienale in rimski Quadriennale. Pet let tega pa ji je muzej Revoltella priredil obsežnejšo antološko razstavo, kjer so bile poleg grafik na ogled tudi slike in keramike. Razstava na Opčinah oživilja spomine na otroštvo, ko je tu prebivala in neposredno doživljala stik s Krasom in utrdila ljubezen do okolja, ki je ostal pomemben vir navdiha tudi potem, ko se je preselila.

Kompleksnost procesa, ki spremlja pripravo tiskarske plošče je prava alhimija: dovoljuje umetnici, da ob tem razmišlja in zbrano opazuje, raziskuje preko bistva znakovne govornice globoko vez, ki dovoljuje pretanjeni dimenziji človeškega biti, da se udejanji.

Za glasbeni utrinek bosta poskrbela Teodora in Carlo Tommasi, ki bosta zaigrala na flavto in klavir. Razstava Mirelle Schott Sbisà bo na ogled do 28. maja ob ponedeljku do petka med 10. in 12. ter od 17. do 19. ure. (JM)

### Včeraj danes

**Danes, SOBOTA, 9. maja 2009**  
GEGOR

Sonce vzide ob 5.41 in zatone ob 20.22 - Dolžina dneva 14.41 - Luna vzide ob 21.15 in zatone ob 5.16

**Jutri, NEDELJA, 10. maja 2009**  
ANTONIN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 18,9 stopinje C, zračni tlak 1019,8 mb raste, veter 6 km na uro severo-zahodnik, vlaga 68-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 15,9 stopinje C.

### Lekarne

**Od ponedeljka, 4., do sobote, 9. maja 2009**

Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256). Bazovica (040 9121294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Venezia 2 (040 308248).

**www.farmacititrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

### Kino

**AMBASCIATORI** - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.20 »San Valentino di sangue«.

**ARISTON** - »3° Nododocéfest - International Documentary Film Festival«.

**CINECITY** - 15.20, 17.35, 20.00, 22.10 »San valentino di sangue«; 14.45, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Star Trek«; 15.20, 17.40, 20.00, 21.20, 22.10 »X-Men, Le origini«; 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »State of play«; 15.05, 17.15, 19.20 »Hannah Montana - The movie«; 19.45, 22.15 »Che - Guerriglia«; 14.30, 16.20, 18.05 »Earth - La nostra terra«.

**FELLINI** - 16.30, 20.00 »Mamma mia!«; 18.15, 21.45 »Questione di cuore«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Il sangue dei vinti«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.20, 18.05, 20.00, 22.00 »Lezioni d'amore«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »State of play«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 19.00, 21.20, 23.40 »Stari, rad te imam«; 15.10, 17.10, 19.10, 21.10, 23.10 »Še enkrat 17«; 15.00, 17.20, 19.30, 21.40, 23.50 »Možje X na začetku: Wolverine«; 14.50, 17.00 »Pošasti proti Nezemljanom«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »X - Men, Le origini«; Dvorana 2: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Star Trek«; 18.30, 22.15 »Just Friends«; Dvorana 3: 16.30, 18.15 »Hannah Montana: The movie«; Dvorana 4: 16.30, 20.30 »Feisbum«; 20.30, 22.15 »Generazione 1000 euro«.

**SUPER** - 16.30, 20.00 »Valerie, diario di una ninfomane«; 18.00, 21.45 »Gran Torino«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »X - Men le origini«; Dvorana 2: 18.00 »Hannah Montana: The movie«; 20.00, 22.00 »Fuori menù«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.15 »Star Trek«; Dvorana 4: 18.10, 20.10, 22.10 »San Valentino di sangue«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.00 »State of play«.

### Šolske vesti

**MALČKI OTROŠKEGA VRTCA PALČICA** v Ricmanjih vabijo na razstavo

likovnih in ročnih izdelkov, ki bo v prostorih otroškega vrtca v soboto, 16. maja, od 15. do 18. ure in v nedeljo, 17. maja, od 9. do 12. ter od 15. do 18. ure.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglasni deski v ul. S. Anastasio 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev in posodobitev pokrajinskih (nekdanjih permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada [www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it) in na posameznih šolah. Prošnje za potrditev mora vložiti tudi učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni doseglo predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošnje so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje je treba oddati Uradu za slovenske šole (ul. S. Anastasio, 12) do petka, 22. maja.

### Izleti

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** obveščata udeležence izleta v Kanalsko dolino v nedeljo, 10. maja, da je odhod avtobusa ob 7. uri s trga Oberdan izpred deželne palače, s postankom ob 7.10 na Opčinah, cesta 202, ob parkirišču nasproti bencinske črpalke. Prosimo za točnost.

**ZA IZLET PRIMORSKEGA DNEVNIKA** - od 14. do 17. maja, je še nekaj prostih mest! Obisk Kumrovc - muzej Josipa Broza Tita, Husnjakovo, najpomembnejše najdbišče praeolovskega, Stubica, kmečki upori, Zagreb in Samobor. Informacije na tel. št. 040-637025 (Adriatica).

**SINDIKAT SPI-CGIL IN KROŽEK AUSSER** za kraško območje vabita na izlet z ogledom deželnega akvarija Aris v občini Rivignano v soboto, 16. maja. Za vpis in podrobnejše informacije kličite na tel. št. 040-2024053 ali 040-327229 (g.a. Milič).

**SPDT** organizira v nedeljo, 17. maja, avtobusni izlet na Krim (1107 m). Zbirališče ob 7.45 na trgu Oberdan in ob 8. uri pred hotelom Daneu na Opčinah, prihod predviden okoli 19. ure na zbirno mesto. Priporočamo primerno obutev in oblačila. Za informacije in prijave pokličite Katjo (338-5953515) ali Lauro (348-7757442) ob večernih urah ali na naslov: [mladinski@spdt.org](mailto:mladinski@spdt.org). Še nekaj prostih mest. Vabljeni!

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 7. junija, avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje poteka na sedežu društva (Repentaborska ulica 38 - Opčine) vsak torek od 19.30 do 21. ure ter ob sobotah od 17. do 19. ure. Informacije: 347-5292058 ali 040-2171189. Vpisovanje se zaključuje 26. maja. Vljudno vabljeni.

**KD O. ŽUPANČIČ** obvešča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Umbrijo (Spello, Spoleto, Norcia, Castelluccio in Val Nerina ter Orvieto) in obisk praznika »Vini nel mondo« od 30. maja do 2. junija 2009. Za prijave in informacije kličite na št. 340-3447695 po 19. uri (Tamara).

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** prireja v nedeljo, 7. junija, izlet v Dobrovo - Goriška Brda ob priliki praznika česenj. Odhod ob 8. uri iz glavnega trga v Boljuncu. Podrobnejše informacije v klubu ali na tel. št. 040-228050.

### Mali oglasi

**KUPIM** dve stari kraški kamniti konzoli-medjona; tel. 335-7235518.

**MLAD IN RESEN FANT** nujno išče katerokoli zaposlitev. Izkušnje ima kot tiskar in grafik. Tel. 040-773440.

**NA PADRIČAH SE JE IZGUBIL** golden retriever svetle barve. Star je 4 mesece in sliši na ime Kora. Nosi ovratnico rdeče barve z belimi srčki. Poštenemu najditelju gre nagrada. Tel. 338-4997501 ali 339-1077589.

**POŠTENA IN DELAVNA GOSPA** išče enkrat tedensko delo za likanje in kot hišna pomočnica. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-200930.

**PRODAM** izložbe in hladilnike za trgovino jestvin. Poklicati na tel. št.: 333-3655055.

**PRODAM** ford fiesta, 1.400 diesel, 3 vrata, letnik 2004, prevoženih 48.000 km, full optional. Cena: 6.000 evrov. Tel. 040-200069 ali 328-4286064.

**PRODAM** otroške copatke št. 24, primerne za Kraško ohcet, popolnoma nove, za 15,00 evrov. Tel. 329-8012528.

**V BOLJUNCU** na placu dajemo v našem večnamenski prostor. Tel. 348-3667766.

**ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA** išče delo za pomoč bolnim in starejšim osebam (24 ur dnevno) ali za pospravljanje in pomoč pri likanju. Klicati na tel. št. 347-8601614.

### Poslovni oglasi

**AGRITURIZEM V BREGU IŠČE** izkušeno natakario/ja.

Tel. 040-8325063

### Osmice

**CESARJEVI** so odprli osmico v Saležu 24. Toplo vas vabimo na prigrizek in domačo kapljico. Tel. 040-2296058.

**DREJČE FERFOLJA** ima odprto osmico v Doberdolu. Tel. št.: 0481-78377.

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vljudno vabljeni! Tel. 040-299442.

**KMETIJA KOMAR** je v Logu odprla osmico. Poleg točenega in stekleničenega vina nudi domačo prašičjo prigrizek. Tel. 040-380749. Vabljeni!

**KMETIJA KRALJIČ** ima odprto osmico v Prebenegu. Na razpolago so tudi mlade kokoši. Tel. 040-232577

**MARIO IN ONDINA** sta odprla osmico v Samatorci 17. Tel. 040-229449.

**MARIO PAHOR** je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domačo prigrizek. Tel. 0481-419956.

**NA KONTOVELU** - Kamence je odprta osmica. Vabljeni!

**OSMICA PRI PIŠČANCIH:** Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

**OSMICO** je odprl Stanko Milič v Zgoniku 34.

**OSMICO** je odprl Škerk v Praprothu. Tel. 040-200156.

**OSMICO** so odprli pri Batkovih, Repen 32. Nudimo domačo prigrizek. Tel. 040-327240.

**OSMICO** sta v Medji vasi odprla Paolo in Robi. Točita belo in črno vino ter nudita domačo prigrizek. Tel. 040 - 208726.

**SALOMON** v Rupi je odprl osmico. Tel. 0481-882230.

**ŠUBER** ima odprto osmico na Opčinah.

### Prispevki

Ob 1. obletnici smrti dragega nečaka Mateja daruje teta Alma 50,00 evrov za KD Vesna iz Križa.

10.5.2008-10.5.2009. V spomin na Mateja darujeta teta Mira in Fabio z družino 40,00 evrov za ŠD Vesna.

V spomin na drago prijateljico Zoro Rodica daruje Marica Budin 50,00 evrov za Hospice Adria Onlus.

V spomin na Mira Žerjal daruje Danica Smotlak 20,00 evrov ter Bruno in Meri Žerjal 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Boljuncu.

V spomin na drago Milko Doljak por. Budin daruje družina 50,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.

V spomin na Francko Paulina Gruden darujeta Dorica in Desanka 40,00 evrov za cerkveni šempolajski zbor.

V spomin na dragega Ladita daruje žena Mara 30,00 evrov za Balinarski odsek AŠK Kras.

Namesto cvetja na grob drage Roze Grgič Križmančič daruje Stano Guštin 20,00 evrov za AŠD Zarja.

V spomin na Rozo Grgič Križmančič darujeta Magda Žagar in Zora Milkovič (Štancerjevi) 100,00 evrov za AŠD Zarja.

Namesto cvetja na grob drage sestre Kristine Lovriha vd. Mahnič daruje brat Dario 50,00 evrov za pevski zbor F. Venturini, 50,00 evrov za pevski zbor upokojencev iz Brega, 100,00 evrov za Zvezo borcev za vzdrževanje spomenika padlim v Dolini in 200,00 evrov za pevski zbor V. Vodnik.

V spomin na drago mamo Kristino Lovriha vd. Mahnič daruje hči Majda 200,00 evrov za Zvezo borcev za vzdrževanje spomenika padlim v Dolini, 100,00 evrov za pevski zbor V. Vodnik in 100,00 evrov za cerkev Sv. Martina v Dolini.

V spomin na Kristino Lovriha vd. Mahnič daruje Sonja Babič 50,00 evrov za Sklad A. Bubniča.

V spomin na Rozo Grgič por. Križmančič darujeta Vanka, Nives in Lojzko 30,00 evrov za AŠD Zarja.

Namesto cvetja na gob Justine Cibic darujejo Gizela, Ivica, Silvio in Silvana 100,00 evrov za proseško cerkev.

V spomin na drago Lauro Rudež darujeta Rosana in Milan 50,00 evrov za Sklad Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

V spomin na Marjučo Štrekelj Volčič daruje Majda Colja 30,00 evrov za Sklad Albina Bubniča.

V spomin na drago sestrično Slavico Košuta darujeta Marta in Srečko z družinama 30,00 evrov za PD Vesna iz Križa.

V spomin na predrago Teto Jušto Sedmak darujeta Srečko in Marta z družinama 50,00 evrov za cerkveni pevski zbor s Proseka.

Namesto cvetja na grob Justine Sedmak vd. Cibic darujeta Miranda in Renato 20,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Darkota Starca darujeta Kiki in Adriano 100,00 evrov za ŠD Kontovel.



NAŠ NOV NASLOV  
ELEKTRONSKE POŠTE

[trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)

## 53. občinska razstava vin in 12. razstava ekstraproviškega oljčnega olja



### DANES - sobota 9. maja

17.00 odprtje kioskov  
18.00 parada starodobnih vozil  
18.30 odprtje in nagajevanje  
**53. občinske razstave domačih vin in  
12. razstave ekstraproviškega oljčnega olja  
z glasbeno točko pihalnega orkestra Breg iz Doline**  
Od 20.30 dalje slovesno postavljanje maja

### nedelja 10. maja

16.00 odprtje kioskov  
17.00 koncert Pihalnega orkestra iz Metlike  
18.00 nastop folklorne skupine "Stu Ledi"  
19.00 prihod parterjev in parterc na Gorico  
20.00 ples z ansambлом "Primorski Fantje"

### ponedeljek 11. maja

18.00 odprtje kioskov  
21.00 koncert glasbenih skupin "Six Pack",  
"Grinders" in "Snifferson Family"

### torek 12. maja

18.00 nastop pihalnega orkestra Breg iz Doline  
19.00 slovesno podiranje maja



Majenca  
2009



## Obvestila

**60-LETNIKI DOLINSKE OBČINE** gre mo konec junija na dvodnevni izlet v Salzburg. Če tudi ti iz Trsta ali s Krasa hočeš na drugačen način praznovati letošnji jubilej, pridruži se nam! Telefoniraj na tel. št.: 040-228647 (Klara), 040-228462 (Sonja) ali 335-6434129 (Vojko).

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - Šc Melanie Klein in Slovenska prosveta obveščata, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 2. do 10. leta, odvijal od 6. julija do 28. avgusta, v prostorih otroškega vrtca U. Vrabc v Bazovici. Vpisovanje je možno vsako soboto od 2. maja do 20. junija, med 16. in 18. uro, v ul. Cicerone 8 ali po internetu. Info: tel. 328-4559414, www.melanieklein.org.

**75-LETNIKI** s Proseka, Gabrovca in Kontovela vabijo vse soletnike na srečanje prvega sestanka danes, 9. maja, ob 19.30 v društveni gostilni na Proseku.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini  
**SHELL:** Žavljje (Milje)  
**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945  
**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3  
**FLY:** Passeggio S. Andrea

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**  
**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14  
**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči  
**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Slesljan RA km 27  
V sodelovanju s FIGISC Trst.

**Galerija Milko Bambič**  
s prispevkom Pokrajine Trst

vabi na **odprtje razstave**  
**Kamni, zidovi in hiše,  
trate, steze in rastje  
NA PLANOTI**

slikarke  
**Mirelle Schott Sbisà**  
predstavila jo bo  
mag. **Jasna Merku,**

glasba:  
**Teodora Tommasi** - sladka flavta  
in **Carlo Tommasi** - klavir

**DANES, 9. maja, ob 19.30**

Odprto do 28.5.2009:  
pon./pet. 10.00-12.00 in 17.00-19.00  
Proseška ul. 131, Opčine

Združenje Slovenskih Športnih Društev v Italiji (Z.S.S.D.I.). Tekmovanje bo v nedeljo, 10. maja, z začetkom ob 8. uri na strelišču v Ušjah (Sovodnje pri Gorici). Najboljši posamezniki bodo prejeli pokale in praktične nagrade. Poskrbljeno bo za hrano in pijačo. Informacije: Massimo: +39471255980 ali Erik: +393487806353.

**NORDIJSKA HOJA - SKD IGO GRUDEN** vabi v soboto, 9. maja, ob 8.30 in v nedeljo, 10. maja, ob 9. uri na začetni tečaj z izposojajo palic. Start pred društvom v Nabrežini. Vpis in info.: 349-6483822 ali 040-200620 (Milva).

**SKLAD MITJA ČUK** organizira kratke tečaje slovenskega jezika z izkušeno profesorico slovenščine (slovenščina za Italijane, začetna stopnja in nadaljevalna stopnja in izpolnjevanje v materinščini, pravopis in pisanje prošnje,...). Tečaj traja 12 ur, po dogovoru jih razporedimo v dva ali tri dni. Termini so predvideni v drugi polovici maja in v prvi polovici junija. Informacije po telefonu: 040-212289. Tečaje bomo organizirali, če bodo vpisani vsaj štirje tečajniki.

**SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE** in Organizacijski odbor za pripravo Ljudskega misijona za Slovence v Trstu oktobra 2009 obveščata, da zaradi prometnih ovir v zvezi s kolesarsko dirko v Trstu, odpade napovedano srečanje z misijonarjem patrom Mirkom Veršičem v nedeljo, 10. maja, ob 17. uri v dvorani Marijinega doma v ul. Risorta 3.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 11. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettjeva 3, v Trstu, na srečanje z naslovom »Biti kristjan - pričevalec v današnjem svetu«. P. dr. Andrej Šegula bo v svojem predavanju spregovoril o življenju kristjana v današnjem svetu. Začetek ob 20.30.

**GLEDALIŠKI TEDEN ZA NAJMLAJŠE** bo potekal letos od 15. do 19. junija. Radijski oder in slovenska prosveta obveščata, da se vpisovanje začne v ponedeljek, 11. maja, v uradu slovenske prosvete, ul. Donizetti 3 (tel. št. 040-370846) od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure do popolnitve razpoložljivih mest.

**KRUT** v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 11. maja, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije na Krut-u, tel. 040-360072.

**SKD VIGRED IN DRUŠTVO KRAŠKA HARMONIKA** vabita v Štalco v Šempolaju, v ponedeljek, 11. maja, ob 20.30 na kulturni večer »Diatonična harmonika med nami« in na predstavitev knjige Zorana Lupinca »Zbirka Skladb za diatonično harmoniko«. Knjigo bo ob prisotnosti avtorja predstavil radijski urednik in publicist Aleksij Jercog. Na kulturnem večeru sodelujejo še: etnomuzikolog Emil Zonta in harmonikarji društva Kraška harmonika. V Štalci je na ogled razstava »Hommage Kosovelu«, v organizaciji KD za umetnost Kons.

**TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV** prireja v ponedeljek, 11. maja, ob 17. uri v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v ul. Trento 8 predavanje na temo »Potovati je lepo in tudi koristno za zdravje«. Predavala bo

sta naš predsednik Marino Vocci ter pisatelj prof. Ulderico Bernardi. Vabljeni so vsi!

**JUS KONTOVEL** obveščata, da bo redni občni zbor v sredo, 13. maja, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu.

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina, vabi vse člane in prijatelje na večerjo ob podelitvi diplom novim pokaševalcem vina. Večerja bo v sredo, 13. maja, ob 20. uri v restavraciji Porto San Rocco (Milje). Za prijave in informacije preko spleta: www.onav.it ali na tel. št. 333-4219540.

**SKD VIGRED**, Razvojno društvo Pliska in Kd Tomaj vabijo na drugi Kosovelov večer 2009 v sredo, 13. maja, ob 20. uri v kulturni dom v Tomaju. Sodelujejo otroška pevka in mladinska glasbena skupina Vigred, učenci OŠ Dutovlje in podružnice Tomaj, recitatorke dramske skupine SKD Vigred in učenci OŠ Stanko Gruden - Šempolaj.

**OBČINA DEVIN-NABREŽINA** obveščata, da so začele vpisovanja v občinske otroške jasli K. Štrekelj v Slesljanu za šolsko leto 2009/2010. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene občinskemu Uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - najkasneje do petka, 15. maja, do 12. ure. Za podrobnejše informacije se zainteresirani starši lahko obrnejo na Urad za šolstvo, tel. št.: 040-2017375.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** prireja tradicionalno »Zaključno privedev« v soboto, 16. maja, ob 20.30 v telovadnici Ervatti pri Briščikih. Na sporedu bodo navijaške točke in prikaz musicala »Alica v čudežni deželi«. Toplo vabljeni!

**ZSKD** sklicuje 43. redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 16. maja, v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah (TS), ul. Ricreatorio 2, ob 14.30 v prvem in ob 15. uri v drugem sklicanju, po naslednjem dnevnem redu: otvoritev občnega zbora in namestitve delovnega predsedstva, predsedniško poročilo, blagajniško poročilo, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev bilanc in sprememb pravilnika, razno.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** sklicuje 43. redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 16. maja, ob 15. uri v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah (TS). Poleg predsedniškega in blagajniškega poročila ter poročila nadzornega odbora bo na dnevnem redu obravnavana sprememb pravilnika o podporah članicam. Formalnemu delu bo sledilo delo v štirih izdavnih, ki jih bodo vodili zunanjji izvedenci. Namejnene bodo evidentiranju problematike in odprtih vprašanj na posameznih področjih delovanja, na osnovi katerih bodo oblikovani predlogi in ukrepi za smotrno srednjeročno načrtovanje prioritet in smeri delovanja zveze in članic.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** vabi na predstavitev zgoščenke »Oj božime, tele dolince...« Posvetni in nabožni ljudski napevi iz Nediških dolin in Rezije v prireditvi Daniela Zanettovicha in Julijana Strajnarja v nedeljo, 17. maja, ob 19. uri v dvorani Roma, trg Republike v Miljah.

**SKLAD MITJA ČUK** obveščata, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2009« v otroškem vrtcu na Proseku od 6. do 31. julija, ob 8. do 17. ure. Informacije in vpisi do 25. maja, na tel. št.: 040-212289, v jutranjih urah.

**UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA** prireja julija in avgusta poletno središče za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in osnovno šolo. Prijavnice so na razpolago v občinskem Uradu za šolstvo in občinski knjižnici v Nabrežini št.102. Izpolnjeno prijavnico je treba oddati v zgoraj omenjenih uradih do petka, 29. maja. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na Urad za šolstvo, tel. št.: 040-2017370.

**ZŠDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom »Drobci iz športnega sveta 2009«. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega špor-

ta v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajani. Rok za predstavitev prispevkov zapade 5. junija 2009. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

**XI FESTIVAL KITARE KRAS** v sodelovanju z Glasbeno matico in s SKD Primorec vabi na delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 15. do 19. junija v Ljudskem domu v Trebčah. Delavnice se lahko udeležijo otroci od 6. leta dalje, ki si želijo kreativnega druženja. Vodja delavnice Dario Viviani bo uvajal začetnike in glasbenike, ki že obvladajo kak instrument v igranje na kitaro in spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovnega in gledališkega ustvarjanja. Rok za prijave zapade 7. junija. Prijavnica in informacije na www.guitarfestivalso.net.

**KRUT** vabi v Dolenjske toplice od 7. do 17. junija na skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje. Vse podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, u. Cicerone 8/b - tel. 040 - 360072.

**NABREŽINSKA KLAPA LETNIKA 1944** vabi zainteresirane soletnike na izlet v Opatijo in Rabac v soboto, 13. junija. Prijave, informacije in rezervacije na tel. št. 040-299220 (Monica), 347-1632273 (Clara) in 339-8161633 (Marjuča).

**TPK SIRENA IN ZŠDI** organizirata poletne jadralske tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Nudimo teoretične in praktične tečaje v razred u Optimist in Laser. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadrarno zvezo in spremstvo na plovbi. Datumi tečajev Optimist za otroke od 6 do 11 let, urnik od ponedeljka do petka od 7.45 do 17. ure. 1. tečaj: od 15. do 26. junija; 2. tečaj: od 29. junija do 10. julija; 3. tečaj: od 13. do 24. julija; 4. tečaj: od 27. do 31. julija. Datumi tečaja Europa-Laser za otroke od 12 do 18 let, urnik od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 6. do 17. julija. Vpisovanje: najkasneje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Info v tajništvo pomorskega sedeža, Miramarski drevored 32 ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel. 040-422696, e-mail: tpkcnsirena@libero.it.

## Prireditve

**GALERIJA MILKO BAMBIČ** s prispevkom Tržaške pokrajine vabi na odprtje razstave »Kamni, zidovi in hiše, trate, steze in rastje na Planoti« slikarke Mirelle Schott Sbisà danes, 9. maja, ob 19.30. Predstavila jo bo mag. Jasna Merku. Glasba: Teodora Tommasi - sladka flavta in Carlo Tommasi - klavir. Razstava bo odprta do 28. maja, od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, na Opčinah (Proseška ul. 131).

**AVALON** - Poti umetnosti & wellnessa (Briščiki) vabi na ogled likovne razstave »Barve dobre počutja« slikarke Luise Milano Rustja. Razstava bo na ogled vsak dan do 17. maja od 9. do 21. ure.

**SKD BARKOVLE** - Ul. Bonafata 6, prireja v petek, 22. maja, koncert mešanega mladinskega zbora Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni.

**Ob smrti dolgoletne cerkvene pevke, mame, none in pranone JUSTINE SEDMAK vd. CIBIC izreka iskreno sožalje hčerki Majdi in vnuku Iztoku ter vsem sorodnikom**

odbor ZCPZ - Trst

9.5.2007

9.5.2009

## Ladi Milič

V mislih z nami.

Tvoji dragi

Salez, 9. maja 2009



TOMIZZOVO DUH

## Sem vsi oni

MILAN RAKOVAC



»Biti Istran ima več pomenov. Sam se tako opredeljujem, ker sem Italijan, Hrvat in Slovenec. Nekdo drugi se čuti vsakega malo - nekaj Italijana, nekaj Slovenca, nekaj Hrvata. Tretji je samo Slovenec in Istran ... Ideniteta je stvar človekove svobodne in osebne odločitve. Vsak naj bo tisto, v čemer se prepozna. Lahko tudi nič, če se prepozna v tem«, pravi Dario Marušič.

Kad je počela jugoslavijski pata-trac, san za Danas pisa feljton KI SMO, ČA SMO, KAMO GREMO?

OK, SMO NAČINILI NAŠE NACIONAL-ETATISTIČNE REVOLUCIJE, Južni Slaveni, smo realizirali historijske projekte, imamo države, bandire e tutto quanto: MA ORA BASTA, CON' STO CIRCO BARNUM, OSSIA ORFEI ...

Ti stupidasti nacionalizmi ča nan tošigivaju dicitu! Ma fin'a quando? U ariji adrijanskej največ čutin - strah!

Slo-cro farsa se nadaljuje, samo, me par da nastaje zdravi kolektivni strah ob Dragonji. In mislim to je - šperanca! Ma kako to, ma zašto je strah šperanca? Zato ča ne znamo KAMO GREMO! Ovrero, ne znamo KAMO NAS VODE! Zato ča na bot kako da jopet mečemo bardun na vrata, da niedan ne duojde h nami u hižu! To me domišlja kako bi naši stari, kad san bija dite, i jur je bila slobuoda i sočalžimo e tutto quanto, metali bardun na vrata: kako u vrimke prvne, kada su ladri operivali okolo.

Nadaljuje Dario Marušič, najboljši mrež naših (i vaših i njihovih!), niki dan za Primorske novice:

»Opredelitev načeloma ne maram, nikakršnih. Če kdo vztraja, da se opredelim do svoje pripadnosti, mu odgovorim, da sem Istran, ker to zajema vse nacionalne komponente, ki jih najdemo na tem geografskem področju. V nekem filmu, ne spomnim se naslova, sem našel frazo, ki sem jo vzel za svoj: 'Ne pripadam nobenemu, jaz sem vsi oni' ...«

Naravno, nije posrijedi sada neka narho-humanistična revolucija pred nama, niti nju itko pametan zagovara. Posrijedi je zdravi razbor, koji nas pioučava da se pomkanemo malo izvan ove matrice-Ottocento, koja naravno nije vječna, iako nas najboljih sinovi napsih domlvina i daklje tome uče; da je Domovina suho zlato, i da sa njome dola-

zimo do vrha povijesti.

I jedan od najdražih mi citata, za ovu priliku: Mislim da je Miha Krek (ili neki drugi narodnjak?) upozoravao još 1918. Stipu Radića, kada mu je ovaj izložio projekt naše buduće domovine, koja će imati svoju armiju, žandarme, policiju - »PA IZ TE NAŠE DRŽAVE ČE NA SVE STRANE STRŠITI BAJUNETE! Moramo se pobrinuti za SLOBODU, nikad dosta SLOBODE«...

I sada je mene sram ča to delaju naši i vaši uven potrpežljiven Oliju Rehn, i nikakov nis patriot zaradi Dragonje, i vero mi se usmile (by Trubar) vboği hrvaški inu slovenski narod, ke govierna imamo! Aj poveri noi!

Pak štijen ča govori „pacifist“ Fini; on ne bi sla brigade, nu, ma drža gori talijansku historiju na našen partu Jadrana živu, ča je lipo ud njega - samo da se domisli još reči da tamo sada živimo Hrvati i Slovenci! A to mu ne gre priko jezika, nemeno con la maionese! To su sve naše štiorije adrijanske, ma ako skupa držimo za prijatelje jeni druge!

»Ne pristajam na to, da me opredeljuje ime in priimek. Vsekakor so mi predniki dali neko genetsko strukturo, identiteta pa je kompleksna in si je posameznik zgradi sam. Obstaja mnogo več parametrov, ki določajo človekovo identiteto kot zgolj nacionalnost ... Me ne zanima nacionalni interes, bolj pomembno mi je, da lahko ljudje, ki so že stoletja skupaj igrali karte v neki oštariji, to počnejo še naprej, ne da bi prehajali mejo. Državi pa lahko zaradi mene tudi propadeta.«

Et voila la chose!

Ossia, ciapa qua!

Reči aufbiks Državi, to je finale biti liber čovik, i to nan povida Dario Marušič; ma anche iera l'ora! Se un se ricorda che ancora nel 1920. un dei arditi (!) gridava, vedendo el Narodni dom in fogo - »se questo xe la Patria, 'basso la Patria!«, ma vero je došla ura da se anke mi danas jeno malo pomaknemo van iz fojbe naših nacionalnih legendi, mitova i stereotipa!

ABAJO EL ESTADO!, su vikali španjolski anarhišti! E va be' dai, slo-cro državice brižen ter nevuoljne su još maša mlade, pa neka podurjau kolčiko rabi. Ma almeno, forši, moremo reči, da je sprid nas DRŽAVA EUROPA!

POEZIJA - Večer pri Piščancih priredilo KŠD Rojanski Krpan

# Ljubite se in berite poezijo, a raje ne istočasno ...

Nagrajeni so bili Tereza Štavar, Sonja Votolen, Jana Kolarič in Ivan Vida



Nagrajene verze je številnemu občinstvu prebral Tomaž Susič

KROMA

Pesniški večer s pogledom na Tržaški zaliv je na domačijo Ferfaglia pri Piščancih privabil veliko ljubiteljev verzov. Na sporedu je bila razglasitev zmagovalcev natečaja za izvirno ljubezensko poezijo, ki ga je Kulturno športno društvo Rojanski Krpan razpisalo ob prvi desetletnici svojega delovanja.

Na borjaču, od koder se razprostira čudovit razgled na trte in Tržaški zaliv, so se besede prepletale z glasbo. Za zelo posrečeno glasbeno kuliso je poskrbel trio gojencev Glasbene matice, ki ga sestavljajo Jana Zupančič (klavir), Paolo Škabar (violina) in Emanuele Panizon (violončelo). Pesnik Marko Kravos je prisotnim podaril krajše razmišljanje o ljubezni in poeziji, brez katerih bi si težko predstavljal svoje življenje. Je ljubezen pesem? Dajati ljubezni besedo je pesem, se je glasil odgovor tržaškega pesnika, ki je vse povabil, naj ljubijo, pesnijo in berejo poezije ...a raje ne istočasno.

Ljubezni se je odločilo »dati besedo« okrog trideset avtorjev, ki so se odzvali vabilu Rojanskega Krpana. Kot je pojasnil Peter Verč, ki je povezoval ve-

čer, je verze ocenjevala zelo neenotna in nestrokovna komisija, ki so jo sestavljali društveni odborniki in odbornice. Na četrtkovem večeru so s pomočjo Narodne in študijske knjižnice ter Zveze slovenskih kulturnih društev nagradili pet nominirancev v kategoriji dijakov in pet nominirancev med odraslimi, Tomaž Susič pa je prebral vse njihove verze. Med dijaki nižjih in višjih šol so se najboljše uvrstili Mojca Briščik (licej Franceta Prešerna), Jasmina Gruden (srednja šola Cirila in Metoda), Martin Pečenik (licej A. M. Slomška), Niko Sossi (Prešeren) in Tereza Štavar (Ciril in Metod). Prav slednja je s svojo ironično in nelinearno poezijo prepričala komisijo, da ji je dodelila prvo nagrado.

Med odraslimi pesniki so bili nominirani Maja Gal Štromar iz Koprna, Jana Kolarič iz Ljubljane, Tatjana Križmančič iz Bazovice, Ivan Vida-Radivoj Pečar iz Renč ter Sonja Votolen iz Kidričevega. Komisija je drugo nagrado dodelila Sonji Votolen, glavno pa Jani Kolarič in njeni poeziji v sodobnem, telefonskem jeziku. Nagrada občinstva (glasovalo je preko štirideset prisotnih) je romala v roke Radivoja Pahorja. (pd)

## TRST Festival o novih zvokih jazza

Letošnji jazzovski festival Le nuove rotte del jazz 2009, ki ga v Trstu organizirajo že sedmič zapored, bo tokrat potekal med 21. in 23. majem. Kulturne večere v gledališču Miela bodo zapolnili trije dnevi vrhunske glasbe, umetniški vodja programa Claudio Corrà pa je izbral tri uveljavljene izvajalce oz. zasedbe. Da bo letošnji festival programsko in žanrsko zelo bogat, so nam njegovi organizatorji zagotovili na včerajšnji novinarski konferenci, na kateri so poudarili, da je festival sicer namenjen vsem generacijam, velik podvarek pa so organizatorji, to je krožek Controtempo, namenili mladim.

Predsednica krožka Controtempo Margherita Reguiti je včeraj še povedala, da so glasbeni dogodek organizirali v sodelovanju s pokrajinskim odborštvom za kulturo in Zadrugo Bonawentura/Teatro Miela ter z gmotnim prispevkom Dežele FJK, tehnično pomoč pa je ponudil tržaški inštitut Goethe. Ob tem je predsednica še dodala, da so letos na razpolago imeli veliko manj finančnih sredstev kot prejšnja leta, a kljub temu jim je uspelo pripraviti bogat in kakovosten program, ki bo obiskovalcem približal jazzovsko avantgardo. Uverturo v sedmi tržaški jazz festival je programske vodja Claudio Carrà zaupal norveškemu izvajalcu z imenom Bugge Wesseltoft, ki sicer igra klavir, klaviature, sklada in eksperimentira različne nove zvoke. Njegov koncert bo na sporedu v četrtek, 21. maja. Umirjenemu in v določeni meri meditacijskemu začetku bo večer kasneje sledil energični in žurerski nastop nemške zasedbe Jazzanova, ki bo med drugim poleg na jazzu pričarala tudi večer plesnih ritmov. Prva dva festivalska dneva, ki se bosta začela ob 21.30, bosta ponudila premiero in edina italijanska nastopa. Zadnji dan festivala, ki bo na sporedu v soboto, 23. maja, bo na odru gledališča Miela nastopil še italijanski izvajalec Nicola Cante s svojo zasedbo Jazz Combo. Na koncertu bodo glasbeniki združevali različne glasbene žanre, ki so jih zbrali v zadnjem albumu Rituals.

Novost letošnjega jazzovskega festivala je tudi ta, da se bo dogajalo tudi po koncertu, ko bodo obiskovalci v gledališkem baru lahko prisluhnili različnim jazzovskim komadom. Za koncertne vstopnice bo treba odšteti 15 evrov oziroma 13 po znižani ceni, kupiti pa jih bo mogoče pri prodajnih okencih gledališča Miela. Za zainteresirane naj še povemo, da je dodatne informacije mogoče dobiti na spletni strani organizatorja (HYPERLINK "http://www.controtempo.org" www.controtempo.org). (šč)

TRST - V muzeju Revoltella danes javnosti odprta okrogla miza

# Za Mušiča prelomni Trst

Tu je razstavljal leta 1943 in 1944, še pred Benetkami, tu je spoznal svojo življenjsko sopotnico, tu je doma ena izmed najbogatejših zbirk njegovih del

Tudi danes je spremljanje življenjske in likovne poti Zorana Mušiča posejano s presenečenji. To seveda velja za tiste, ki jih njegovo delo nagovarja. Teh pa je veliko, če upoštevamo, da so njegove slike oz. grafični listi v prestižnih svetovnih muzejih in zbirkah, da jih kritiki opredeljujejo s superlativi, da mu redno posvečajo razstave - ob letošnji stoletnici rojstva kot po tekočem traku - in da je statistika njegovih del, ki se prodajajo na avkcijah, nadpovprečno visoka. Kot dokazujejo raziskovalni dosežki zadnjih let, za kar imajo zasluge nekateri posamezniki - naj omenimo umetnostna zgodovinarja iz Gorice in Ljubljane, Sašo Quinzija in Gojka Zupana, ter tržaškega zbiratelja Maurizia Zaneia - in Pilonova galerija v Ajdovščini, Mušičevo življenje in delo skrivata še neznana poglavja. Pogosto se najdejo še nepoznana dela, kot da bi bil njegov opus neizčrpen, hkrati pa se tudi dogaja, da je strokovna literatura posuta s površnostmi in pomanjkljivostmi.

Manj znana stran Mušičevega življenja je tudi Trst. Le redki vedo, da je za goriškega umetnika Trst prelomnica tako v zasebni sferi kot za nadaljnjo kariero. Kaj to pomeni, bo povedano danes v tržaškem muzeju Revoltella, v ulici Diaz 27. Na pobudo Maurizia Zaneia, ki je lastnik mor-da najbogatejše zbirke njegovih del, se bo

v muzejski dvorani ob 17. uri začela okrogla miza, ki jo Mušiču posvečajo ob stoletnici rojstva. Iz okoliščine, da sta k njej pristopila prestižni Revoltella in občinska uprava, lahko potegnemo oceno, da tudi Trstu ni vseeno, da se je odigral vloga v umetnikovem življenju. Mušič je v mesto prišel leta 1943, nekaj mesecev po svojem prvem obisku Benetk. Istega leta je razstavljal v tržaški galeriji na drevoredu 20. septembra, pomladi leta 1944 pa so samostojno razstavo njegovih slik postavili v galeriji Al Corso. Spremljala jo je sicer skromna publikacija, ki pa je še danes najstarejša kataložna predstavitev njegovega dela; edini poznani izvod hrani umetnikova vdova, Ida Barbarigo. Če smo že pri Mušičevi sopotnici, naj povemo, da se je njuno sopotništvo začelo ravno v Trstu. Tu je slovenski umetnik, leta 1943, spoznal Idinega očeta, beneškega likovnika Guida Cadorina, ki se je z družino zatekel v Trst pred Gestapom. Tu se je mlada Ida, pomladi 1944, odpravila na ogled Mušičeve razstave v galerijo Al Corso, ker so ji priporočili, da so ogleda vredne slike, a tudi njihov avtor. O tem bo danes govoril predvsem Zaneia, ob njem pa še Daniele D'Anza, Augusto Debernardi, Paolo Deganutti, Maria Masau Dan, Irene Mislej, Marilena Pasquali, Enzo Santese, Gojko Zupan in Alessandra Tiddia. (ide)





ZDA - Ruski zunanji minister Sergej Lavrov na obisku

# Washington in Moskva želita izboljšati medsebojne odnose

Različni pogledi na Gruzijo in Iran - Julija bo Obama na obisku v Moskvi

WASHINGTON - Ruski zunanji minister Sergej Lavrov je v četrtek obiskal Washington, kjer ga je najprej sprejela državna sekretarka Hillary Clinton, kasneje pa še predsednik ZDA Barack Obama. Pogovori niso prinesli nič konkretnega, razen izrazov pripravljenosti za izboljšanje odnosov.

Obama je po srečanju z Lavrovom dejal, da sta imela odlično pogovor in odlično priložnost za ponoven začetek odnosov glede številnih vprašanj - od jedrskega orožja in širitve tega orožja, položaja v Afganistanu in Pakistanu, vprašanja Irana, Bližnjega vzhoda, trgovinskih vezi med državama in finančne krize. Obama je dejal, da cenijo delo Lavrova pri izboljšanju odnosov z ZDA, in izrazil upanje, da bodo podobna srečanja v prihodnje koristila obema državam.

Lavrov je povedal, da nameravajo trdo delati na dokumentu, za katerega sta jih pooblastila Obama in ruski predsednik Dimitrij Medvedev na srečanju v Londonu v začetku aprila. "Mislim, da sodelujemo na pragmatičen in posloven način na temelju skupnih interesov, ko se naša stališča ujemajo. Ko se ne strinjamo, pa sodelujemo na osnovi spoštovanja in skušamo zmanjšati nesoglasja v korist naših držav in mednarodne stabilnosti. Še enkrat naj povem, da se predsednik Medvedev resnično veseli srečanja z vami julija v Moskvi," je dejal Lavrov.

Na skupni novinarski konferenci pred srečanjem z Obama pa je Clintonova milo ošela Rusijo zaradi njene vloge v Gruziji, vendar pa obenem hitro zadržala, da to ne bo vplivalo na izboljšanje odnosov z Rusijo. "Tudi ljudje v isti družini se vedno ne strinjajo o vsem," je dejala državna sekretarka ZDA in dodala, da se zaradi tega ne smejo odpovedati sodelovanju pri drugih zelo pomembnih vprašanjih. "Odnose hočemo normalizirati in jih dvigniti na višjo raven."

ZDA in Rusija se poleg Gruzije ne strinjata tudi glede Irana in Lavrov je ponovno izrazil nasprotovanje enostranskim sankcijam proti Iranu in dejal, da se je potrebno o teh vprašanjih pogovarjati v okviru Varnostnega sveta ZN. Glede Gruzije je sicer Clintonova dejala, da so ZDA že večkrat izrazile zaskrbljenost zaradi ruske vloge, ampak Clintonova meni, da tako Lavrov kot ruska vlada priznava, da sta stabilnost in mirna rešitev napetosti v Gruziji v interesu vseh.

Rusija je lani napadla Gruzijo, potem ko je ta sprožila ofenzivo na svojo pokrajino Abhazijo. Rusija prav tako ostro nasprotuje vojaškim vajam zveze Nato v

Gruziji, ki so se začele v sredo. Lavrov je priznal, da so glede Gruzije razlike v stališčih, vendar poudaril, da to ne sme ogroziti napredka pri ključnih vprašanjih, kot je nadzor nad oborožitvijo.

Glede tega obe strani upata na napredek pri oblikovanju nove pogodbe za zmanjšanje strateške jedrske oborožitve, ki bi nasledila sporazum START, ki poteka decembra letos. Formalna pogajanja se bodo začela 18. maja v Moskvi, do julijskega vrha med Obama in Medvedevom v Moskvi pa naj bi imeli že okvirni dogovor.

Odnosi med ZDA in Rusijo so se v času administracije Georgea Busha ohladili zaradi ameriškega vztrajanja pri postavitvi protiraketne obrambe v Evropi. Obama je nameščanje protiraketne obrambe za zdaj ustavil, glede Gruzije pa se obe državi strinjata, da se ne strinjata. Gruzija si želi pod vodstvom predsednika Mihaila Sakašvilija pod okrilje zahoda, Rusija pa tega noče dovoliti, ker ima Gruzijo za del svojega vplivnega območja. (STA)



Zunanjega ministra Sergeja Lavrova je sprejel tudi predsednik Barack Obama ANSA

ČEŠKA - Zunanjo politiko želi voditi predsednik Klaus

## Včeraj zapriseгла začasna »tehnična« vlada Jana Fischerja

PRAGA - Na Češkem je včeraj zaprisegla začasna vlada pod vodstvom premiera Jana Fischerja. Novi vladni kabinet bo zamenjal ekipo Mireka Topolaneke, ki so jo konec marca strmoglavili iz glasovanjem nezaupnice. Fischerjev kabinet bo dokončal polletno češko predsedovanje Evropski uniji in vodil državo do oktobra, ko bodo potekale predčasne volitve.

"Negotovosti, ki je sledila padcu prejšnje vlade, je z današnjim dnem konec," je po slovesnosti ob zaprisegi začasne vlade poudaril češki predsednik Vaclav Klaus. "Trenutne gospodarske razmere zahtevajo predvsem delujočo in delovno vlado. Verjamem, da vi boste tako vlada," je še dejal članom vlade.

Fischer pa je napovedal, da bo njegova vlada skušala pustiti dober vtis o Češki v tujini. Že pred nastopom mandata je Fischer napovedal, da njegov kabinet ne bo vlada vizij, temveč vlada trdega dela. Fischer, nekdanji vodja statističnega



JAN FISCHER

ANSA

urada, naj bi se sicer najkasneje pozimi vrnil na stari položaj.

Glavne naloge začasne vlade bodo uspešen zaključek češkega predsedovanja EU, ki se izteče 30. junija, priprava proračuna za leto 2010 in vodenje države do predčasnih volitev 9. in 10. oktobra.

Nova vlada šteje 17 članov vključno s Fischerjem, nobeden od članov kabineta pa ne pripada politični stranki, zato naj bi Češko do predčasnih volitev vodili kot strokovnjaki. Tudi Fischer ne pripada nobeni politični stranki. Šest kan-

didatov za ministre je predlagala Topolanečkova konservativna Državljanska demokratska stranka (ODS), osem so jih predlagali opozicijski socialdemokrati (ČSSD), dva ministra pa češki Zeleni.

Je pa predsednik Vaclav Klaus že dal vedeti, da bi kljub novi vladi rad imel pod nadzorom zunanjo politiko. Tako bo Klaus vodil vrh EU-Rusija 21. in 22. maja ter vrh EU-Južna Koreja 23. maja, medtem ko se o vodenju junijskega Evropskega sveta s Fischerjem še pogajata. Klaus, zaprisežen evroskeptik, je sicer po sredini ratifikaciji Lizbonske pogodbe v češkem senatu ocenil, da je "odpovedal pomemben del češke politične elite", in ponovil, da je nova reformna pogodba EU v nasprotju z interesi Češke. Po njegovem mnenju tipični češki politiki pogosto mislijo, da je Češka majhna, šibka, v evropskem kontekstu nepomembna in da se mora predrediti volji večine, čeprav se z njo ne strinja. Klaus je še dejal, da ratifikacija v senatu zanj ni razlog, da bi se za ratifikacijo odločil tudi sam. (STA)

## V Kanadi prva smrtna žrtev nove gripe

OTTAWA - V Kanadi so potrdili prvo smrtno žrtev virusa nove gripe A H1N1, so sporočile tamkajšnje oblasti. Gre za žensko iz province Alberta. V Panami so medtem potrdili prvo okužbo s prašičjo gripo, ZDA pa so število potrjenih okužb podvojile na 1693 in tako prehiteli Mehiko.

Kot so sporočile zdravstvene oblasti v Alberti, je zaradi okužbe z virusom A H1N1 umrla ženska, stara od 30 do 40 let, ki je imela tudi druge resne zdravstvene težave. Umrla je 28. aprila, njene posmrtno ostanke pa so testirali šele po tem, ko so pri enem njenih sorodnikov v torek potrdili okužbo z novo gripo. Ženska v zadnjem času sicer ni potovala v tujino.

## Močan veter okreplil požar v Kaliforniji

WASHINGTON - Zaradi močnega vetra se je gozdni požar, ki divja v okolici Santa Barbare v ameriški zvezni državi Kalifornija, včeraj približal naseljenim območjem, zaradi česar je moralo svoje domove zapustiti na tisoče ljudi. Oblasti so že v četrtek pozno zvečer ukazale evakuacijo dodatnih 6000 prebivalcev, s čimer se je število evakuiranih v dveh dneh povzpelo na 18.000.

Požar je vse bližnje bolj naseljenim območjem Santa Barbare. Mestni gasilci so sporočili, da so ognjeni zublji preskočili cesto, ki loči ravninski in hribovit del mesta. Požar se je razširil tudi proti zahodu preko državne avtoceste, ki je glavna vez med Santa Barbaro in vinorodnim območjem severno od mesta.

Sezonski gozdni požari v Kaliforniji so letos izbruhnili prej kot običajno, njihov obseg pa je podoben kot prejšnja leta. Doslej so opustošili okoli 1100 hektarjev oz. približno deset kvadratnih kilometrov veliko območje.

## Spopadi med čadsko vojsko in uporniki

N'DJAMENA - Čadska vojska se je v četrtek na vzhodu države spopadla s čadskimi uporniki, ki so prišli iz sosednjega Sudana. Obe strani trdita, da sta v spopadu zmagali, vendar pa se je nasilje včeraj nadaljevalo in je v dveh dneh terjalo že najmanj 247 žlvtjenj. Spopadi so v četrtek potekali v Am-Deressi, deset kilometrov od mesta Am-Dam na vzhodu Čada, je sporočil minister za komuniciranje Mahamat Hisen. Am-Dam se nahaja 110 kilometrov severno od Goz Beide in dobrih 100 kilometrov od Abecheja, v katerih je nastanjena večina humanitarnih organizacij, ki na območju pomagajo 450.000 beguncem iz sudanske pokrajine Darfur in notranje razseljenim osebam. (STA)

JORDANIJA - V nagovoru ob sprejemu kralja Abdulaha II. se je zavzel za spoštovanje verske svobode

# Papež Benedikt XVI. včeraj v Amanu pričel osemdnevni obisk na Bližnjem vzhodu kot »romar miru«

AMAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj ob prihodu v Jordanijo izrazil globoko spoštovanje do islama, poudaril pa je tudi, da je verska svoboda ena temeljnih človekovih pravic. Papeža, ki je včeraj začel enotedenski obisk na Bližnjem vzhodu, je na letališču v Amanu sprejel jordanski kralj Abdulah II.

"Verska svoboda je seveda ena temeljnih človekovih pravic in v mojih upanjih in molitvah je, da bo spoštovanje te neodtujljive pravice in dostojanstva vsakega moškega in ženske postalo trdno in branjeno, ne samo na Bližnjem vzhodu, temveč povsod po svetu," je poudaril 81-letni nemški papež. "V Jordanijo prihajam kot romar, da bi občudoval svete kraje, ki so igrali tako močno vlogo v nekaterih od ključnih dogodkov svetopisemske zgodovine," je dodal papež ob začetku prvega obiska v arabski državi.

Jordanski kralj je v svojem nagovoru pozval k dialogu za preseganje razlik med muslimani in kristjani. Poudaril je pomen sobivanja in harmonije med



Benedikt XVI. in Abdulah II. ANSA

muslimani in kristjani ter opozoril, da "glasovi izzivanih in častihlepne ideologije delitev grozijo s strašnim trpljenjem".

"Takšno pot prihodnosti sveta moramo zavrniti. Danes moramo skupaj obnoviti našo zavezo vzajemnemu spoštovanju," je dejal Abdulah II.

Papež bo med osemdnevnim obiskom na Bližnjem vzhodu poleg Jordanije obiskal še Izrael in palestinska ozemlja. Največ pozornosti pa že sedaj vzbujajo pet dni, ki jih bo ob nekoliko zaostrjenih odnosih med judovsko državo in Vatikanom namenil Sveti deželi.

V Izrael bo papež kot "romar miru", kot se je označil nedavno, prispel v ponedeljek, nato pa obiskal svete kraje, kjer je dele življenja preživel Jezus. Od teh jih nekaj, med drugim Betlehem na Zahodnem bregu, leži na palestinskem ozemlju. Poleg tega se bo srečal z izraelskimi in palestinskimi voditelji, predstavniki krščanske, judovske in muslimanske skupnosti, obiskal pa bo tudi palestinske begunce.

Njegov obisk je predvsem pastoralne narave in namenjen spodbujanju vse manj številčnega krščanskega prebivalstva, da ostane v Sveti deželi. Trenut-

no jih v precej slabih razmerah tam živi okoli 160.000; od tega 110.000 znotraj Izraela, 50.000 na Zahodnem bregu, 3800 pa na območju Gaze.

Benedikt XVI. je drugi papež, ki se je odločil za uradni obiska Izraela, s katerim je Vatikan uradne diplomatske odnose vzpostavil šele leta 1994. Njegov predhodnik Janez Pavel II. je državo obiskal leta 2000, leta 1964 pa se je za nekaj ur neuradno v Izraelu ustavil tudi papež Pavel VI. A medtem ko je Janeza Pavla II. na zgodovinskem obisku pričakala topla dobrodošlica, tega tokrat v tolikšni meri ni pričakovati.

Izraelci so namreč skeptični do nemškega papeža, ki je bil član Hitlerjeve mladine in je v odnosih med katoliki in Judi v času papeževanja že dvakrat sprožil napetosti. Prvič, ko je oktobra lani branil beatifikacijo papeža Pija XII., ki se med drugo svetovno vojno naj ne bi zoperstavil holokavstu, drugič pa januarja, ko je prekladal izključitev iz Cerkve za škofa, ki je izrazil dvom v holokavst.

Skrajna desnica v Izraelu tako ob papeževem obisku napoveduje celo proteste, a je država zagotovila ostre varnostne ukrepe. V luči varnostnih ukrepov bodo posebna pravila veljala tudi za kristjane s palestinskih območij, ki so po večini Arabci. Tisti z Zahodnega brega bodo dogodke ob papeževem obiskom lahko obiskali s posebnimi dovolilnicami, policija pa še vedno ni prepričana, ali bo dostop do prizorišča dogajanj omogočila tudi kristjanom z območja Gaze. Bujijo se namreč, da bi palestinsko gibanje Hamas to lahko izkoristilo za vtihotapljanje svojih ljudi v Izrael.

Benedikt XVI. je sicer jezo povzročil tudi pri muslimanih, ko je leta 2006 z besedami vzhodnorimskega cesarja Manuela II. vzpostavil povezavo med islamom in nasiljem. Obisk Jordanije, v katero je prišel včeraj, je papežev drugi obisk muslimanske države. Pred tremi leti je že obiskal večinsko muslimansko Turčijo. V Jordaniji sicer živi okoli 200.000 kristjanov, od tega polovica katolikov. (STA)



GORICA - Na Trgovinski zbornici predstavili gospodarske indikatorje

# Proti krizi s krčenjem in prestrukturiranjem

Tudi slovenska podjetja potrebujejo pomoč - Pol izvoza gre na Bermude

## GORICA Do podjetnic kriza bolj prizanesljiva

Podjetja v goriški pokrajini, ki jih vodijo ženske, kljubujejo boljše gospodarski krizi kot tista, ki jih vodijo moški. Zanimivost izhaja iz podatkov, ki jih je v zadnjem letu delovanja zbral odbor podjetnic goriške Trgovinske zbornice in ki jih bodo v sredo, 13. maja, predstavili v palači De Bassa v Gorici. V dvorani Verdi bodo namreč priredili posvet z naslovom »Magicamente imprenditric«, ob priložnosti katerega bo odbor podjetnic tudi dodelil tri nagrade za najboljša diplomatska dela na temo ženskega podjetništva.

Predsednica odbora Cinzia Lorenzon je povedala, da na Goriškem vodi nežni spol eno podjetje na štiri. »Tudi naš teritorij sledi vsedravnemu trendu. Ženske vodijo med 25 in 26 odstotkov podjetij,« je povedala Lorenzonova in nadaljevala: »Zanimivo je, da so podjetja, ki jih vodijo ženske, v zadnjih mesecih manj trpela zaradi krize. To je po eni strani odvisno od dejstva, da se ženske ukvarjajo predvsem s storitvenim, trgovskim in turističnim sektorjem, po drugi pa tudi od tega, da značajsko manj tvegajo kot moški.«

V posvet, ki ga bodo priredili 13. maja ob 15.15, bo uvedel predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata, nato pa bo sliko goriškega ženskega podjetništva podala Lorenzonova. V nadaljevanju bo potekala okrogla miza, ki se je bo udeležila deželna odbornica Alessia Rosolen. Ob njej bodo posegle bivše študentke Videmske univerze Alessandra Trivellato, Elisa Mugherli in Martina Dreossi, ki so s svojimi diplomskimi deli na temo žensk in podjetništva zmagale natečaj, ter profesorica Videmske univerze Renata Kodilja. Še pred podelitvijo nagrad bo o svoji karieri spregovorila Anna Rosi Illy. (Ale)

S krčenjem števila delovnih ur in s prestrukturiranjem svojega poslovanja podjetja iz goriške pokrajine kljubujejo svetovni gospodarski krizi. Po besedah predsednika Trgovinske zbornice Emilia Sgarlate so bili učinki krize na Goriškem manj hudi kot drugod, ne glede na to pa se je več podjetnikov znašlo v težavah. »24. marca smo dali na razpolago iz sklada za Gorico 1.600.000 evrov za financiranje konzorcija za posojilna jamstva Confidi. Do 24. aprila, ko je zapadel predvideni rok, je za posojilo vprašalo 321 podjetij. Gre za res visoko število, če pomislimo, da smo navadno z denarjem iz sklada za Gorico v enem letu odgovorili na potrebe okrog 950 podjetij,« je pojasnil Sgarlata med včerajšnjo predstavitevjo gospodarskih indikatorjev, ki jih je v okviru 7. dne ekonomije analizirala zveza Unioncamere.

Na predstavitvi podatkov je bil prisoten tudi pokrajinski predsednik SDGZ Karlo Devetak, ki je opozoril, da bi morala Trgovinska zbornica še aktivneje pomagati podjetnikom. Številna podjetja so namreč že ubrala pot prestrukturiranja in krčenja števila delovnih ur, medtem ko so se v najbolj razburkanih vodah znašli gospodarstveniki, katerih dejavnosti so vezane na mednarodne koncerne in na kovinarsko industrijo. »Gospodarski grozdi se trgajo, krušijo se večletni poslovni stiki, v katere je bilo vključenih tudi več slovenskih podjetij,« pravi Devetak in poziva Trgovinsko zbornico, da naj nudi posebno pomoč visoko tehnološkim podjetjem, tudi slovenskim.

Po besedah Devetaka so se visokotehnološka podjetja znašla v težavah zaradi plačil in precejšnjega zmanjšanja naročil, vendar, če bodo uspela prebroditi krizo, bodo po njej spet pomemben dejavnik razvoja in gospodarske rasti v goriški pokrajini. Devetak je izrazil nekaj pomislekov glede delovanja konzorcija za posojilna jamstva Confidi, ki po njegovem mnenju ni dovolj opremljen in elastičen, da bi uspel konkretno pomagati podjetnikom. Da bi konzorcij Confidi lahko boljše odgovarjal na potrebe podjetnikov, se bodo zato Devetak in drugi predstavniki SDGZ-ja srečali z njegovim vodstvom in skupaj preverili dodatne protikrizne ukrepe. Dalje je Devetak predlagal, da bi treba iskati konvergenost interesov z



Delavec v goriškem kovinarskem obratu

BUMBACA

Novo Gorico; to je potrdil tudi predsednik goriških industrijcev Gianfranco Di Bert, medtem ko je tajnik goriške Trgovinske zbornice Pierluigi Medeot pojasnil, da se je zelo malo goriških podjetij odločilo za selitev v Slovenijo, čeprav je v sosednji državi davčni režim ugodnejši.

Med podatki, ki so jih včeraj predstavili, izstopa visoko število ukinjenih podjetij v prvem trimesečju letošnjega leta. V sezname Trgovinske zbornice so vpisali 240 novih podjetij, medtem ko so jih ukinili 378. Negativni trend se sicer vleče že nekaj let, zaradi gospodarske krize pa naj bi se tudi v nadaljevanju leta stopnja umrljivosti podjetij še dodatno pove-

čala. Kar se tiče uvoznno-izvoznih dejavnosti, je zanimiv podatek, da je 50,6 odstotkov izvoženega blaga namenjenega na Bermude. Na karibskem otočju imajo namreč svoj sedež velike ladjarske družbe, katerih ladje gradijo v trziški ladjedelnici Fincantieri. Dalje iz goriške pokrajine izvozijo za 132 milijonov evrov blaga v Nemčijo, za 118 milijonov evrov v Slovenijo in za 61 milijonov v Anglijo. Na področju uvoza je glavni gospodarski partner goriške pokrajine Slovenija, od koder uvažajo za 111 milijonov evrov blaga; na drugem mestu je Nemčija (103 milijoni), na tretjem Mozambik (67 milijonov), na četrtem Anglija (60 milijonov) in na petem Hrvaška (53 milijonov). (dr)

## GORICA - Policija Nad tisoč zaseženih vozniških dovoljenj

Prometna policija je v letu 2008 zasegla 1.079 vozniških dovoljenj in zabeležila 14.066 kršitev prometnega zakonika: 4.921 zaradi hitre vožnje, 251 zaradi vožnje pod vplivom alkohola in 21 zaradi vožnje pod vplivom mamil. Podatki pričajo o kapilarni prisotnosti sil javnega reda na goriškem teritoriju, ki ga je med 1. januarjem in 31. decembrom 2008, če upoštevamo le prometno policijo, nadzorovalo 4.305 patrolj. Znižalo se je število prometnih nesreč - lani jih je bilo 778, predlanskim pa 820 -, upadlo pa je tudi število prijavljenih kazenskih dejanj.

Lanski obračun delovanja policijskih sil na Goriškem so podali kvestor Antonio Tozzi, vodja letčnega oddelka Massimo Ortolan in poveljnik prometne policije Gianluca Romiti. Povedali so, da se je število klincev na številko 113 v lanskem letu občuteno znižalo, kar je rezultat vedno boljšega nadzora nad teritorijem. Prijavljenih kazenskih dejanj je bilo v letu 2007 2.692, lani pa 1.962, kar pomeni 27 odstotkov manj. Več kot 50 odstotkov prijav, in sicer 1.500, se je zaključilo z aretacijo ali prijavo kršiteljev sodnim oblastem. Pozitiven je bil tudi obračun letčnega oddelka goriške kvesture, ki je v raznih operacijah aretirala 43 oseb, 144 pa jih je prijavila sodnim oblastem. Omembe je vredna predvsem operacija Tangor, ki je s štirinajstimi aretacijami in zapleno 340 kilogramov hašiša onemogočila maroško kriminalno združbo. Po Tozzijevih besedah so v zadnjem letu okrepili aktivnosti za preprečevanje kaznivih dejanj, v sodelovanju z oddelkom za zdravilne odvisnosti SERT pa so nadaljevali informativno kampanjo proti drogam med mladimi. Pojav uživanja mamil je namreč na Goriškem vedno bolj občuten.

Mnogo dela je lani imel tudi urad za priseljence. Ob koncu lanskega leta je bilo na Goriškem približno 8.400 tujih državljanov, ki so imeli dovoljenje za bivanje. Občuteno se je zvišalo število prošenj za priznanje statusa pribežnika. Prošnjo je vložilo 1.120 pribežnikov, kar pomeni 381 odstotkov več kot predlanskim. »Kar se pa tiče begov iz centra za priseljence CIE v Gradišcu - tako Tozzi -, pa ni zaenkrat nobene nevarnosti za občane.«

Predstavniki sil javnega reda so predstavili tudi program praznika policije, ki bo potekal danes popoldne v Gradežu. Še pred tem pa bodo ob 13. uri v spominskem parku v Gorici položili venec k spomeniku padlim policistom. (Ale)

GORICA - Trgovci ostro na račun občine zaradi predčasnega zaprtja lokalov

## »Nalagajo nam pristojnosti policije, niso se zmenili za naše predloge«



Mladina na goriški ulici

BUMBACA

»Nalagajo nam tudi pristojnosti policije. Za rešitev problema nočnega hrupa bi bilo dovolj, da bi sile javnega reda boljše nadzorovale okolico barov.« Tako je včeraj povedal Pio Traini, predsednik zveze ASCOM, ki nasprotuje občinskemu sklepu o predčasnem zaprtju lokalov. Traini je včeraj s predstavnikom upraviteljev lokalov pri zvezi ASCOM Gianfrancom Zotterjem in odvetniku Barbaro Di Salvo predstavil argumente, na podlagi katerih je po njihovem mnenju ukrep občine povsem neosnovan. Prepričani so, da je teza odvetnika Stefana Piccolija, ki brani goriško občino, povsem nerealna, zato računajo, da jim bo tržaško upravno sodišče na juljski obravnavi dalo prav.

»V poročilu goriške kvesture, ki na katerega se sklicuje Piccoli, piše, da se je ponoči zbiralo pri lokalih Aenigma in Teatro po 600 oseb. Na videoposnetku, ki ga jemljejo kot dokaz, je največ 200 ljudi. Ob prihodu patrolje policije se ne zadržujejo sredi ceste, pač pa se izmikajo, zato se mi sploh ne zdi, da gre za situacijo, ki bi jo morala reševati vojska,« je povedala Piccolijeva. Kritična je bila tudi do posnetkov, ki so bili objavljeni na spletni strani www.youtube.com, in ki jih odvetnik občine omenja v poročilu, ki ga je vložil pri upravnem sodišču. »Nemogoče je preveriti, ob kateri uri so bili posneti.

O posnetku, ki prikazuje mladeniča, ki pije alkoholno pijačo in nato bruh, pa Piccoli pravi, da gre za klienta lokala Fly. V resnici je iz posnetka razvidno, da je diskoteka zaprta in prazna, ter da je mladenič zaposlen v lokalu,« je povedala odvetnica.

Zotter je ocenil, da bi si moral vsak prevzeti svoje odgovornosti. »Upravitelji lokalov ne morejo tudi skrbeti za javni red, ki je pristojnost kvesture in mestnih redarjev,« je povedal in dodal: »Povsem neosnovana je tudi utemeljitev sklepa o predčasnem zaprtju lokalov, ki pravi, da bo ta po liberalizaciji licenc preprečila previsoko koncentracijo lokalov v mestu. V Gorici smo že zdavnaj presegle zakonsko mejo, saj imamo en lokal vsakih 186 prebivalcev.« Zotter je tudi ocenil, da je pri sprejetju sklepa proti hrupu, zaradi katerega so med drugim zaprli diskoteko Fly, morda prevladala volja funkcionarjev. »Možno je, da so prevladali osebni interesi. Odvetnik Piccoli stanuje v bližini lokala Fly,« je povedal.

Traini je zavrnil tudi besede župana Ettoreja Romolija, ki je večkrat izjavil, da je bil primoran ukrepati s sklepom zaradi odsotnosti alternativnih predlogov: »Predloge smo občini izročili 11. aprila lani. Izrazili smo našo pripravljenost, na vrsto ukrepov, od čiščenja pločnikov do omejitve pri prodaji alkoholnih pijač, občina pa jih ni vzela v poštev.«

## RONKE - Na cesti za Tržič Podvoz dograjen, 20. maja odprtje

S ponedeljkom bo zaprt začasni obvoz

Zaključuje se gradnja podvoza, ki so ga uresničili med Ronkami in Tržičem pod železniško progo Trst-Benetke. Podvoz, ki so ga začeli graditi 30. januarja 2007 in je v bistvu že dograjen, bodo uradno predali namenu v sredo, 20. maja, od prihodnjega ponedeljka do takrat pa bo veljal spremenjen prometni režim. V ponedeljek, 11. maja, bodo namreč zaprli začasni obvoz, ki so ga uredili med Ronkami in Tržičem. V devetih dneh, od ponedeljka, 11. maja, do srede, 20. maja, bo vsekakor še vedno brezplačna vožnja na avtocestnem odseku med Vilešem in Moščenicami, in sicer za uporabnike sistema Telepass, ki imajo bivališče v eni izmed občin trziškega mesta okrožja.

V devetdnevnem obdobju zaprtja obvoznice bodo avtomobiliste usmerjali na druge prometnice. Kdor je namenjen v Gorico, bo usmerjen na državno cesto št. 55, kdor se vozi proti Doberdobu, pa na pokrajinsko cesto št. 15. Vsi obvi bodo označeni s cestnimi znaki, tako da vozniki bodo pravočasno obveščeni o spremenjenem prometnem režimu. Pokrajinska uprava je ob tem natisnila pet tisoč letakov, ki jih bodo porazdelili po vsem trziškem mestnem okrožju, saj je ravno s tega območja doma največ voznikov, ki se dnevno vozijo iz Ronk do Tržiča in obratno. Po spremenjeni trasi bodo vozili tudi mestni avtobusi. Po ulicah Primo novembre in Campi bodo vozili iz Tržiča v Ronke, po ulici San Lorenzo pa iz Ronk v Tržič.



UPRAVNE VOLITVE - Kandidatne liste v Doberdobu, Sovodnjah in Števerjanu

# Na startnih blokih sedem županskih kandidatov

Prevladuje generacijska zamenjava - Severna liga, ki bo kandidirala Marina Ferfoljo, naj bi listo vložila danes

Danes opoldne zapade rok za vložitve kandidatur za upravne volitve, ki bodo potekale 6. in 7. junija letos v štirinajstih občinah goriške pokrajine, in sicer v Koprivnem, Doberdobu, Dolenjah, Fari, Foljanu-Redipulji, Gradišču, Marianu, Medeji, Mošu, Števerjanu, Šlovrencu, Sovodnjah, Štarancanu in Turjaku. Večji del list in županskih kandidatov so na pristojnih volilnih uradih vložili že večeraj, ponekod pa bodo to storili danes.

V doberdobski občini se bodo za župansko mesto potegovali trije kandidati. Dosedanjega župana Paola Vizintina kandidira Združena levica, Slovenska skupnost podpira Daria Bertinazzija, medtem ko se Severna liga zavzema za izvolitev Marina Ferfolje. Ligaši še niso vložili liste kandidatov za občinski svet, saj se dogovarjajo še za zadnja imena; vložili jo bodo danes, zagotavljajo. Na listo bodo namreč somišljeniki in člani Severne lige, ob njih pa bo tudi nekaj predstavnikov drugih desnosredinskih strank. »Veliko truda smo vložili v dialog s slovensko narodno skupnostjo, zato pa smo tudi na deželni ravni podprli prizadevanja za zaščito Slovencev. Zaradi tega zahtevamo od sogovornikov iz drugih strank desne sredine, ki hočejo kandidirati za občinski svet v Doberdobu, da sprejmejo naše stališče do slovenske narodne skupnosti,« je poudaril član pokrajinskega vodstva Severne lige Giuseppe Paone in pojasnil, da na svoji doberdobski listi nočejo kandidatov, ki bi na katerikoli način nasprotovali zaščitnim normam. Zaradi tega so bila včeraj pogajanja za sestavo liste še v teku, saj so ligaši hoteli preveriti, ali bi morebitni kandidati za občinski svet iz drugih desnosredinskih strank sprejeli njihova pravila igre.

V sovodenski občini bodo volivci izbirali med kandidatko Združene leve Alenko Florenin in Walterjem Devetakom, ki ga podpirata lista Skupaj za Sovodnje in Slovenska skupnost, medtem ko sta županski kandidatki v Števerjanu Franca Padovan (Slovenska skupnost) in Ingrid Komjanc (Združena levica). Z vložitvijo kandidatnih list stopa volilna tekma v živo. (dr)

## DOBERDOB

### SLOVENSKA SKUPNOST

Županski kandidat: **Dario Bertinazzi**. Sestava liste: Elisa Antoni, Mateja Černic, Viviana Jarc, Loredana Marušič, Martina Pahor, Matej Ferfolja, Robert Frandolič, Aldo Jarc, Marko Jarc, Boris Visintin.

### ZDRUŽENA LEVICA

Županski kandidat: **Paolo Vizintin**. Sestava liste: Giorgio (Igor) Cerneti, Alessandra Del Bene, Adrijana Ferfolja, Andrej Ferfolja, Silvan Ferfolja, Nataša Frandolič, Antonio (Zvonko) Frandolič, Luisa Gergolet, Danijel Jarc, Michele Narduzzi, Jordan Radetič, Fabio Visintin.

## SOVODNJE

### SKUPAJ ZA SOVODNJE

Županski kandidat: **Walter Devetak**. Sestava liste: Ljubica Butkovič, Massimo Caudi, Nataša Caudek, Marjetka Devetak, Michela Fajt, Vladimir Klemše, Bruno Marusic, Mitja Ozbot, Rajko Petejan, Loredana Princic, Marco Rojec.

### SLOVENSKA SKUPNOST

Županski kandidat: **Walter Devetak**. Sestava liste: Luciana Battisti, Alenka Černic, Julijan Čavdek, Peter Černic, Avguštin Devetak, Adriana Malic, Angela Mara Milillo, David Perkon, Romana Teržan, Kristian Tommasi, Katia Tomsic, Lara Zanette.

### ZDRUŽENA LEVICA

Županski kandidat: **Alenka Florenin**. Sestava liste: Katerina Citter, Tatjana Cotič, Dolores Černic, Erik Figelj, Bernardo Florenin, Boris Frandolič, Marco Kovic, Erik Peteani, Luca Pisk, Vesna Primožič, Ladi Tomsic, Slavko Tomsic.

## ŠTEVERJAN

### SLOVENSKA SKUPNOST

Županski kandidat: **Franca Padovan**. Sestava liste: Milko Di Battista, Mihael Corsi, Marjan Drufova, Martina Grahonja, Orieta Jarc poročena Mužič, Gabriele (Jelko) Komjanc, Floriano (Florijan) Lango, Gianni Manià, Silvana Mrak, Robert Princič, Edi Skok, Aleksij Soban.

### ZDRUŽENA LEVICA

Županski kandidat: **Ingrid Komjanc**. Sestava liste: Marino Buzzinelli, Giovanni Colja, Maja Humar, Neva Humar, Andrej Juretič, Janja Korsič, Mitja Miklus, Tamara Mizerit, Giuseppe Terpin.



Dario Bertinazzi

BUMBACA



Paolo Vizintin

BUMBACA



Walter Devetak

BUMBACA



Alenka Florenin

BUMBACA



Franca Padovan

BUMBACA



Ingrid Komjanc

BUMBACA

## VOLITVE - SSK

### Stranka stavi na odpiranje in sodelovanje

Pokrajinski svet stranke Slovenske skupnosti je svoje četrtkovo zasedanje posvetil občinskim in evropskim volitvam ter kongresu mladinske sekcije SSK - Prihodnost. Uvodoma je pokrajinski SSK Čavdek orisal priprave na volitve v treh slovenskih občinah ter predstavil županske kandidate Daria Bertinazzija (Doberdob), Walterja Devetaka (Sovodnje) in Franco Padovan (Števerjan). Ob njih je bila predstavljena tudi kandidatna lista za občinski svet.

»V razpravi, ki je sledila, je bilo podčrtano pozitivno dejstvo, da so liste SSK precej nove. Tako v Doberdobu kot v Sovodnjah se delo SSK nadaljuje pri odpiranju in sodelovanju. V Števerjanu se nadaljuje uspešno in dobro organizirano delo lokalne sekcije. Precej pozornosti je bilo namenjeno potrebi po kapilarni propagandi med ljudmi. Stranka mora - tako preko pokrajinskega tajništva kot tudi preko občinskih sekcij - stalno opominjati na pomembnost oddaje preferenčnih glasov,« so v sporočilu zapisali pri SSK. V nadaljevanju je Aljoša Jarc iz skupine Prihodnost, mladinske sekcije SSK, predstavil program kongresa, ki bo potekal jutri, 10. maja, z začetkom ob 14.30 v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici in se bo delil na dva dela. Prvi bo bolj sproščen, s športom in zabavo, drugi pa političen.

Zasedanje so sklenili z mislijo ob Dnevu Evrope: »Pomembno je, da se zavedamo našega članstva v EU, ki je bila odločilnega pomena za našo blaginjo in splošno kulturo. Slovenci v Italiji smo bili člani EU že od vsega začetka, saj je Italija med njenimi ustanoviteljicami. Gotovo pa nam ni bilo vseeno, ko je bil večji del slovenskega naroda izven EU. Po osamosvojitvi Slovenije in njenem hitrem vstopu v EU nam je sedaj veliko lepše. Po petih letih članstva Slovenije v EU lahko trdimo, da smo Slovenci v Italiji tudi polnopravni člani te pomembne državne skupnosti.«

## GORICA - SKP

### Multikulturalnost naivni razlog za oddajo glasa

Goriški krožek Komunistične prenoje je na svojem zadnjem zasedanju spregovoril o bližajočih se evropskih volitvah, na katerih je po mnenju njegovih članov nujno podpreti Komunistično in antikapitalistično listo, ki je v levi sredini edina alternativa Demokratični stranki. Člani krožka na daljavo odgovarjajo predstavnikom Forumu za Gorico, ki podpirajo kandidaturu Igorja Komela za evropski parlament na listi Levica in svoboda. »Z vsem spoštovanjem do tovariša Komela se nam zdi vizija, po kateri bi Goričan v evropskem parlamentu predstavljal multikulturalnost našega mesta, precej naivna. To namreč nima nikakršne veze s tematikami, ki so v Strasbourgu res pomembne, to se pravi s politično in ekonomsko podrejenostjo Evrope Združenim državam Amerike,« pravijo pri krožku Komunistične prenoje in opozarjajo, da bi glas za listo Levica in svoboda pripomogel k izvolitvi poslanca, ki bi se nato vključil v socialistično poslansko skupino, ki je skupaj s predstavniki ljudske stranke in liberalci vodila za Evropo pogubne politike. »Komunistična in antikapitalistična lista zagotavlja, da se bodo njeni izvoljeni predstavniki vključili v komunistično in levičarsko skupino, ki se edina bori proti neoliberalističnim politikam Evrope Maastrichta in direktive Bolkenstein,« pravijo pri goriški SKP in opozarjajo, da na Komunistični in antikapitalistični listi so tudi Igor Kocijančič, Pia Coivre in Sergio Minutillo, kar dokazuje njeno demokratičnost in vraščeno v teritorij.

## ŠTEVERJAN - Corsi se poslavlja po treh županskih mandatih in 44 letih v upravi

### »Kdor bo postal župan, bo moral gledati na vsakega Števerjanca z enakimi očmi«



Župan občine Števerjan Hadrijan Corsi (levo) in četrtkovo zasedanje občinskega sveta, zadnje v iztekaajočem se mandatu (desno)

BUMBACA



bo po pomoči. S temi priporočili je števerjanski župan Hadrijan Corsi sklenil svojo zadnjo sejo občinskega sveta, v četrtek na sedežu briške občine. Corsiju, ki je postal prvič župan leta 1995, se bo z junjskimi volitvami iztekel tretji mandat. S četrtkovim zasedanjem občinskega sveta pa je zaključil 44-letno prisotnost v števerjanski upravi. Zagotovil pa je, da bo novim upraviteljem vedno na razpolago, če bodo potrebovali njegovo pomoč.

V imenu skupine Slovenske skupnosti se je Corsiju zahvalil Marjan Drufova, ki je ocenil, da je župan zgledno opravljal svojo vlogo. »Rezultati so vsem občanom pred očmi,« je podčrtal in se za-

hvalil tudi podžupanu Dominiku Humarju. V imenu svetniške skupine Združene leve je Corsija nagovoril Joško Terpin: »Županu se ob izteku mandata zahvaljujemo za posluš in pozornost, ki nam ju je v tem petletnem obdobju namenil tako iz institucionalnega kot iz osebnega zornega kota,« je poudaril. Opozicija je Corsiju tudi poklonila likovno delo domačinke Ede Miklus.

Na dnevnem redu zasedanja, ki ga je spremljal občinski tajnik Riccardo Masoni, je bila najprej odobritev zapisnikov iz prejšnjih sej, sledilo je glasovanje o obračunu. Računovodski revizor Igor Orel je dal pozitivno mnenje o dokumentu in po-

vedal, da je bil lanski upravni ostanek 437.100 evrov, nevezana vsota pa znaša 213.788 evrov. Obračun so odobrili z glasovi večine, opozicija pa se je vzdržala. Občinski svet je soglasno sprejel varianto proračuna za leto 2009. Z delom nevezanega denarja iz lanskega obračuna bodo financirali geološko študijo na zgornjem delu poslopja osnovne šole, ponovno postavitev ure na zvonik, stroške za osebje in knjižnico. Večina in opozicija sta nazadnje soglašali z ustanovitvijo medobčinske komisije za izdajanje okoljskih dovoljenj ter dodelitvijo četrtkove sejnine žrtvam potresa v Abrucih, ki jo je predlagala skupina SSK. (Ale)



NOVA GORICA - Ob dnevu Evrope četrta Evropska vas

# Na eno stran na sladoled, na drugo pa na oranžado

Za osnovnošolce jezik nikakor ni ovira, tudi razlike niso nepremostljive

Raznolikost je bogastvo. S temi besedami je mlade včeraj v Novi Gorici kot gost pozdravil Marko Marinčič, odbornik goriške pokrajine. »Dajmo, veselimo se tega, kar nam ta raznolikost ponuja. Kaj ni lepo, da vi lahko brez težav greste v Gorico na sladoled, mi pa pridemo k vam na oranžado?« je z besedami, ki so mladim blizu, Marinčič skušal opisati priložnosti, ki se nam ponujajo.

9. maj, dan Evrope, slovenske osnovne šole obeležujejo s prireditvijo, poimenovano Evropska vas. Letos so jo v devetih slovenskih mestih, tudi v Novi Gorici, izpeljali včeraj, osnovnošolci pa so evropske države predstavili iz svoje perspektive, perspektive mladih. »Glavni namen ni samo druženje mladih, temveč tudi priložnost, ko šolarji skozi šolsko komunikacijo vidijo skupen cilj in na neformalen način spoznavajo kulture drugih narodov in ljudstev. Tako prepoznavajo podobnosti in razlike in jih znajo ceniti na drugačen način, ne na tipično šolski,« pravi Tatjana Krapše, regijska koordinatorica Evropske vasi. Evropsko vas s stojnicami, na katerih so bile predstavljene glavne, tako naravne kot kulturne in kulinarne značilnosti posameznih evropskih držav, so pripravili učenci 17 severnoprimorskih šol, ki so o izbranih državah znali povedati precej veliko. Tega, žal, ne moremo trdit za njihova znanja o EU, ki so precej pomanjkljiva, s svetlimi izjemami, seveda. »Eno je, kaj se o EU in z njo povezanih gospodarskih in političnih temah učijo v šoli in kaj se naučijo. Kar doživljajo ob takih priložnostih, kot je današnja, pa je nekaj popolnoma drugega,« pravi Krapševa.

Kako razmišljajo o Evropi in meji, smo vprašali neposredno osnovnošolce. Petra Bučinel in Karin Sirk z Dobrovega sta povedali: »Kar je Slovenija v EU, je pri nas več Italijanov in tudi mi gremo lažje v Italijo. Meje ni več, ni preverjanja dokumentov, zato smo bolj previdni, hiše se bolj zaklepa, ker ne veš, kdo lahko pride. Sodelovanje med nami mladimi ni spremenjeno, saj stikov z mladimi na oni strani meje nimamo.« Maja Sedej, iz osnovne šole Milojke Štrukelj Nova Gorica, ugotavlja: »Evropa nam dosti pomeni, ker se lahko družimo z vrstniki iz drugih držav, tudi jaz imam vrstnike iz Italije. Meja je prinesla veliko sprememb, lahko se več družimo in tudi jeziki niso ovira, saj se lahko sporazu-



Petra Bučinel in Karin Sirk, osnovnošolki z Dobrovega (zgoraj) in Evropska vas na novogoriškem trgu (desno); tudi letos so se pobude udeležili otroci z italijanske strani meje, in sicer dva razreda osnovne šole goriških uršulink

FOTO N.N.

mevamo tudi na kak drug način. Imam prijatelje čez mejo, tudi v Trstu. Mislim, da razlike niso nepremostljive.« Žiga Vidrih iz solkanske šole, jim pritrujuje: »Ja, Evropa nam nekaj pomeni, saj smo veseli, da smo v njej, da spoznavamo druge kulture. Ker meje ni, lahko gremo čez brez težav, lažje se družimo z drugimi narodi. Tudi to, da meje tu pri nas

ni več, je prineslo spremembe, mi lažje hodimo v Italijo, Italijani k nam, tudi drugi narodi prihajajo in to mešanje je prisotno. V Italiji poznam kar nekaj vrstnikov, tudi jezik ni ovira. Italijansko malce znam, če ne pa govorimo v angleščini. Takih težav, ki se jih ne da rešiti, ni.«

Tamara Benedetič

## MARINČIČ »Institucije naj sledijo mladim«



MARKO MARINČIČ

BUMBACA

»V našem prostoru Evropo doživljamo zelo konkretno. Za nas je bil postopek približevanja Slovenije EU, ki se je zaključil s padcem schengenske meje, pomemben zgodovinski dogodek, ki je spet povezal goriški prostor. Le-ta je bil od druge svetovne vojne razdeljen z mejo, ki je z leti postajala vedno bolj prepustna. Živeti v tem prostoru danes je vse nekaj drugega, ko brez vsakršne ovire lahko greš na eno ali drugo stran, ko se ti zljubi.« Tako je včeraj povedal goriški pokrajinski odbornik Marko Marinčič, ki je posegel na prireditvi Evropska vas v Novi Gorici. »Napredek občutijo predvsem mladi, ki odraščajo v tem odprtem prostoru in ki meje ne doživljajo tako, kot so jo doživljali starejši,« je ocenil Marinčič in nadaljeval: »Ta prostor mladi doživljajo brez predsodkov, se združujejo. Vem, da veliko mladih iz Gorice, ne samo Slovencev, zahaja v Novo Gorico in zagotovo je tudi obratno. Tega si je treba želeli več, a temu morajo slediti tudi institucije. S tem, da dajejo priložnosti za srečevanje in spoznavanje. Ena takih je današnja prireditev. In seveda so tu še vsi institucionalni projekti sodelovanja, kajti na tem področju imamo še veliko odprtih možnosti.«

## Otrokovo stanje se izboljšuje

Zdravstveno stanje 21 mesecev starega otroka, ki se je v četrtek z vrelo hudo opeknel na svojem domu v Trzihu, se izboljšuje. Otrocič albanskega rodu je utrpel hude opekline na 50 odstotkih telesa. V specializiranem centru v Padovi se dobro odziva na terapije, zdravljenje pa bo dolgotrajno.

## Kriza v tržiškem pristanišču

Učinke svetovne gospodarske krize občuti tudi tržiško pristanišče. Aprila se je pretovor znižal za 15 odstotkov; negativne kazalce beležijo predvsem se je znižal za pri pretovoru premoga in metalurških proizvodov, ki se je znižal za 35 oz. 16 odstotkov.

## Prijavili devet oseb

V kontrolah, ki so jih karabinjerji v zadnjih dneh opravili v Gradežu, je bilo prijavljenih devet oseb. Osumljene so različnih kaznivih dejanj, od kraje in grožnje z orožjem do nevarne vožnje in ponarejanja dokumentov. Sile javnega reda so pregledale 60 vozil in 90 oseb, med katerimi je bilo 25 tujcev.

## Nacionalizem in sožitje

V torek, 12. maja, ob 20.30 bo v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici okrogla miza na temo Evropa: nacionalizem ali sožitje? Govornika bosta kandidata Levice in Svobode za evropski parlament Sepp Kusstatscher in Igor Komel, predstavnik nemške in slovenske manjšine v Italiji; pozdravil bo pokrajinski odbornik Marko Marinčič, srečanje bo vodil Marino Vocci.

## Maneža pod šotorom

Horse Club Remuda v Pevmi bo danes ob 15. uri predal namenu strukturo za delno pokritje maneže. »Šotor« bo končno omogočil treninge tudi ob slabem vremenu in med zimo. »Struktura nima velikega učinka na okolje. Nekateri niso našega šotora niti opazili, čeprav se mimo peljejo vsak dan,« pravi predsednica kluba Barbara Brandolin. Horse Club Remuda prireja najrazličnejše tečaje western jahanja tako za odrasle kot za otroke. Med današnjo družabnostjo bo tudi demonstracija jahanja otrok na ponjih. (lb)

## Na tretji mreži RAI o Soči

Na tretji mreži RAI bodo danes ob 12.25 predvajali reportažo, ki so jo posneli na Soči pri Gorici. Gostje v oddaji bodo Walter Princi, Rudi Petejan, Elio Frigè, Paolo Facchin in drugi ribiči.

NOVA GORICA - Podpora novemu vodstvu

## »SNG naj bo spet vodilna institucija«

Svet Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica je na prvi seji po zamenjavi vodstva temu včeraj izrazil podporo pri urejanju razmer. Svet želi, da novogoriški teater ponovno prevzame vlogo vodilne kulturne institucije na Primorskem, ki jo ima tudi zaradi statusa nacionalnega gledališča, je sporočil predsednik sveta SNG Nova Gorica Štefan Cigoj. Vršilec dolžnosti direktorja teatra Jožko Čuk in umetniškega vodje Srečko Fišer sta svetu predstavila svoje prve poteze, ki sta jih potegnili od 15. aprila. Trenutno potekajo osebni pogovori z zaposlenimi. Na njihovi podlagi vodilna moza gledališča ugotavljata, da je v hiši dovolj pozitivne energije in usmerjenosti k skupnemu cilju, kar je predvsem visoko kakovostno umetniško ustvarjanje za zadovoljitev publike. Zaradi zagotovitve in izpeljave tekoče sezone je bilo sicer potrebno sprejeti in izvesti nekaj korektivnih ukrepov.

S seje sveta so še sporočili, da potekajo dejavnosti, povezane z reševanjem prostorske problematike gledališča in krepitevijo prepoznavnosti gledališča v Novi Gorici in na Goriškem, vključno z marketinškimi aktivnostmi, ki zahtevajo ustrezno posodobitev in prilagoditev času in prostoru. SNG Nova Gorica potrebuje okrepitev igralskega ansambla, ki ga je v letošnji sezoni zapustilo nekaj igralcev. Jeseni bo svet zavoda obravnaval tudi osnutek strateškega načrta.

## VRTOJBA Posojila za podjetja

Javni sklad malega gospodarstva Goriške je pred dnevi objavil razpis, ki je odprt do porabe sredstev, to je 1,45 milijona evrov brezobrestnih posojil, ki jih sklad namenja pospeševanju razvoja malega gospodarstva na območju občin Nova Gorica, Brda, Šempeter-Vrtojba, Renče-Vogrsko, Miren Kostanjevica in Kanal. »Sredstva so namenjena izključno investicijam, in sicer za nabavo opreme in strojev, gradnjo in nakup poslovnih prostorov, pa tudi intelektualno lastnino,« je včeraj podjetnikom, ki so se udeležili dneva odprtih vrat v Primorskem tehnološkem parku, pojasnila direktorica sklada Vida Štucin in dodala, da »denar ni namenjen za obratna sredstva, po čemer je v kriznih časih več povpraševanja.« Posamezno malo podjetje in kmetijsko gospodarstvo z dopolnilno dejavnostjo na kmetiji bo tako lahko zaprosilo za posojilo med 4.200 in 84.000 evri oz. v višini 70 odstotkov vrednosti celotne investicije. Gre za dolgoročno brezobrestna posojila, ki jih je potrebno vrniti v šestih letih, pri čemer prvo leto nanje velja moratorij za vračanje, je pojasnila Štucinova. Po njenih besedah je zanimanje za posojila veliko. (tb)

GORICA - Srečanje treh ekonomskih šol

## Navezujejo stike

Dijaki goriške višje srednje šole Žiga Zois so medse sprejeli vrstnike iz Trsta in Celovca



Dijaki treh šol, ki so se srečali v avditoriju slovenskega višješolskega centra v Gorici, so imeli možnost medsebojnega spoznavanja in izmenjave izkušenj

BUMBACA



Izmenjava izkušenj ter vzpostavljanje tesnih vezi med šolami sta bila cilja celodnevne srečanja, ki je potekal v četrtek v slovenskem višješolskem šolskem centru v Gorici. V avditoriju ulici Puccini so dijaki in profesorji zavoda Žiga Zois sprejeli vrstnike in kolege iz istoimenskega slovenskega trgovskega zavoda iz Trsta ter iz trgovske akademije iz Celovca.

V srečanje ekonomskih šol, pri katerem je sodelovalo približno 80 udeležencev, je uvedla ravnateljica slovenskih višjih šol v Gorici Mihaela Pirih. Nato so se dijaki udeležili delavnice, ki so bile namenjene medsebojni predstavitvi programov, predmetnikov, projektov in pobud. Podobno kot dijaki so tudi profesorji imeli priložnost, da so si izmenjali mnenja, izkušnje, metode dela in projekte. »V teku srečanja smo se tudi odločili, da bomo sodelovanje še naprej razvijali. Sklenili smo, da bomo tovrstna srečanja prirejali vsako leto - v prihodnjem šolskem letu naj bi potekalo v Celovcu, zavzeli pa se bomo tudi za izmenjavo dijakov. Septembra bo naša šola gostila šest dijakov iz Celovca, februarja 2010 pa bodo naši dijaki obiskali dvojezično šolo. Ne nazadnje bomo slovensko ministrstvo za šolstvo zaprosili, naj sofinancira skupen izlet po Sloveniji, ki bi se ga udeležili dijaki petih razredov vseh treh zavodov. Ob tej priložnosti bi si ogledali tudi podjetje Krka in Terme Čatež,« je povedala profesorica Nataša Sirk. Po delavnica je sledil športni del srečanja, dalje pa sta bila na vrsti skupno kosilo in ogled Gorice. (Ale)



## GORICA-NOVA GORICA - Mladi odri Brez slovenskih šol utrip šibkejši



Nastopajoči na uvodnem večeru v Novi Gorici; nagrajevanje z zaključnimi nastopoma zunaj konkurence bo nocoj v centru Bratuž v Gorici

BUMBACA

Gledališče ustvarja kulturo, ruši meje in prispeva k rasti mladih. Tega mnenja so vsi predstavniki krajevnih uprav in ustanov, ki so se v zadnjih dneh udeležili 14. Srečanja mladih odrov; le-ta nastaja pod umetniškim vodstvom združenja a.ArtistiAssociati. Za glavno nagrado, ki jo bo šestčlanska žirija podelila nocoj ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici, se letos poteguje sedem šol, med slovenskimi pa samo novogoriška gimnazija. Ravno zaradi izostanka ostalih slovenskih šol, predvsem slovenskega višješolskega centra v Gorici, je bil letošnji utrip srečanja nekoliko šibkejši in cilj čezmejnega druženja oslabljen.

V minulih dneh so se v različnih krajih goriške pokrajine in na slovenski strani meje zvrstile nastopajoče šole. Dijaki se potegujejo za prvo in drugo najboljšo predstavo, za najboljšo žensko in moško vlogo, za posebno nagrado pokrajinske kon-

zulte za mir, dalje za posebno priznanje dvema mladima za umetniški doprinos k postavitvi predstave ter nagrado Različne izraznosti, ki bo zmagovalni ekipi omogočila nastop v istoimenskem gledališkem nizu.

Žirijo sestavljajo gledališka igralca Marina De Juli (predsednica), dramaturginja Samanta Kopal, režiserka Sabrina Morena, novinarka Francesca Santoro, vzgojiteljica Cisija Erika Gasparinčič in publicist Giovanni Fierro. Prvič je soudeležena tudi posebna žirija mladih; po dva dijaka vsake izmed nastopajočih šol sta si namreč ogledala vse predstave in bosta prispevala k izbiri prvo uvrščene predstave.

Ob nagrajevanju bo nocoj nastopila tudi predsednica žirije, Marina De Juli, s komedijo, povzeto po Šaljivi skrivnosti Daria Foja, Jezuščekov prvi čudež. Sledil bo plesni nastop skupine Junior Balletto iz Toskane. (td)

## GORIŠKA BRDA Poklon rebuli in olju s pohodom

Višnjevik, Gradno in Krasno so danes prizorišče tradicionalnega, letos jubilejnega desetega praznika, ki je namenjen rebuli in oljčnemu olju. Pridne roke domačih gospodinj obiskovalcem danes strežejo z na oljčnem olju cvrtim pršutom, zalitim, kakopak, z rebulo, briško zeliščno frtaljo in domačim pecivom, vinarji iz italijanskih in slovenskih Brd pa so za pokušino namenili okrog 80 vzorcev rebule. Praznik bo sicer uradno odprl briški župan Franc Mušič danes ob 17. uri, že ob 15. uri pa bo krajsi pohod od Višnjevika do cerkve Sv. Jurija, kjer si bodo ogledali freske Lojzeta Spacala in križev pot Zorana Mušiča, med potjo pa tudi najstarejši oljčnik v Goriških Brdih in prenovljene t.i. suhe zidove. Ob polnoči napovedujejo tudi ognjemet. (tb)

## Iz Vrtojbe v Medeo

Krajevni odbor Vrtojba in ŠUD Vrtojba 2001 organizirata jutri koleksarjenje v pobrateno občino Medea, in sicer v sklopu tamkajšnjega praznika poljskih strašil. Start na 60 km dolgo pot bo ob 10.30 za združenim domom v Vrtojbi, pot pa vodi mimo Mirna, Sovodenj, Gradišča, Romansa do pobratene Medee. (tb)

## Rally Vipavska dolina

Današnji dan bo v Ajdovščini pestro športno obarvan, dogajanje pa bo ves dan krojilo tudi promet v mestu. Poleg tradicionalnega Majskega teka z izhodiščem in ciljem pred športnim centrom Police so organizirali tudi pohod po naravoslovni učni poti Ob Hublju. V popoldanskem času se obeba Kolesarski kriterij po ulicah Ajdovščine. Po letu dni pa danes Ajdovščina ponovno gosti izredno atraktivni Rally Vipavska dolina. Na 55 kilometrov dolgi progi, sestavljeni iz treh etap, se meri 121 starodobnih vozil. (tb)

nih šolah. Prošnjo za potrditev mora vložiti tudi učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni doseglo predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošnje so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje je treba oddati Uradu za slovenske šole (ul. Rismondo, 6) do petka, 22. maja 2009.

## Izleti

**ČASOPIS ISONZO SOČA** prireja v soboto, 16. maja, avtobusni izlet iz Gorice v Novo Gorico; vpisovanje do 12. maja na sedežu časopisa Isonzo Soča v ul. San Giovanni 5/A (tel. 0481-33343, [posta@isonzo-soca.it](mailto:posta@isonzo-soca.it)), cena izleta 23 evrov.

**KD OTON ŽUPANČIČ** obvešča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Umbrijo (Spello, Spoleto, Norcia, Castelluccio in Val Nerina ter Orvieto) in obisk praznika Vini nel mondo od 30. maja do 2. junija; informacije in prijave na tel. 340-3447695 po 19. uri (Tamara).

**KD OTON ŽUPANČIČ** prireja od 5. do 9. septembra avtobusni izlet v Brno, Krakov, Auschwitz in Dunaj; informacije in vpisovanje do 15. maja na tel. 0481-21065 (Vojko Nardin), 0481-34730 (Karlo Nanut) in 0481-21856 (gostilna Turri).

**SPDG** obvešča, da bo v nedeljo, 10. maja, izlet na Malo goro v okviru programa Kekčeve poti ter v okviru projekta Sabotinske družne poti, pri katerem sodelujejo goriški planinci. Prevoz za lastni sredstvi, odhod s parkirišča pri Rdeči hiši ob 7.45, začetek vzpona na Malo goro (1034 m) ob 8.30 v Kamnjah; informacije na tel. 0481-882328 (Marko Lutman) v večernih urah in Dino Paulin (tel. 333-1581015).

## Obvestila

**10. MEDNARODNI POHOD TREH MOSTOV** bo v nedeljo, 10. maja, s startom ob 9.30 s sedeža KD Sabotin v Štmarvru. 10 km dolg mednarodni panoramski pohod bo potekal iz Štmarvra skozi Pevmo, Gorico, Solkan in se zaključil v Štmarvru. Organizirajo ga rajonski sveti Pevma-Štmarver-Oslavje, Svetogorska ulica-Placuta ter Stražiče, krajevna skupnost Solkan v sodelovanju s KD Sabotin, TD Solkan in PŠD Naš Prapor.

**KD DANICA** prireja 2. rekreacijski dan na Vrhu ob dnevu mladosti v nedeljo, 24. maja, na Vrhu s pričetkom ob 9. uri. Sodelujejo lahko šestčlanske ekipe z najmanj dvema ženskama. Igre in pravilniki bodo na razpolago ekipam isti dan; informacije in vpisovanje do 10. maja pri Dolores (tel. 339-7484533) in Demetriju (tel. 339-8667252).

**OBČINA DOBERDOB** razpisuje javni natečaj za dodeljevanje dodatnih prijemov najemnikom za plačevanje najemnin in osebam, ki dajo na razpolago prej nenajeta stanovanja v lasti. Pojasnila, prepis razpisa in predvideni obrazci so na razpolago na doberdobskem županstvu od ponedeljka do petka od 8. do 10. ure in ob ponedeljkih tudi od 14.30 do 17. ure ali na občinski spletni strani [www.doberdob.it](http://www.doberdob.it).

**OSMICA PRI MAČKU** prireja danes, 9. maja, ob 21.09 8. praznik salame. Igrali bodo Mali kraški muzikanti, zbirali bodo prostovoljne prispevke za hospic Via di Natale v Avianu.

**PREDSTAVITEV LISTE SLOVENSKE SKUPNOSTI**, ki bo nastopila na občinskih volitvah 6. in 7. junija, bo v petek, 15. maja, ob 20.30 v Sedejevem domu v Števerjanu.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** sklicuje 43. redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 16. maja, v dvorani Zadržne kraške banke na Opčinah, ul. Riceratorio 2, v prvem sklicu ob 14.30 in v drugem ob 15. uri, po naslednjem dnevnem redu: otvoritev občnega zbora in namestitve delovnega predsedstva, predsedniško poročilo, blagajniško poročilo, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev bilanc in sprememb pravilnika, razno.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo  
SHELL - Ul. Aquileia 20  
ESSO - Ul. Trieste 106

**FARA**  
ERG - Ul. Gorizia 109

**MEDEA**  
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

**TRŽIČ**  
AGIP - Ul. Valentinis 61  
AGIP - Ul. S. Polo  
ESSO - Ul. I Maggio, 59

**ŠKOCJAN**  
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

**ŠTARANCAN**  
SHELL - Ul. S. Canciano 11

**KRMIN**  
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

**FOLJAN**  
IP - Ul. III Armata 58

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALLANGELO, ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## Gledališče

**FESTIVAL KOMIČNEGA GLEDALIŠČA KOMIGO 2009:** v ponedeljek, 11. maja, ob 20.30 komična opera »Don Pasquale«.

**»UN CASTELLO DI... MUSICAL & R-SATE«:** danes, 9. maja, ob 20.45 bo v Kulturnem domu v Gorici nastopila gledališka skupina Gruppo Qaos iz Forlija s predstavo »Le cirque dans le Moulin rouge; informacije in predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na korzu Italia 51/A v Gorici (tel. 0481-30212).

**GLEDALIŠČE VERDI V GORICI:** v torek, 12. maja, ob 20.45 bo nastopila vokalna skupina Take 6 s koncertom jazz in gospel glasbe.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 »Hanna Montana: The Movie«; 20.00 - 22.10 »X-Man le origini: Wolverine«.  
Dvorana 2: 18.20 »State of play«; 20.30 »Che - Guerriglia (2. del)«.  
Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Star System: se non ci sei non existi«.

**KULTURNI DOM NOVA GORICA:** 20.30 Teden evropskega filma: »25 stopenj pozimi«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 -

22.10 »X-Man le origini: Wolverine«. Dvorana 2: 18.00 »Hanna Montana: The Movie«; 20.00 - 22.00 »Fuori menù«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Star Trek«.

Dvorana 4: 18.10 - 20.10 - 22.10 »San Valentino di sangue« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 - 22.00 »State of Play«.

## Koncerti

**JAZZ FESTIVAL ERMI BOMBI:** v gledališču Verdi v Gorici nastopa danes, 9. maja, Richard Galliano, v nedeljo, 10. maja, Bireli Lagrene in v torek, 12. maja, skupina Take 6; informacije in predprodaja v gledališču Verdi v Gorici od ponedeljka do sobote med 17. in 19. uro (tel. 0481-33090) ali na spletni strani [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it).

**NEDELJSKI KONCERTI** združenja AGI-MUS: v nedeljo, 10. maja, ob 17.30 bo v deželnem avditoriju v ul. Roma v Gorici koncert z naslovom »Per un pugno di note«; nastopil bo sopran Daniela Donaggio z orkestrom Fil(m)armonica.

**ZDRUŽENJE MUSICA APERTA** iz Gorice posveča dva koncerta Felixu Mendelssohnu: danes, 9. maja, ob 17. uri v goriški stolnici bosta nastopila organista Manuel Tomadin in Nicolò Antonio Sari; vstop prost.

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglasni deski Deželnega šolskega urada v Trstu v ul. S. Anastasio, 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev in posodobitev pokrajinskih (nekdanjih permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)), na oglasni deski goriškega oddelka Urada za slovenske šole in na posamez-

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE  
Gostovanje Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica.

Marin Držič

## Dundo Maroje

Nadkomedija o večnem paru  
ljubezni in denarju

Režiser: Boris Kopal

V sredo, 13. maja ob 20.30  
v Kulturnem domu Gorica  
(z italijanskimi nadnapisi)

Postaje avtobusnega prevoza za  
goriške abonente so sledeče:

Poljane (gostilna, ob 19.20), Doberdob (cerkev, ob 19.25), Romjan (cerkev, ob 19.30), Tržič (S. Polo, 19.40-črpalčka Shell, ob 19.45), Štivan (nad gostilno, ob 19.50), Jamlje (gostilna, ob 20.00), Gabrje (ob 20.05), Sovodnje (pri lekarni, ob 20.15).

Info in predprodaja: blagajna Kulturnega doma Gorica, od ponedeljka do petka od 10. do 13. in od 16. do 18. ure (tel. 0481 33288)

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

**ŠE 5 MEST ZA 11. USTVARJALNO DELAVNICO ZSKD**, ki bo letos potekala v Mladinskem hotelu v Pliskovici od nedelje, 23. avgusta, do petka, 28. avgusta; informacije in prijave čimprej pri Zvezi slovenskih kulturnih društev na korzu Verdi, 51 v Gorici, tel. 0481-531495, faks 0481-550004, e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org), spletna stran [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu).

## Prireditve

**V GOSTILNI AL SOLE** v ul. Morelli 13/a v Gorici bodo v sredo, 13. maja, ob 20.30 prebrali poezije, ki so nastale v okviru pobude Govoriti o Ljubezni.

**V GROFOVSKI DVORANI GORIŠKEGA GRADU** bo danes, 9. maja, ob 11. uri predstavitev knjige »Isonzo Pax per aquam«. Publikacijo bodo predstavili Marina Bressan, Marisa Bernardis in Renato Duca.

**V VILI VICENTINI MINIUSSI** v Ronkah bo v ponedeljek, 11. maja, ob 18. uri Albano Deluca predstavil z Alessandrom Moreno svoj dnevnik z naslovom »Impressioni e ricordi di vita partigiana«.

## Poslovni oglasi

**MATEMATIKO USPEŠNO INŠTRUIRAM.**

Tel. 00386-40300620

**MIZARSTVO, izdelki in popravila po naročilu.**

Pipan Venceslav s.p. - Prvačina, 37 (SLO)

Tel. 00386-31373087

## Osmice

**V DOBERDOBU** pri Cirili imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Pogrebi

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Sergio Zorzin (ob 10.15 iz goriške splošne bolnišnice) na pokopališču; 11.50, Nevio Minin v kapeli pokopališča in v Trst za upepelitev.

**DANES V FLJANU:** 10.30, Elda Valentini vd. Furlan (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V ŠKOCJANU:** 10.45, Teodora Coradazzi por. Regolin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Nemočni pred neizprosnostjo MIHOVE usode izrekamo globoko sožalje.

Družina Paraschos-Nanut



NAŠ NOV NASLOV  
ELEKTRONSKE POŠTE

[gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)



GLASBA - Pomladni labirint zabave

# Danes Siddharta

Koncert bo nocoj na sežanskem terminalu - Prihodnji teden Severina in Kraški ovčarji



V Sežano prihaja nocoj skupina Siddharta (na posnetku *Kroma med enim redkih nastopov pri nas*), najbrž najpopularnejša slovenska glasbena zasedba. Koncert bo v Po-

mladnem labirintu zabave na sežanskem terminalu. Labirint bo vrata zaprl 16. maja, ko bodo Kraški ovčarji na oder pospremili hrvaško lepoticico med glasbenicami Severino.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko Stalno Gledališče

**Žanina Mirčevska:** »Art export« / v četrtek, 14. maja ob 20.30 (Red F, predpremiere) z italijanskimi nadnapisi; v petek, 15. maja ob 20.30 (Red A, premiera) z italijanskimi nadnapisi; v soboto, 16. maja ob 20.30 (Red B); v sredo, 20. maja ob 11.00 (barakuda), zaključeno za šole; v četrtek, 21. maja ob 19.30 (Red K) z italijanskimi nadnapisi in varstvo otrok; v petek, 22. maja ob 20.30 (Red T) z italijanskimi nadnapisi; v nedeljo, 24. maja ob 16.00 (Red C) varstvo otrok in v ponedeljek, 25. maja ob 10.00 (morski pes) zaključena za šole.

##### Mala dvorana SSG

**Edoardo Erba:** »Maraton v New Yorku« / Izredna ponovitev v soboto, 23. maja ob 17.00.

##### Gledališče Rossetti

**»Di nuovo ... Buonasera«** / Nastopa Gigi Proietti. Urnik: danes, 9. ob 20.30 in jutri, 10. maja ob 18.00.

**Michael Frayn:** »Rumori fuori scena« / Režija Attilio Corsini. Urnik: v sredo, 13. maja ob 20.30, v četrtek, 14. ob 16.00 in 20.30, v petek, 15. in v soboto, 16. ob 20.30 ter v nedeljo, 17. maja ob 16.00.

##### GORICA

##### Kulturni dom

**V ponedeljek, 11. maja, ob 20.30** / "Komingo 2009" - komična opera »Don Pasquale« (v slovenskem jeziku); ponovitev za šole v torek, 12. maja ob 10.00.

**V ponedeljek, 18. maja, ob 20.30** / "Komingo 2009" - »Gulash koncert«.

### SLOVENIJA

#### ŠTORJE

##### Zadružni dom

**Danes, 9. maja 2009 ob 20. uri** / Marco Tassara: *Amour, amour, Liebe ...* na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovensčini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovce pri Komnu.

##### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

**Danes, 9. maja ob 19.30** / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

**V ponedeljek, 11. maja ob 19.30** / Jean - Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

**V torek, 12. maja ob 11.00 in ob 19.30** / Jean - Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

**V sredo, 13. maja ob 11.00 in ob 19.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V četrtek, 14. maja ob 18.00 in ob**

**20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V petek, 15. maja ob 19.30 ob 19.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

**V soboto, 16. maja ob 18.00 in ob 20.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetotihcev, Molière«.

##### Mala drama

**Danes, 9. maja ob 20.00** / David Matmet: »Bostonska zadeva«.

**V ponedeljek, 11. maja ob 20.00** / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**V sredo, 13. maja ob 20.00** / Dušan Jovanovič: »Življenje podeželskih plebojev po drugi svetovni vojni«.

**V četrtek, 14., v petek, 15. in v soboto, 16. maja ob 20.00** / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

**Še danes, 9. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V ponedeljek, 11. in v torek, 12. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V sredo, 13. maja ob 12.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«; ob 20.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V četrtek, 14. maja ob 20.00** / Olja Muhinja: »Tanja - Tanja«.

**V petek, 15. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V soboto, 16. maja ob 20.00** / David Drábek: »Ples na vodi«.

##### Mala scena

**V sredo, 13. maja ob 18.00 in ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

**V četrtek, 14. maja ob 20.00** / Janez Janša, Dušan Jovanovič: »Spomenik G«.

**V petek, 15. maja ob 20.00** / Miha Mazzini: »Let v Rim«.

##### Cankarjev dom

**David Harrower:** »Črni kos« / Dvorana Duše Počkaj / Režija: Rene Maurin, igrata iva Babič in Janes Starina. Urnik: jutri, 10. (premiere), v nedeljo, 17., v ponedeljek, 18., v torek, 19. in v nedeljo 24. maja ob 20.00.

##### Šentjakobsko gledališče

**Danes, 9. maja ob 19.30** / M. Python: »Kralj Arturr in sveti Gral« (komedij), režija Gregor Čušin.

**V četrtek, 14. maja ob 17.00** / M. Python: »Kralj Arturr in sveti Gral« (komedij), režija Gregor Čušin.

**V petek, 15. maja ob 19.30** / A. Rozman Roza: »Najemnina ali We are the nation on the best location« (komedija).

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**G. Donizetti:** »La fille du régiment«: Urnik: danes, 9. ob 17.00, jutri, 10. ob

20.00, od torika, 12. do četrta, 14. ob 20.30 in v soboto, 16. maja ob 16.00.

##### Gledališče Rossetti

**»Giovanni Allevi in concerto«:** Nastopa Giovanni Allevi. Urnik: danes, 9., v ponedeljek, 11. in v torek, 12. maja ob 20.30.

##### Dvorana Bartoli

**»Four«:** plesno-glasbena predstava, nastopa skupina Thomas Noone Dance. Urnik: danes, 9. maja ob 21.00.

**»Atlantide«** / Nastopa CRDL Compagnia Mvula Sungani v okviru festivala »Trieste per la danza 2009«. Urnik: v torek, 12. in v sredo, 13. maja ob 21.00.

**»Trittico«** / Nastopajo skupine: Arearea, Sharon Fridman, ArfefettoDanza v okviru festivala »Trieste per la danza 2009«. Urnik: v petek, 15. in v soboto, 16. maja ob 21.00.

##### GORICA

##### Stolnica

**Danes, 9. maja, ob 17.00** / Združenje Musica Aperta iz Gorice posveča dva koncerta Felixu Mendelssohnu: nastopila bosta organista Manuel Tomadin in Nicolò Antonio Sari; vstop prost.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

**V ponedeljek, 11. maja ob 20.15**, Velika dvorana / Koncert Komornega godalnega orkestra slovenske filharmonije, primorske pianistke Aleksandre Pavlovič in ruskega čelista Olega Bugaeva.

##### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Danes, 9. maja ob 20.00 in jutri, 10. maja ob 18.00** Linhartova dvorana / AFS France Marolt ŠOU v Ljubljani "Vrnitev". Umetniško vodenje: Mirko Ramovš.

**V ponedeljek, 11. in v torek, 12. maja ob 20.00** Gallusova dvorana / »Operacija: Orfej«. Koncept in režija Kirsten Dehlholm, Hotel Pro Forma in Latvijski radijski zbor.

**V torek, 12. maja ob 20.30** / Nastopa skupina »The Necks« (Avstralija).

##### Šentjakobsko gledališče

**V torek, 12. maja ob 10.00** / Svetlana Makarovič: »Mali kakadu« (otroški muzikal), režija Andrej Jus.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torika do nedelje od 9.00 do 13.00, ob

sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Palača Gopčević (Ul. Rossini 4):** do 10. maja, v dvorani Attilio Selva je na ogled razstava fotografij Georgeja Tatgeja. Urnik: odprto vsak dan, od 9.00 do 19.00, vstop prost.

**Občinska umetnostna dvorana (Veliki Trg):** do 17. maja bo na ogled razstava umetnice Nore Carelle. Urnik: odprto od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

##### OPČINE

**Galerija Milko Bambič (Proseška ul. 131):** od danes, 9. (otvoritev ob 19.30) do 28. maja bo na ogled razstava slikarke Mirelle Schott Sbisà, predstavila jo bo mag. Jasna Merku. Na otvoritvi bosta nastopala Teodora Tommasini - sladka flavta in Carlo Tommasini - klavir. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

##### BRIŠČIKI

**Avalon:** do 17. maja je na ogled razstava slikarke Luise Milano Rustja, pod naslovom »Barve dobrega počutja«. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 21.00.

##### REPEN

**V Kraški hiši:** do 17. maja, je na ogled slikarska razstava Edija Žerjela, pod naslovom »Duhovnost vode«. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

##### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprto vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

##### GORICA

**V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju:** do 31. maja je na ogled razstava Tine Piazzze; odprto ob torika do nedelje med 9. in 19. uro.

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirrelli per il grande cinema«. Urnik: od torika do nedelje med 9.00 in 19.00.

**Državna knjižnica (Ul. Mamelji):** do 5. junija je na ogled razstava satiričnih stripov Danieleja Panebarca z naslovom »Bilo je nekoč v Italiji, od fašizma do osvoboditve«.

**Kulturni dom:** do 30. maja razstavlja goriški slikar Franco Dugo, (tel.: 0481.33288).

##### RONKE

**V vili Vicentini Miniussi (na Trgu dell'Unità):** do 22. maja bo na ogled razstava pod naslovom razstave z naslovom »Fotografie di Fabio Albanese, ufficiale italiano in Dalmazia 1941-1942«. Urnik: od ponedeljka do petka med 9.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah med 16.00 in 18.30.

##### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

### SLOVENIJA

#### PIRAN

**Galerija Banke Koper (Pristaniška 14):** do junija bodo na ogled fotografije Jaka Jeraša.

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

#### LOKEV

**Vojaški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

#### KOMEN

**Stara šula:** do 11. maja je na ogled fotografska razstava Gregorja Blažiča pod naslovom »Powerful darkness«.

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spaca-**

**la:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Stolp na vratih:** do 27. maja je na ogled razstava Katije Kach pod naslovom »Yin-Yang ravnovesje«. Urnik: vsak dan med 10.00 in 18.00.

**Galerija pri Valetovih:** do 24. maja bo na ogled razstava pod naslovom »Življenje med nebom in zemljo«. Urnik: od torika do petka med 10.00 in 14.00 ter v soboto in nedeljo med 10.00 in 18.00.

##### AJDOVŠČINA

**Vojašnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

##### IDRIJA

**Razstavišče Nikolaja Pirnata (grad Gewerkenegg):** do 17. maja bo na ogled razstava del akademskega slikarja Franceta Slane.

##### CERKNO

**Cerkljanski muzej:** do 10. maja bo na ogled fotografska razstava Rudija Jereba.

##### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

##### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

##### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka ob 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torika do petka ob 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a):** do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

##### KANAL

**V Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

**Mestni muzej:** odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

##### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

##### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

##### TRENTA

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

##### LJUBLJANA

**Muzej novejšje zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprto od 10.00 do 18.00.

**Grad Tivoli, pod turnom 3:** Mednarodni grafični likovni center; do 7. junija, bo na ogled razstava pod naslovom: »Razočarala me je Lara Croft«.

**Narodna in univerzitetna knjižnica (Turjaška 1):** do 16. maja bo na ogled razstava »Otokar, Plečnik in Žogica Marogica«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 16.00 in ob sobotah od 9.00 do 13.00.

**Cankarjev dom (Galerija CD):** do 26. julija je na ogled razstava »Mehika pred Kolumbom«.

**Cankarjev dom (Mala galerija):** od 13. maja do 21. junija, bo na ogled fotografska razstava Dušana Arzenška.

**V Rdeči Galeriji (Breg 12):** do 26. maja bo na ogled fotografska razstava Luke Cjuhe pod naslovom »New York«. Urnik: vsak delovni dan od 12.00 do 17.00 in v sredo od 12.00 do 18.00.

**Galerija Photon (Poljanska 1):** od torika, 19. maja (otvoritev ob 20.00) do 16. junija bo na ogled fotografska razstava Alexandra Valcheva pod naslovom »Reminescences«. Urnik: od ponedeljka do petka od 14.00 do 18.00.



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**NOGOMET** - Tekmo 39. kroga B-lige v Livornu odločil Antonelli po štirih minutah igre

## Z nepričakovano zmago je Triestina znova v igri za končnico

*Triestina se je po doseženem голу zelo urejeno branila - Bari matematično napredoval v A-ligo*

**Livorno - Triestina 0:1 (0:1)**

**STRELCI:** Antonelli v 4.  
**LIVORNO (4-3-3):** De Lucia; Perticone (16.dp Rosi), Terranova, Miglionico, Bonetto; Loviso, Bergvold (1.dp Rossini), Volpe (27.dp Cellerino); E. Filippini, Diamanti, Tavano. Trener: Acori.

**TRIESTINA (4-4-1-1):** Agazzi 6,5; Cacciatore 7, Cottafava 7, Minelli 7, Rullo 7; Antonelli 7,5, Gorgone 7, Pani 7 (21.dp Milani 6), Tabbiani 6,5; Della Rocca 6 (7.dp Granoche 5), Testini 6 (1.dp Stanković 6). Trener: Maran.

**SODNIK:** Marelli iz Coma 6,5; **OPO-MINI:** Pani, Rossini, Volpe, Rullo, Antonelli, Cellerino; **GLEDALCEV:** 7000;

Znano slovensko podjetje je imelo kot reklamno geslo »nemogoče, je mogoče«. Geslo lahko uporabimo tudi za včerajšjo tekmo Triestine, saj res nihče ni pričakoval, da bodo Tržačani uspeli zmagati v Livornu in se tako znova vključiti v igro za šesto mesto. Z zmago so Maranovi varovanci naredili tudi veliko uslugo Bariju. Ekipa iz Apulije je namreč po zaslugi Triestine že sinoči matematično napredovala v A-ligo, saj jo Livorno ne more več dohiteti. Triestina je v Livornu vsekakor povsem zasluženo

zmagala, čeprav je bil gol, ki ga je dosegel Antonelli, povsem naključen.

Sreča se je na začetku tekme zelo nasmehnila Triestini. V 4. minuti je Antonelli poskušal podati proti sredini kazenskega prostora, a slabo brnil žogo, tako da se je podaja spremenila v strel; žoga je preletela De Lucio in zatresla mrežo Livorna. Res nepričakovano vodstvo, a nato so Maranovi varovanci srečno prednost zelo organizirano branili. Tokrat sta bila Tabbiani in Antonelli po pasovih zelo učinkovita in sta zmagala dvoboj proti nasprotnikom Filippinijem in Volpejem. Seveda so po prejetem голу pobudo prevzeli domači, ki so morali nujno zmagati, če so želeli še upati v drugo mesto. Tavano je bil res nezadržan in vsakič dokazoval, da le ni slučajno najboljši strelca B-lige. Kljub temu pa so ga Minelli in Cottafava le uspeli zaustaviti. Ko pa jima je Tavano pobegnil, je bil pri strelu rahlo netočen. To se je prvič dogodilo v 21. minuti po podaji Volpeja. Triestina je večino napadov zaustavila z dvojico Pani-Gorgone. Zlasti prvi je bil zelo prisoten, občasno pa je moral tudi nekoliko bolj grobo poseči, tako da ga je sodnik tudi opomnil po 35 minutah igre. Pet minut prej pa je le izjemen poseg De Lucie preprečil, da bi Trie-

Filippo Antonelli (v boju za žogo) je v Livornu dosegel zmagoviti zadetek



KROMA

stina podvojila (streljal je Tabbiani po lepi podaji Cacciatoreja).

V drugem polčasu je Acori poskušal premešati karte, tekmo zaključil celo s štirimi napadalcji, a Triestina se je res vrhunsko branila. Vsi so odlično sodelovali, tako da je Livorno le trikrat resneje zaposlil Agazzija. Najnevarnejši je bil Tavano v 56. minuti, ko je moral žogo na sami gol črti ustaviti Cottafava (vrhunski v tem in v številnih obrambnih posegih). Triestina pa bi lahko podvojila z Granochejem, ki pa je dvakrat slabo zaustavil žogo in omogočil domači obrambi, da je pravočasno posegla. Medtem ko so igralci Triestine praznovali nepričakovano zmago pa so navijači Livorna (na stranski tribuni je med dru-

gim plapolala jugoslovanska zastava...) pošteno izžvižgali domače nogometaše.

Tekmi je s tribune sledil tudi nekdanji vrhunski sodnik in sedanj »selektor« italijskih delavcev pravice Pierluigi Collina, ki je odšel domov kar zadovoljen, saj je Martelli dobro opravil svojo nalogo.

**Top:** Antonelli si zasluži lovoriko najboljšega ne toliko zaradi gola, ampak za vse drugo, kar je naredil v 90 minutah neprestanega teka. Triestina je tekmo zmagala prav na desnem pasu, kjer sta skupaj s Cacciatorejem povsem osmešila Filippinija in Bonetta.

**Flop:** Granoche je zapravil dve izredni priljubljenosti, ki bi jih lani gotovo bolje izkoristil.

Iztok Furlanič



NAŠ NOV NASLOV  
ELEKTRONSKE POŠTE

[sport@primorski.eu](mailto:sport@primorski.eu)

**NOGOMET** - Jutri v A-ligi

## V ospredju Milan - Juventus

*Danes Udinese na rimskem Olimpiu*

**TURIN/MILAN** - 600-krat Del Piero. Zimzeleni Juventusov napadalec bo jutri ob 20.30 na San Siru šestotič oblekel črnobeli dres, za ta pomemben cilj pa je »izbral« primerno pomembno tekmo, saj je ta konec tedna na sporedu ravno Milan - Juventus, dvoboj med italijanskima ekipama, ki imata največ navijačev tako na apeninskem polotoku kot na splošno po svetu. Sicer Del Piero ni med favoriti za mesto v začetni postavi (glede na to, koliko mu ta tekma pomeni, nad Ranierijevo izbiro kapetan črnobelih gotovo ni zadovoljen), ker naj bi igrala laquinta in Amauri. Sicer bo letos tekma manj pomembna, saj ekipi igra »le« za drugo mesto na lestvici, ker je Inter že preveč oddaljen. Do lani je bilo drugo mesto pomembno, saj si imel tako daljše poletne počitnice (tretjevrščenca ekipa je igrala predkolo lige prvakov), po spremembi pravil za dodelitev mest pa te razlike med 2. in 3. uvrščeno ekipo ni več. Kljub temu ima tekma med Milanom in Interjem vedno svoj pomen. Nihče noče izgubiti niti, ko gre za poletne trofeje, kaj šele, ko so v igri tri točke. Tekmo odsotnih je že zmagal Juventus z 8:6 (med črno-belimi ne bo med drugimi Nedveda, Mellberga in Sissokoja, med domačimi Gattusa, Borriella in Abbiatija).

Današnji spored ni posebno zanimiv, saj je od štirih ekip, ki bodo stopile na igrišče, le Reggina še v boju za nek cilj. Ob 18. uri se bo v Genovi proti Sampdoriji moštvo iz Kalabrije z zmago znova poskušalo vključiti v boj za obstanek. S tremi točkami bi Reggina začasno dohitela Torino na 17. mestu. Večerna tekma (ob 20.30) med Lazio in Udinesejem je nepomembna, a bi lahko bila prav zaradi tega nadvse privlačna. Obe ekipi lahko igra brez pritiskov, goli bi zato lahko padali kot zrele hruške.

V jutrišnjem popoldanskem sporedu izstopa seveda tekma med Chievom in Interjem. Črnomodri vsekakor ne bodo mogli praznovati naslova že popoldan, saj bi morali tudi v primeru zmage počakati na izid večerne tekme med Milanom in Juventusom. S porazom proti ekipi iz Verone pa bi verjetno dodatno motivirali Ancelottijeve varovance. Chievo bo vsekakor zelo trd oreh, saj so rumenomodri zadnje čase zaustavili vse najboljše ekipe. Zlasti po zaslugi nezadržnega Pellissierja, ki je večino svojih dosežanih dvajsetih golov dosegel v zadnjih dveh mesecih. V boju za četrto mesto (loči jih ena točka) bosta tako Fiorentina kot Genoa igrali v gosteh: Prandellijeji varovanci odhajajo v Catanio, Gasperinijeji pa v Bergamo. Nazadnje še nadvse pomembna tekma na repu razpredelnice, Torino - Bologna: poraženec na tem srečanju ima vsaj 50% manj možnosti, da obdrži status A-ligaša. (I.F.)

**KOLESTARSTVO** - Danes v Benetkah začetek 92. Gira d'Italia

## V pričakovanju tržaške etape

*Med »zvezdniki« bo izstopal Lance Armstrong - Jutri od Jesola do Trsta - Na Velikem trgu sprint?*



Ameriški kolesar Lance Armstrong

ANSA

**BENETKE** - V mestu na kolih ob laguni bo danes startal 92. Giro d'Italia. Po besedah organizatorjev naj bi bila konkurenca najmočnejša v zadnjih letih. Med »zvezdniki« bo izstopal ameriški kolesar Lance Armstrong, ki se po treh letih odmora vrača na eno izmed treh večdnevni dirk na svetu. Do leta 2005 je blestel »le« na Touru.

Že v jutrišnji drugi etapi bo Giro dospel v Trst, kamor bodo kolesarji privozili okrog 16. ure. V mestu ob zalivu bodo opravili tri kroge med nabrežjem, Čarbolo, Montebellom, Drevedere Sanzio, Ul. Carducci, Trgom Libertà in Velikim trgom, kjer bo cilj, skoraj gotovo sprint, približno ob 17. uri. V tržaški kavarni Caffè degli specchi bo ob tej priložnosti do jutri odprta razstava v čast tržaškemu kolesarju Giordanu Cotturju, ki je italijanskemu Giru nastopil sedemkrat. Kar trikrat se je uvrstil na tretje mesto, za slavnima Coppijem in Bartalijem.

**PO FJK** - Slovenski kolesar Kristjan Koren je zmagovalec včerajšnje tretje etape dirke po Furlaniji Julijski krajini za amaterje. Belo majico vodilnega pa je oblekel Gianluca Brambilla. Danes bo na sporedu četrta etapa od Brugnere do Ormelle pri Trevisu.

### G.Penko: »Nekateri bodo pogoreli že na začetku«

Danes bodo na startu v Benetkah štirje slovenski kolesarji: Jani Brajkovič, Jure Golčer, Gorazd Štangelj in Tadej Valjavec. Razen Brajkoviča, za katerega bo to krstni nastop na italijanski krožni dirki, so ostali trije že večkrat nastopili na Giru. Najvišjo uvrstitev je dosegel Valjavec leta 2004, ko je zasedel končno 9. mesto. O možnostih slovenskih kolesarjev in o Giru smo se pogovorili z Gorazdom Penkom, bivšim selektorjem slovenske državne reprezentance in dobitnika Bloudkovega priznanja leta 2003 za izjemen prispevek k razvoju kolesarstva v Sloveniji.

**Kaj menite o spremenjeni progi letošnjega Gira?**

»Prav gotovo bodo kolesarji spremenili način vožnje in bodo bolj štedili z močmi. V prvem tednu bodo morali pokazati čim več, v naslednjih štirinajstih dneh pa bodo morali paziti na formo in dobro dozirati energije. Mislim, da bo dirka bolj izešana in težja, nekateri pa tvegajo, da bodo pogoreli že na začetku.«

**Glavna favorita naj bi bila Armstrong in Basso. Se s tem strinjate?**

»Za Armstronga sem prepričan, da lahko zmagata, drugače se ne bi predstavil na startu. Glede Basso pa ne vem v kakšni formi je. Od ostalih šampionov, npr. Cunejo, pa menim da jim bo težko priti do končne zmage.«

**Na startu bodo štirje Slovenci. Katere so njihove možnosti?**

»Štangelj, Golčer in Brajkovič bodo delali za ekipo in nimajo zato pravih možnosti za visoko uvrstitev. Vsi trije pa mislim, da bodo zelo dobro opravili svojo nalogo, predvsem Štangelj, ki je v preteklih letih dokazal da je resen profesionalc. Morda lahko le Brajkovič računata na kaj več, a le če se načrti popolnoma spremenijo v svoji ekipi.«

**Kaj pa Valjavec?**

»Valjavec bo kapetan v svoji ekipi in bo lahko računal na podporo celotne ekipe. Zmožen je marsičesa, saj ima veliko izkušenj. Ima potencial, da pride med prvimi desetimi.«

**Katero je po stanje slovenskega kolesarstva?**

»Mislim, da je prvi del sezone pozitiven za slovenske barve. V ospredju sta bila predvsem Bole in Božič, ki sta dosegla nekaj zmag in dobrih uvrstitev. Nekoliko me je razočaral Špilak, žal pa mi je za Mugelija, ki ne tekmuje več.«

**V zadnjih dneh je odjeknila afera Rebellin. Kaj menite o tem?**

»Prav nekaj dni pred izbruhom afera sem se pogovarjal s prijateljem o Rebellinu. Oba sva bila mnenja, da je kvaliteten šampion, ki je že dvajset let v samem vrhu kolesarstva. Ko sem izvedel za novico o dopingju sem bil žalosten in res je škoda, da je kariero končal tako klavrno. Kar mi je znano, je tudi celotna njegova družina v velikem šoku.«

**Ali boste spremljali etapo v Trstu?**

»Ne, raje gledam dirko po televiziji. Je bolj zanimivo in bolj strokovno. Seveda pa, za tiste, ki niso še nikoli videli kolesarske dirke v živo, je to edinstveno doživetje.«

Edvin Bevč



**KOŠARKA** - Play-out za obstanek v državni C-ligi

# Jadran Mark ima še eno priložnost

Jutri (18.00) v Trstu proti ekipi Pool Venezia - Benečani na repu lestvice do zadnjega kroga

Dva tedna po koncu neuspešne prve serije play-outa proti Oderzu bo Jadran Mark jutri začel odločilni drugi krog za obstanek v državni košarkarski C-ligi proti ekipi Pool Venezia. Prva tekma bo jutri ob 18. uri (sodnika Desposati in Di Benedetto iz Barija) v telovadnici šole Don Milani na Judovcu, povratna v Benetkah prihodnje nedeljo, morebitna tretja pa spet na Jadranovem igrišču v nedeljo, 24. maja. Moštvo, ki bo dvakrat uspešno, se bo rešilo, poraženec pa bo izpadel v C2-ligo.

Benečani so bili dejansko vse prvenstvo zadnji, prav v poslednjem krogu pa so prehiteli Borovo četo in tako izborili pravico do nastopa v odločilnih tekmah za obstanek. V primerjavi z jadrancami (katere so na prvi tekmi doma premagali z 82:64, v povratnem delu pa so tesno izgubili po podaljškju v Trstu z 61:59) so že zdavnaj vedeli, da imajo edino priložnost v drugem krogu, na katerega so se tudi pripravljali polne tri tedne. Ekipa je sicer dokaj povprečna (zbrala je le devet zmag in bila v glavnem uspešna v tekmah z nizkim izidom), vendar izkušena in neugodna. Ključna igralca sta krilna centra Sartor in Vio, pod košema se kreta tudi center Stefani, play-makerja sta Battistin in Moretti, na zunanjih položajih pa igrata še prodorni Bet in strelec iz razdalje Vianello. Dokaj neprijazno je tudi njihovo ozko domače igrišče.

Jadranovci so med tednom trenirali z normalnim ritmom, s tem da so v torek igrali tudi pripravljeno srečanje proti C2-ligašu Servolani. Po dveh gladkih porazih proti Oderzu (in petih neuspehih v zadnjih šestih nastopih) so fantje v telovadnici takoj pokazali, da želijo hitro obrniti stran in obdržati Jadran na državni ravni. Zdravstveno stanje v ekipi je dobro, samo Francesco Coco je v zadnjih dneh ponovno ležal v virozu, vendar bi moral biti do jutri le nared. Benečani so v primerjavi z Oderzom mogoče manj nevarni z zunanjih položajev, a so močnejši pod košema, tako da bo za Popovičeve varovanje pomembno predvsem uspešno parirati v skoku. Prvi dvoboj drugega kroga play-outa bosta San Daniele in Vicenza odigrala že drevi, jutri popoldne pa bosta na sporedu prvi polfinalni tekmi končnice Roncade - Padova in Caorle - Pordenon.

Iz Jadranovega tabora sporočajo, da bodo na jutrišnji tekmi med navijači zbirali prijave za avtobusni izlet v Benetke prihodnje nedeljo, 17. maja, na ogled povratne tekme. Za mesto na avtobusu bo treba odšteti deset evrov, natančno uro odhoda pa bodo še sporočili.



Peter Sosič in soigralci morajo tokrat igrati zelo zbrano in borbeno

KROMA

## JADRANJE - Razred 470 Čupina jadrarca se nista prebila med najboljših deset

Simonu Sivitzu Košuti in Jašu Farnetiju, jadrarcema seslanske Čupe, včeraj na Gardskem jezeru, na regati Expert Olympic Garda v razredu 470, ni uspelo podvig. Čupina jadrarca sta na zadnji regati zasedla 26. mesto in se tako nista uspela uvrstiti med deset najboljših in posledično v boj za medalje (medal race). Po zadnji regati sta tekmovalje končala na 14. mestu. Prvo mesto sta ubranila Gabrio Zandonà in Francesco Della Torre. Med posadkami iz Italije sta Simon in Jaš zasedla 7. mesto. V boj za medalje pa sta se uspela uvrstiti slovenska jadrarca Mitja Mikulin in Sebastjan Prinčič.

Čupina jadrarca sta včeraj tekmovala z nekoliko poškodovano jadrnico. Na četrtkovi regati se jima je namreč na startu zaletela hrvaška jadrnica. »Luknjno nam je uspelo zakrpati, tako da voda ni uhajala v jadrnico. Na zadnji regati se nama v začetku ni uspelo prebiti v ospredje, tako da na koncu nismo dosegli dobre uvrstitve. Vsekakor je bila regata na jezeru Garda zelo pozitivna. Veliko smo trenirali in nabrali precej novih izkušenj,« sta nama povedala Simon in Jaš, ki je sicer tudi včeraj tekmoval z bolečinami v hrbtu. Čupina jadrarca bosta v četrtek nastopila na selekcijski regati državnega pokala v Formii pri Rimu.

## TENIS - Mednarodni turnir ITF Paola Cigui se v Mostarju ni uvrstila v polfinale

Na mednarodnem turnirju ITF v Mostarju, z nagradnim skladom 10.000 dolarjev, je teniška igralka gropajskopadriške Gaje Paola Cigui v četrtfinali izgubila proti Slovakinja Zuzani Zlochovi. Ciguijeva je pravzaprav pri izidu 3:1 v prvem nizu za Slovakinja zaradi bolečin v rami predala dvoboj nasprotnici. V polfinale so se uvrstile še Italijanka Caciotti, ki je premagala Srbkinjo Lazičevo, Hrvatice Akiki (boljša od Slovenke Jakupovičeve) in Srbkinja Curović (premagala je Italijanko Bertoiolo).

### Jutri zadnja tekma rednega dela B-lige

Zadnji nasprotnik gajevk v rednem delu B-lige bo jutri na Padričah (začetek ob 20. uri) Park Club Genova, ki je na lestvici 4. skupine zadnji in zato ne bi smel predstavljati nepremagljive ovire. Če bi ga gajevke premagale, bi redni del končale na 2. mestu, kar jim omogoča solidno izhodišče v končnici za napredovanje v A2-ligo. V končnico napredujejo tri najboljše ekipe iz vsake skupine. Prvouvrščeni Treviglio je za Gajo že nedosegljiv. V postavi gropajskopadriškega kluba bo po nekaj krogih odsotnosti kot tujka spet igrala Tina Obrez, ki bo tako imela možnost, da pred težjimi dvoboji v končnici izboljša uigranost s Ciguijevo v igri dvojic, ki je glede na sistem tekmovanja lahko ključnega pomena.

**KOŠARKA** - Play-off promocijske lige

# Sokol prepričljivo

V Mošu minuta molka v spomin na prerano preminulega košarkarja Miho Gravnerja

**Mossa - Sokol 62:68 (18:24, 27:32, 47:53)**

SOKOL: Spadoni 4, Vidali 12, Umek 19, Hmeljak 7, Budin 10, Malalan 9, Džok 5, Vescovi 1, n.v.: Guštin, Devetak in Sossi, trener Gruden. TRI TOČKE: Doljak, Hmeljak, Malalan, Spadoni, Umek in Vidali po 1.

V prvem povratnem krogu finalne skupine ekip, ki se borijo za napredovanje v D ligo, je Sokol pričakovano v gosteh premagal Mosso in sedaj čaka na odločilno tekmo proti Gradu. Srečanje v Mošu pa je minilo v znamenju spomina na prerano preminulega košarkarja Mosse in nekdanjega Domovega igralca Mihe Gravnerja, ki je prejšnji teden podlegel poškodbam v prometni nesreči na Hrvaškem. Bil je velik prijatelj igralcev obeh ekip, ki so se ga sinoči spomnili z enominutnim molkom. Košarkarji Mosse pa so v spomin na prijatelja Miho tiskali tudi majčke.

Gostje so vodili skozi vse srečanje, čeprav niso igrali najbolje. Ohranili pa so vodstvo 8-10 točk in na koncu zasluženo zmagali. Od posameznikov bi tokrat omenili Daniel Malalana, ki je dal 9 točk in odlično vodil ekipo. Pohvalili bi še najboljšega strelca Umka, ki je dosegel 19 točk, in Vidalija za požrtvovalnost v obrambi. (lako)



Športni pozdrav Mihi Gravnerju soigralcev Mosse

BUMBACA

## Domači šport

### DANES

Sobota, 9. maja 2009

#### ODOBJKA

MOŠKA C-LIGA - 18.30 v Prati: Prata - Olympia Tmedia; 20.30 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Il Pozzo; 20.30 v Štandrežu: Val Imsa - Soča Zadrzna banka Doberdob Sovodnje

ŽENSKA C-LIGA - 20.45 v Cordenonsu: Cordenons - Sloga List

MOŠKA D-LIGA - 17.30 v Repnu: Sloga - Mossa

ŽENSKA D-LIGA - 17.00 v Mošu: Mossa - Bor Breg Kmečka banka

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.30 v Gorici, center Špacapan: Govolley Kmečka banka - Morarese (polfinale)

3. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.00 v Trstu, 1. maj: Bor Kinemax - Breg B

UNDER 13: 15.30 na Opčinah: Sloga - Virtus; 15.30 v Trstu, Ul. Petracco: Altura - Breg; 18.00 v Trstu, Ul. Locchi: Coselli S. Andrea - Sokol

#### HOKEJ IN LIGE

MOŠKA A1-LIGA - 20.30 v Asiagu: Vipere - Polet ZKB Kwins (četrtfinale)

#### TENIS

LADIES - 15.00 na Padričah: Gaja - Campoformido

#### NAMIZNI TENIS

MOŠKA B2-LIGA - 16.30 v Abanu Terme: Abano Terme - Kras

### JUTRI

Nedelja, 10. maja 2009

#### KOŠARKA

MOŠKA C1-LIGA - 18.00 v Trstu, Judovec: Jadran Mark - Pool Venezia

#### NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA 16.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Pravidomini (play-off)

#### ODOBJKA

UNDER 12 - 10.30 na Opčinah: Sloga - Coselli S. Andrea

#### TENIS

ŽENSKA B-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - Park Tennis Genova

MOŠKA D1-LIGA - 9.00 v Pordenonu: TC Pordenone - Gaja

MOŠKA D2-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - Flumignano B

## POJUTRIŠNJEM

Ponedeljek, 11. maja 2009

#### KOŠARKA

DEŽELNI FINALE UNDER 19 DEŽELNI - 20.00 v Avianu: Sangiorgina - Jadran ZKB

#### NOGOMET

18.00 v Štandrežu Memorial Daniele in Vito Danielis

## Obvestila

**PLANINSKA ODEKA SŽ SLOGA SK DEVIN** priredita jutri, 10. maja, tradicionalno tekmo v skrlah. Dobimo se ob 9.30 na Viktorjevi domačiji v Bazovici. Za informacije tel. 040-226283 (Viktor) ali 040-200782 (Frančko).

**ENOTNI OBČINSKI ODBOR** za proslavo 64. obletnice osvoboditve v sodelovanju z AŠK Kras prireja danes, 9. maja, nočni množični pohod mimo spomenikov padlim v NOB. Zbirališče ob 19. uri pri vaškem spomeniku v Samatorci. Pohod se bo zaključil v Zgoniku. Vljudno vabljeni!

**ZSSDI - SMUČARSKA KOMISIJA** vabi ob zaključku smučarske sezone 2008/09 na nagrajevanje 4. Primorskega smučarkega pokala in 5. pokala Alternativa sport, v nedeljo 17. maja t.l., od 12. ure dalje v Prosvetnem domu na Opčinah. Vabljeni so vsi tekmovalci, člani in prijatelji smučanja.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** prireja tradicionalno zaključno prireditve v soboto, 16. maja, ob 20.30 v telovadnici Ervatti pri Brišičkih. Na sporedu bodo navijaške točke in prikaz musicala "Alica v čudežni deželi". Toplo vabljeni!

**ZSSDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter likovni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2009. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitve prispevkov zapade 5. junija 2009. Podrobnejše informacije na [www.zssdi.it](http://www.zssdi.it).

**HOKEJ NA ROLERJIH**

## Polet ZKB Kwins čaka v Asiagu

»nemogoča misija«

Polet ZKB Kwins bo nočjo (20.30) v Asiagu igral drugo povratno srečanje četrtfinala hokejske A1-lige na rolerjih. Domača ekipa Asiago Vipere, branitelj naslova državnega prvaka, je na prvi tekmi na Opčinah zmagala z 11:2 in je tudi nočjo glavni favorit za zmago. Igra se na dve zmagani tekmi, kljub temu pa bodo varovanci trenerja Acija Ferjanica z veliko težavo izsilili tretjo tekmo, ki bi bila na sporedu že v torek. Bolj verjetno je, da si bo Asiago že nočjo zagotovil mesto v polfinalu.

Poletovci bodo tudi danes nastopili z okrnjeno postavo. Trener Ferjanic ne bo imel na razpolago diskvalificiranega Sama Kokorovca ter poškodovanih Mitje Kokorovca in Stefana Cavalierija. Zaradi službenih obveznosti je pod vprašajem tudi nastop Polonija. Znova pa bo na razpolago Berquier, ki je bil na prvi tekmi odsoten.

V Poletovem taboru bodo igrali sproščeno, saj so dejansko že izpolnili letošnji cilj, uvrstitev v play-off. Asiago Vipere pa tudi letos cilja na novo državno livoiriko.



ODBOJKA - V deželnih ligah danes zadnji krog rednega dela

# Odločilni tekmi za Slogo Tabor in Slogo List

V Repnu proti Pozzu bo še posebno vroče - V Štandrežu derbi med Valom in Sočo

Danes se za večino deželnih odbojarskih ligašev zaključuje letošnja sezona, saj je na sporedu zadnji krog C in D lige, ki bo tudi za nekatere naše ekipe ključnega pomena.

V moški C ligi čaka danes **Slogo Tabor Televita** odločilna tekma v boju za play-off. V Repnu bodo gostili petouvrščeni Il Pozzo, ki bi si z gladko zmago priboril mesto v končnici za napredovanje. Slogaši so bili večji del prvenstva na prvem ali drugem mestu, za uvrstitev med najboljše štiri ekipe pa potrebujejo še eno točko. Njihova naloga bo danes zelo zahtevna, saj so njihovi nasprotniki zelo izkušeni, imajo odlične blok in so jim v prvem delu zadali prvi dokaj gladek poraz. Ni pa še jasno, s kakšno postavbo bodo lahko danes igrali domačini. Prejšnji teden je Nicholas Privileggi nadomestil poškodovanega podajalca Vanjo Veljaka, ki pa zdaj ne nosi več mavca, kljub temu pa je vprašljivo, če bo lahko trener Božič danes računal nanj. Slogi Tabor pa se je vsekakor med tednom pridružil tudi izkušeni podajalec Marco Rovere, ki je dolgo let igral tudi pri Slogi in Boru. Naši ekipi, ki bo gotovo dala vse od sebe, da vendarle osvoji vsaj dva seta, pa bi lahko neposredno pomagal tudi tržaški Ferro Alluminio, če bi popoldne gladko premagal četrtouvrščeni Basiliano. V tem primeru bi se lahko slogaši še pred začetkom svojega srečanja veselili mesta v play-offu, ki si ga nasežadnje glede na konstantnost, ki so jo pokazali med sezono, tudi zaslužijo.

Prvenstvo se bo tako kot lani zaključilo tudi s slovenskim derbijem. Lani je **Val Imsa** v zadnjem krogu gostil slogaše, letos pa se bo v Štandrežu pomeril s **Sočo Zadržno banko Doberdob Sovodnje**. Za varovanje trenerja Battistija je srečanje le prestižnega značaja, valovcem pa se bodo hoteli ma-

Slogi Tabor na tekmi v Repnu proti direktnemu tekmeču za play-off Il Pozzu zadostuje točka

KROMA



čevati za poraz v prvem delu. Za že izpadle Štandrežce pa je tekma nekoliko bolj pomembna, saj si 12. mesta, ki nudi največ možnosti za repesažo, še niso matematično zagotovili. Njihov konkurent, tržaški Rigutti, bo gostoval v San Vitu, ki je na papirju precej boljši, nima pa več pravih motivacij, saj po porazu v prejšnjem krogu ne more več ciljati na uvrstitev v končnico. Če bi Tržačani svoje nasprotnike presenetili, bi zmago potrebovali tudi valovci.

Zadnjejuvrščena **Olympia Tmedia** pa se bo pomerila z drugouvrščeno Prato, tako da res nima veliko možnosti za uspeh. Poskusila pa se bo na čim boljši način posloviti od C lige, v kateri so si mla-

di Goričani (nastopili bodo brez libera Evgena Komjanca) kljub številnim gladkim porazom nabrali veliko koristnih izkušenj, tako da bodo lahko naslednje leto na deželni ravni uspešnejši.

V ženski C ligi bo **Sloga List** danes gostovala pri zadnjejuvrščenem Cordeonsu, ki ga je že v prvem delu gladko premagala, tokrat pa bi ji enak rezultat zagotovil obstanek. Tri točke so gotovo v dometu slogašic, če bo igrala odločno in borbeno kot prejšnji teden proti Roveredu. Če pa bodo Drasičeve varovanke igrale pet setov, bo njihova usoda odvisna tudi od rezultata srečanja med Sangiorgino in Il Pozzom, v primeru gladekega poraza pa bodo obsojene na izpad iz lige.

V D ligi bo tako pri moških kot pri ženskah zadnji krog odločal le o tem, kateri bodo pari v play-offu. Tako **slogaši** kot odbojkarice **Bora in Brega** se bodo pomerili z Mosso, ki se je letos tako z moško kot z žensko ekipo (obe sta lani napredovali iz 1. divizije) prav tako uvrstila v play-off. Za Peterlinove varovance in plave bo torej današnje srečanje predvsem odličan trening pred odločilnimi tekmami. Slogaši bi se lahko v končnici nato spet pomerili prav z Mosso, Bor/Breg, ki bo tokrat nastopil močno okrnjen, saj bo imel trener Smotlak na razpolago le sedem igralcev, pa se bo za napredovanje potegoval s Faldaltijem ali tržaško ekipo S. Andrea. (T.G.)

## NAŠA NAPOVED Ne moremo si privoščiti štirih ekip v C in D ligi

Pri Olympii je bil dolga leta spremljevalec prve ekipe, v zadnjih sezonah pa je Gianni Mania v njej tudi igral na centru. Zdaj pa je dokončno obesil copate na klin. »Pred dvema tednoma me je začelo boleti koleno in sem se odločil, da ne bom več igral. Ekipi bom odslej spet pomagal kot spremljevalec. Ne morem si privoščiti poskočb, saj bi imel potem težave tudi s službo. Poleg tega pa bom imel tako v bodoče več časa za družino,« je povedal Gianni, ki je bil eden redkih izkušenih odbojkarjev, ki so letos igrali v sicer zelo mladi ekipi Olympie. Naslednje leto bo goriško društvo svojo prvo ekipo še dodatno pomladilo. Nekateri igralci so si že letos nabrali veliko izkušenj, tako da bodo lahko naslednje leto uspešnejši. Sicer pa bodo naslednje leto kar štiri goriške ekipe nastopale v deželnih ligah. Valu, Soči in Olympii se bo namreč pridružil Naš prapor, ki je letos napredoval. »Mislim, da si v Gorici štirih ekip v C in D ligi ne moremo privoščiti. Dobrih igralcev je vedno manj, tako da bomo s težavo sestavili štiri konkurenčne ekipe, nivo pa bo zaradi tega vedno nižji.«

V moški C ligi, iz katere je letos Olympia izpadla, pa bo zdaj na sporedu še končnica za napredovanje. »Za prestop imata največ možnosti S. Giovanni in Prata, na koncu pa bo po mojem prevladala slednja.« (T.G.)

**GIANNIJEVE NAPOVEDI**  
**Sloga Tabor Televita - Il Pozzo 3:2**  
**Val Imsa - Soča Zadržno banka Doberdob Sovodnje 3:1**  
**Prata - Olympia Tmedia 3:1**  
**Cordenons - Sloga List 2:3**  
**Sloga - Mossa 2:3**  
**Mossa - Bor/Breg Kmečka banka 2:3**

## NOGOMET V Štandrežu v polnem teku turnir Danielis

V Štandrežu se je v torek začel 8. mednarodni Memorial Daniele in Vito Danielis, na katerem nastopa šestnajst ekip v starostni kategoriji cicibanov iz Slovenije, goriške in ena tudi iz tržaške pokrajine. Na uvodni tekmi turnirja, ki ga organizira štandreška Juventina, je Pomlad visoko izgubila proti novogoriškemu Hitu (5:0). Sovodenjci pa so nato premagali Villesse (1:0). V sredo so bile na vrsti štiri tekme in Juventina je bila z 2:0 boljša od Azzurre. V četrtek pa sta se srečala Pomlad in Sovodnje. Belo-modri so zmagali z 2:0.

Turnir se bo nadaljeval v ponedeljek, ko bodo v Štandrežu ob 18. uri stopili na igrišče Komen - Audax in Brda - Juventina, ob 19. uri pa še Vipava - Capriva in Adria - Azzurra. Finale bo 23. maja.

**Izidi:** Hit Gorica - Pomlad 5:0, Bilje - Gonars 0:2, Villesse - Sovodnje 0:1, Cormons - Pro Romans 3:0, Komen - Vipava 1:1, Brda - Adria 4:0, Audax - Capriva 4:0, Juventina - Azzurra 2:0, Hit Gorica - Villesse 4:1, Bilje - Cormons 0:4, Pomlad - Sovodnje 0:2, Gonars - Pro Romans 4:0.

**MLADINCI** - V sredo se bo začel poprvenstveni turnir mladincev. V skupini H bo Vesna igrala proti Domiu, Trieste Calcio in San Luigi. Na prvi tekmi bodo nogometaši kriškega društva ob 17. uri igrali v gosteh proti Trieste Calcio.

**DISCIPLINSKI UKREPI** - Zaradi četrtega rumenega kartona bo moral v prihodnji sezoni en krog počivati sovoedenjski nogometaš Eros Kogoj, ki bo sicer lahko igral v končnici prvenstva.

NOGOMET - Jutri 1. krog končnice prvenstva 2. AL

# V boj za napredovanje

K Zarji Gaji bo v Bazovico prišel Pravisdomini - Rumeno-modri ne bodo igrali v popolni postavi - Sovodenjci jutri prosti

Pri Zarji Gaji so motivirani in dobro pripravljeni na jutrišnji prvi dvoboj v končnici prvenstva 2. AL. Za rumeno-modre bo uvodna tekma na domačem igrišču v Bazovici (začetek ob 16.30) proti ekipi Pravisdomini izredno pomembna. Če želijo napredovati v 1. AL, morajo varovanci trenerja Giacoma Di Summe zmagati.

Trener vzhodno-kraške ekipe je zelo previden: »Po pravici rečeno ekipe Pravisdomini nisem videl igrati. Vseeno dobro vemo, da igra furlanska ekipa napadalno in dobro v gosteh. Mi smo ta teden dobro trenirali in prepričan sem, da nam v nedeljo (jutri (op. ur.) lahko uspe podvig. Priznam, da še ne vem, kdo bo stopil na igrišče. Martina Grgiča ne bo, ker je poškodovan. Tudi Aron Mihelčič ni nared, saj ga še boli koleno, tako da bo najbrž tekmo začel na klopi. Pod vprašajem je tudi Vitomir Križmančič,« je razkril trener Di Summa.

V goste v Bazovico prihaja ekipa Pravisdomini, ki se je v skupini A s 55 točkami (16 zmag, 7 neodločenih izidov, 7 porazov, 51 danih in 38 prejetih golov) uvrstila na 4. mesto. Za razliko od Zarje Gaje je furlanska ekipa zbrala dve točki več. Pri gostih bo jutri manjkal prvi strelec ekipe Matteo Zadro, ki je v letošnji sezoni dosegel 19 zadetkov. Zadro je bil namreč dva kroga pred koncem prvenstva izključen in disciplinski sodnik ga je kaznoval z dvema krogoma prepovedi igranja. Pri Pravisdominiju sta pod vprašajem še dva standardna igralca, čeprav v furlanskem taboru upajo, da bosta jutri vseeno stopila na igrišče. »Stisnita morata zobe, saj nas čaka ta dve finalni tekmi. V gosteh smo letos zbrali veliko točk, tako da smo pred nedeljskim srečanjem optimisti,« je dejal odbornik furlanskega kluba Elio Visnadi. Na tekmi bo sodil Videmčan Gerometta.

Sovodenjci bodo v prvem krogu končnice 1. AL prosti. Prav gotovo si bodo ogledali tekmo Vivai Rauscedo - Prata. (jng)

PRIJATELJSKA TEKMA - V Križu precej zanimanja

## Za tekmo proti Vesni znova »sestavili« nekdanji Tabor



**Vesna - Ex Tabor Sežana 1:1 (0:1)**

STRELCA: Antončič in Peter Carli.  
VESNA: Edvin Carli (L. Rossoni), Degrassi, Donato, S. Rossoni, Zampino, Cheber, Žiberna, Salice (Grgič), Giorgi, Peter Carli, Monte. Trener: V. Ridolfi.

EX TABOR SEŽANA: Čolič (Bole), Školnik, Kocič, Antončič, Norčič, Gavrič, Kariš, Malnar (Kos), Pahor, Knežević, Čergan. Trener: D. Makivič.

V Križu so se na prijateljski tekmi srečali domača Vesna in nekdanji igralci sežanskega Tabora, ki nekateri igrajo pri tržaških in goriških ekipah v raznih amaterskih prvenstvih. Tekma je bila kljub temu, da je bila prijateljska, zanimiva in živahna. Sežančani so povedli

z Antončičem, v drugem polčasu pa je izenačil Peter Carli, ki je tudi zgrešil enajstmetrovko. V vrstah gostujoče ekipe je bil zaradi službenih obveznosti odsoten nekdanji Vesnin igralec Zarko Arandželovič, ki je bil tudi eden izmed glavnih organizatorjev četrtkovega srečanja.

Ob kriškem igrišču se je zbralo kar nekaj gledalcev in trenerjev. Pri gostih sta bila zaradi obveznosti s klubni odsotna Gulič in Spetič. Prvi igra pri tržaškem Trieste Calcio in ga v nedeljo čaka prva tekma play-offa. Spetič pa igra pri Tamaiu v D-ligi, to prvenstvo pa se ni še končalo. Od Sežančanov je bil prav gotovo zanimiv 18-letni Kocič, ki je še do pred kratkim igral pri mladincih veronskega Chieva. (jng)



**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika  
20.25 Tv Kocka: Miška smetiška - List  
20.30 TV Dnevnik, sledi Utrip evangeli-ja  
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.10 Nad.: Incantesimo  
6.30 Aktualno: Sabato & Domenica  
9.30 Aktualno: Settegiorni  
10.15 Aktualno: Aprirai  
10.25 Aktualno: Visita di Sua Santità Benedetto XVI alla Mosche di Amman  
11.30 Aktualno: Occhio alla spesa  
12.00 Variete: La prova del cuoco  
13.30 Dnevnik  
14.00 Aktualno: Easy Driver  
14.30 Aktualno: Speciale Mode e Design  
15.00 Aktualno: Effetto Sabato  
17.00 Dnevnik in vremenska napoved  
17.10 Aktualno: A Sua immagine  
17.40 Dnevnik L.I.S.  
17.45 Dok.: Passaggio a Nord Ovest  
18.50 Kviz: L'eredità  
20.00 Dnevnik in športne vesti  
20.35 Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti)  
21.10 Glasb.: Ti lascio una canzone (v. A. Clerici)  
0.05 Dnevnik  
0.10 Aktualno: Applausi

**Rai Due**

- 6.25 Aktualno: L'avvocato risponde  
6.35 Aktualno: Inconscio e Magia  
6.45 Variete: Mattina in famiglia, sledi Jutranji dnevnik  
10.15 Aktualno: Sulla via di Damasco  
10.45 Aktualno: Quello che  
11.25 Aktualno: Aprirai  
11.35 Variete: Mezzogiorno in famiglia  
13.00 Dnevnik  
13.25 Šport: Dribbling  
14.00 Avtomobilizem: Gran Premio di Spagna di Formula 1



- 15.30 Talent show: Italian Academy 2  
18.00 Dnevnik in vremenska napoved  
18.10 Glasb.: X - Factor - Il concerto  
19.00 Nan.: Piloti  
19.30 Variete: Scorie di scorie  
20.25 Žrebanje lota  
20.30 23.20 Dnevnik  
21.05 Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti  
22.40 Šport: Sabato sprint

**Rai Tre**

- 7.00 Risanke  
8.00 Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
8.50 Variete: Farò strada  
9.00 Aktualno: Tv Talk  
10.00 Aktualno: Art News  
10.30 Aktualno: I nostri soldi, sledi Estovest  
10.45 Aktualno: Levante, sledi Italia Agricoltura  
11.30 Šport: Si gira  
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved  
12.25 Aktualno: Il Settimanale, sledita Bellitalia in Mediterraneo  
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike

- 14.50 Aktualno: Tgr Ambiente Italia  
15.50 Tg3 Flash L.I.S.  
15.55 Šport: Sabato sport  
16.25 Šport: Ciclismo - Giro d'Italia del Centenario  
17.50 Šport: Automobiliismo - Speciale Formula 1  
18.10 Šport: 90° Minuto serie B  
18.55 Deželne vesti in vremenska napoved  
20.00 Variete: Blob  
20.10 Variete: Che tempo che fa (v. Fabio Fazio)



- 21.30 Dok.: Ulisse - Il piacere della scoperta  
23.20 Deželni dnevnik  
23.40 Dok.: Amore criminale

**Rete 4**

- 6.10 Dnevnik - Pregled tiska  
6.30 Nan.: West Wing - Tutti gli uomini del presidente  
7.40 Nan.: Vita da strega  
8.10 Nan.: Mac Gyver  
9.05 Aktualno: Stasera a teatro  
9.25 Aktualno: Vivere meglio  
11.00 11.40 Aktualno: Cuochi senza frontiere  
11.30 Dnevnik, prometne vesti  
12.25 Nan.: Distretto di polizia 3  
13.30 Dnevnik in vremenska napoved  
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum  
15.00 Film: Poirot (srh., V.B., '05, i. D. Suchet)  
17.00 Nan.: Detective Monk  
18.00 Dok.: L'orso polare  
18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
19.35 Nan.: Walker Texas Ranger  
21.10 Nan.: Codice Magnum (det., ZDA, '86, r. J. Irvin, i. A. Schwarzenegger, K. Harrold)  
23.10 Šport: Guida al campionato

**Canale 5**

- 6.00 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
8.00 Jutranji dnevnik  
8.50 Glasb.: Loggione  
9.30 Aktualno: Super Partes  
11.00 Variete: Maurizio Costanzo Show (vodi: M. Costanzo)  
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
13.40 18.15 Nad.: Il mammo  
14.10 Talent show: Amici - Il casting  
15.30 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca  
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario  
20.00 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
20.30 Variete: Striscia la notizia  
21.10 Variete: Il meglio e il peggio della Corrida  
23.45 Film: I perfetti innamorati (kom., i. J. Roberts, J. Cusack)

**Italia 1**

- 6.40 Jutranji dnevnik  
6.55 Risanke  
10.45 Nan.: Dharma & Greg  
11.20 Nan.: V.I.P.  
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
13.40 Nan.: La vita secondo Jim  
14.05 Film: Teste di cocco (kom., It., '00, r. U.F. Giordani, i. A. Gassman, G. Tognazzi)  
15.00 19.55, 0.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
16.00 Tenis: Internazionali d'Italia iz Rima  
18.30 Dnevnik in vremenska napoved  
19.00 Nan.: Tutto in famiglia

- 19.30 Film: Big Fat Liar (kom., ZDA/Nem., '02, r. S. Levy, i. F. Muniz)  
21.10 Film: Io, lei e i suoi bambini (kom., ZDA, '04, r. B. Levant, i. I. Cube, N. Long)  
23.00 Mission to Mars (fant., ZDA, i. G. Sinise, T. Robbins)

**Tele 4**

- 7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.00 Dnevnik  
8.10 Storie tra le righe  
9.55 Koncert: Carlo Bini  
12.00 Kratke vesti  
12.05 Glasbena odd.: Palco, gli eventi in TV  
12.40 Variete: Musa TV  
12.50 Športna odd.: Volley Time  
13.10 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali  
13.50 Snaidero, passione basket  
14.00 Videomotori  
14.15 Šport: Košarkarska tekma, Montepaschi Siena - Basket Snaidero UD Risanke K2  
17.00 Variete: Ciacole no fa fritole  
19.00 Musica, che passione!  
20.00 Campagna amica  
20.30 Deželni dnevnik  
20.55 Film: Per amore di Lily (kom., '88, r. C. Makk, i. M. Smith, C. Plummer)  
22.30 Dok.: Borgo Italia  
22.55 Qui Tolmezzo  
23.30 Stoà

**La 7**

- 6.00 Dnevnik, horoskop, prometne vesti  
7.00 Aktualno: Omnibus - Week End, sledi Omnibus Life  
10.10 Aktualno: L'intervista  
10.45 Film: Sansone contro i pirati (pust., It., '93, r. T. Boccia, i. K. Morris, M. Lee)  
12.30 Dnevnik in športne vesti  
14.00 Nan.: Jack Frost  
14.55 Motociklizem: Campionato Superbike - Superpole  
16.05 Nad.: Noi siamo angeli  
18.00 Film: Mio padre, che eroe! (kom., Fr., '91, r. G. Lauzier, i. G. Depardieu, M. Gillain)  
20.00 Dnevnik  
20.30 Variete: Victor Victoria  
21.10 Film: Il ritorno dei magnifici sette (western, ZDA, '66, r. B. Kennedy, i. Y. Brynner, R. Fuller)  
23.05 Variete: Grazie al cielo sei qui

**Slovenija 1**

- 6.15 Kultura, sledi Odmevi  
7.00 Zgodbe iz školjke (pon.)  
7.35 Lutkovno-igrana nan.  
8.55 Kino Kekec: Kuža Bud (pon.)  
10.45 Polnočni klub (pon.)  
12.00 Teknik (pon.)  
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
13.15 Oddaja: Tranzistor  
14.00 Risanke: Rožnati panter  
15.55 17.20 Sobotno popoldne  
16.10 Labirint  
17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
17.15 Ozare  
17.25 Na vrtu  
17.50 Nagradna igra  
18.05 Z Damijanom  
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
19.55 Filmski spodrsjlaji  
20.05 Film: Ne joči, Peter  
21.30 Ars 360  
22.00 Poročila, vremenska napoved, športne vesti  
22.30 Hri - Bar  
1.00 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 09.05.1991

**Slovenija 2**

- 6.30 0.30 Zabavni infokanal  
8.30 Skozi čas  
8.40 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 09.05.1991  
9.15 Tarča (pon.)  
11.50 Študentska (pon.)  
13.05 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)  
16.05 Vonj po ljubezni (pon.)  
17.30 Nogometni magazin FIFE  
18.00 Šport: Mednarodni plavalni miting  
19.00 Šport: Vrhunski angleške nogometne lige (pon.)

- 19.55 Maribor: nogomet, Maribor - Mik Cm Celje (prenos)  
21.50 Bleščica, oddaja o modi  
22.20 Podobe iz Srednje Evrope  
22.50 Film: Do zadnjega diha (pon.)

**Koper**

- 13.45 Dnevni program  
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
14.20 Euronews, sledi Pogovorimo se o...  
15.20 Sredozemlje  
15.50 Biker explorer  
16.10 23.30 Vsedanes aktualnost  
16.40 Arhivski posnetki  
17.30 Globus  
18.00 Brez meje (program v slovenskem jeziku)  
18.35 Vremenska napoved  
18.40 Primorska kronika  
19.00 22.05, 0.05 Vsedanes - TV dnevnik  
19.25 Šport  
19.30 Jutri je nedelja  
19.45 Vzhod - Zahod  
20.00 Otroški pevski festival  
21.35 AlterEco  
22.20 Glab. oddaja: In orbita  
22.50 Trendovska oddaja: »Q«

**Tv Primorka**

- 9.00 12.00, 0.00 Videostrani  
11.30 Dnevnik TV Primorka  
16.00 Hrana in vino (pon.)  
17.00 Kasaške dirke  
18.30 Mladinska oddaja: Videofronta (pon.)  
19.15 Settimana Friuli  
19.40 Kulturni utrinek (pon.)  
20.00 Duhovna misel  
20.15 Tedenski pregled  
20.30 Znanstveni večeri Univerze v Novi Gorici  
22.00 Koncert: Ne pojte prijatelji  
22.30 Državlanski forum v Mariboru

**RADIO****RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Vse najboljše; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 11.20 Sobotni mix; 12.00 Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mladi izvajalci; 17.40 Music box; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik, osmrtnice; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditvev; 10.45 Namig za nedeljski izlet; 11.00 Osebnost meseca aprila 2009; 12.00 Kulinaricni kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?!; 16.15-19.00 SMS - Lestvica; 17.00 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 21.00 Makaroni s ketchupom; 22.30 Podzemlje.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobotna z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Radijska igra.

- SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.15 Zapisi iz močvirja; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Športna oddaja; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**

- 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 V podvečer; 20.00 Georg Friedrich Haendel; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**

- 6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglašni 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglašni po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

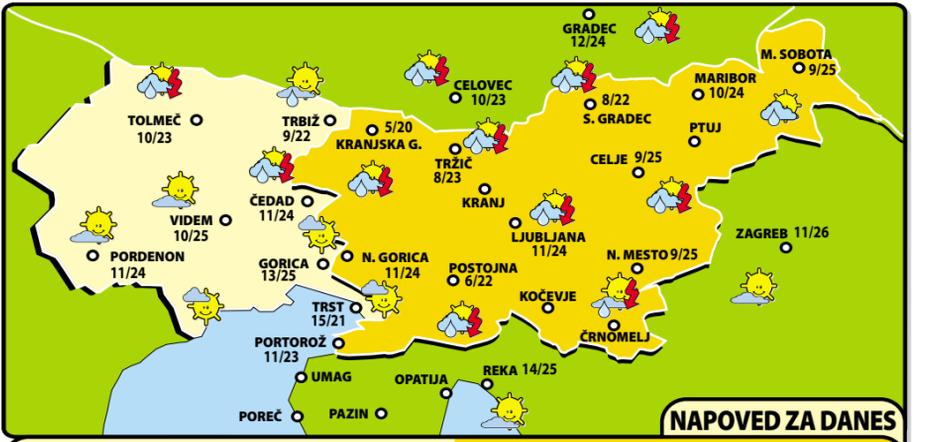
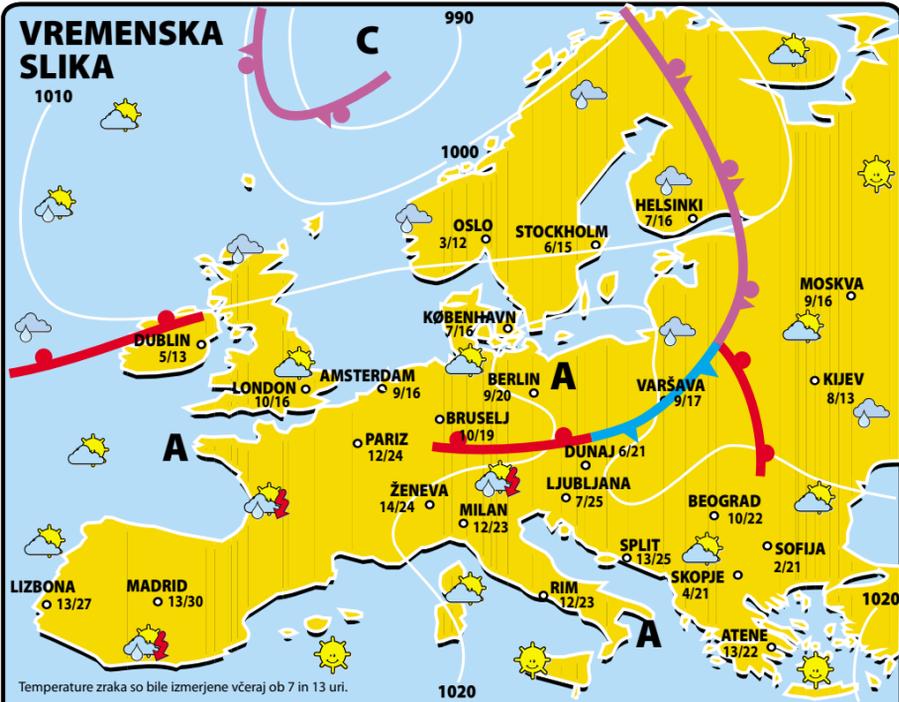
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno zmerno oblačno oblačno rahel dež zmeren dež močan dež nevihte veter megla rahel sneg zmeren sneg močan sneg topla fronta hladna fronta okluzija izobara C središče ciklona A središče anticiklona



V spodnji nižini in ob morju bo prevladovala zmerna oblačnost. Drugod po deželi bo spremenljivo. Popoldne bo možna kakšna ploha ali nevihta, ki bo verjetnejša v hribovitem svetu. Pihali bodo krajevni vetrovi.

Zjutraj bo povečini jasno, čez dan spremenljivo oblačno, predvsem na severu in zahodu države bodo nastale posamezne plohe ali nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 5 do 11, najvišje dnevne od 20 do 25 stopinj C.

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad Sredozemljem se razteza anticiklon, medtem ko ciklon nad Islandijo usmerja vremenske fronte nad srednjo Evropo. Nad našo deželo, ki stoji na robu anticiklona, bodo pritekali jugozahodni tokovi, občasno suhi in stabilni, občasno pa vlažni in labilni.

Nad južno Evropo in Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska, na območju Alp pa se zadržuje vremenska fronta. Od jugozahoda doteka nad naše kraje precej tople in prehodno bolj nestabilen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
 Sonce vziđe ob 5.41 in zatone ob 20.22  
 Dolžina dneva 14.41

**BIOPROGNOZA**  
 Vremenski vpliv bo zmerno obremenjen, občutljivi ljudje bodo občasno imeli vremensko pogojene težave, okrepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

**MORJE**  
 Morje je mirno, temperatura morja 15,5 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	..... 22	2000 m	..... 7
1000 m	..... 16	2500 m	..... 4
1500 m	..... 11	2864 m	..... 2

**UV INDEKS**  
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 8 in pol, po nižinah 7 in pol.

**LUNINE MENE**  
 Luna vziđe ob 21.15 in zatone ob 5.16

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 4.49 najnižje -63 cm, ob 11.14 najvišje 28 cm, ob 16.15 najnižje -12 cm, ob 22.13 najvišje 48 cm.  
**Jutri:** ob 5.17 najnižje -61 cm, ob 11.49 najvišje 26 cm, ob 15.42 najnižje -7 cm, ob 22.33 najvišje 43 cm.



Ob obali bo prevladovalo zmerno oblačno vreme. Po nižinah bo spremenljivo, v hriboh pa oblačno; tam bodo popoldne možne padavine tudi z nevihtami.

Jutri bo sončno in toplo, pihal bo jugozahodni veter.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



PiazzaEuropa  
 Mercato Europeo del Commercio Ambulante 09

15. – 18. MAJA, POMLADANSKO VABILO  
**Aperitiv na sejmu Piazza Europa!**

[www.piazzaeuropa.eu](http://www.piazzaeuropa.eu)

Običajni koktejl mednarodnih okusov in barv se bo letos odvijal že v maju... vedno na istem mestu.

Na ulicah v središču Trsta, od 15. do 18. maja.

prirejata: **CONFCOMMERCIO Trieste**, **FIVA**  
 s pomočjo: **Camera di Commercio Trieste**, **REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA**, **Fondazione FRIULADRIA**, **Comune di Trieste**, **TRIESTE**, **Comune di Trieste**  
 sodelujejo: **FRIULADRIA CREDIT AGRICOLE**, **Banca Popolare di Trieste**, **Samco**, **Install Pro**, **Autoservizi**